

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)		Nội dung (tiếng Việt)
01	CELESTIAL BODIES, NATURAL PHENOMENA, GEOGRAPHICAL MAPS	THIÊN THỂ, CÁC HIỆN TƯỢNG TỰ NHIÊN, CÁC BẢN ĐỒ ĐỊA LÝ
01.01	STARS, COMETS	SAO, SAO CHÓI
	Notes: (a) Including stars which indicate military rank. (b) Not including sparks (1.15.7), star-shaped throwing weapons such as ninja stars (23.1.25), the Star of David (24.11.15) and asterisks (24.17.3).	Ghi chú: (a) Gồm cả các ngôi sao chỉ cấp bậc quân đội (b) Không bao gồm các tia sáng (1.15.7), phi tiêu hình sao của ninja (23.1.25), sao sáu cánh biểu tượng của đạo Do thái và nhà nước Isarel (24.11.15) và các dấu sao (24.17.3)
* 01.01.01	Stars	Các ngôi sao
* 01.01.15	Comets, stars with tail	Sao chổi, sao có đuôi
01.01.17	Compass cards	Địa bàn, cánh đo gió
	Note: Not including compasses(17.05.07), mariners' compasses (17.05.21).	Chú thích: Không bao gồm la bàn (17.05.07), địa bàn hàng hải (17.05.21)
Auxiliary Sections of Division 1.1 (associated with Principal Sections 1.1.1, 1.1.15)		Các nhóm phụ của phân lớp 01.01 (được kết hợp với các nhóm chính 01.01.01, 01.01.15)
A 01.01.02	One star	Một ngôi sao
A 01.01.03	Two stars	Hai ngôi sao
A 01.01.04	Three stars	Ba ngôi sao
A 01.01.05	More than three stars	Từ bốn ngôi sao trở lên
	Note: Not including constellations and groups of stars of division 01.11	Chú thích: Không bao gồm những chòm sao và nhóm sao của phân lớp 01.11
A 01.01.06	Concentric stars	Các hình sao đồng tâm
A 01.01.08	Stars with three points	Sao có ba cánh
A 01.01.09	Stars with four points	Sao có bốn cánh
A 01.01.10	Stars with more than four points	Sao từ năm cánh trở lên
A 01.01.12	Stars with uneven points	Sao có cánh đặc biệt
	Note: Including sparks consisting of uneven-pointed stars.	Chú thích: Gồm cả những tia sáng do các sao có cánh đặc biệt tạo ra
A 01.01.13	Stars with rays or radiating lines	Sao có tia sáng (hào quang)
01.01.14	Incomplete stars	Sao không hoàn chỉnh
01.01.16	Stars with points ending in spheres	Sao với hình cầu ở cuối các cánh sao
A 01.01.20	Star, personified or representing a human face or the head of an animal	Hình sao, được nhân cách hóa hoặc thể hiện mặt người hoặc đầu động vật
A 01.01.25	Other representations of stars, not classified in division 01.11	Các cách thể hiện khác của sao, không nằm trong phân lớp 01.11
01.03	SUN	MẶT TRỜI
	Note: Not including representations of the sun consisting solely of a disk without rays, which will be placed in the appropriate sections of division 26.01	Chú thích: Không bao gồm những cách thể hiện mặt trời được tạo từ một bề mặt tròn duy nhất, không có tia; đó là những hình nằm trong các nhóm tương ứng của phân lớp 26.01
* 01.03.01	Sun rising or setting	Mặt trời mọc hoặc lặn
* 01.03.02	Other representations of the sun	Các cách thể hiện khác của mặt trời
01.03.19	Several suns	Nhiều mặt trời
	Note: Not including several suns forming a constellation (01.11.10).	Chú thích: Không bao gồm nhiều mặt trời tạo thành chòm sao (1.11.10)
Auxiliary Sections of Division 01.03 (associated with Principal Sections 01.03.01,02)		Các nhóm phụ của phân lớp 01.03 (được kết hợp với các nhóm chính 01.03.01, 01.03.02)
A 01.03.06	Sun with landscapes	Mặt trời với phong cảnh
A 01.03.07	Sun with human beings or parts of the human body	Mặt trời với người hay các bộ phận cơ thể người
A 01.03.08	Sun with animals	Mặt trời với động vật
A 01.03.09	Sun with plants	Mặt trời với thực vật
A 01.03.10	Sun with clouds, rain, drops of water or representations of other natural phenomena	Mặt trời với mây, mưa, giọt nước hoặc các biểu hiện của các hiện tượng tự nhiên khác
A 01.03.11	Sun with manufactured articles or industrial products	Mặt trời với các đồ vật thông dụng hoặc sản phẩm công nghiệp
A 01.03.12	Sun with other figurative elements	Mặt trời với các yếu tố hình họa khác
A 01.03.13	Sun with inscriptions	Mặt trời với các ký tự
A 01.03.15	Sun with rays constituted by rectilinear lines, sheaves of lines or bands	Mặt trời với các tia tạo ra từ những đường thẳng, chùm đường thẳng hay những dải
A 01.03.16	Sun with rays constituted by flames or wavy lines, sheaves of lines or bands	Mặt trời với các tia sáng tạo ra từ những ngọn lửa hay những đường, chùm đường thẳng hoặc những dải lượn sóng
A 01.03.17	Sun with rays constituted by triangles	Mặt trời với các tia tạo bởi các tam giác
A 01.03.18	Sun with irregular rays (corona)	Mặt trời với các tia đặc biệt (hào quang)
A 01.03.20	Sun, personified or representing a human face or the head of an animal	Mặt trời, được nhân cách hóa hoặc thể hiện mặt người hoặc đầu động vật
01.05	EARTH, TERRESTRIAL GLOBES, PLANETS	TRÁI ĐẤT, ĐỊA CẦU, CÁC HÀNH TINH
* 01.05.01	Terrestrial globes	Địa cầu
01.05.15	Parts of terrestrial globes	Các bộ phận của địa cầu
01.05.24	Saturn	Sao thổ
01.05.25	Other planets	Các hành tinh khác
Auxiliary Sections of Division 01.05 (associated with Principal Section 01.05.01)		Các nhóm phụ của phân lớp 01.05 (được kết hợp với các nhóm chính 01.05.01)
A 01.05.02	Terrestrial globes with representation solely of meridians and parallels	Địa cầu có các kinh tuyến và vĩ tuyến
A 01.05.03	Terrestrial globes in flattened form	Địa cầu dẹt
A 01.05.04	Two terrestrial globes, maps of the world in two hemispheres	Hai địa cầu, những bản đồ thế giới có hai bán cầu
A 01.05.05	Free-standing terrestrial globes	Địa cầu không có giá đỡ
A 01.05.06	Terrestrial globes with a banderole or an inscription	Địa cầu với dải hoặc dòng chữ
A 01.05.07	Terrestrial globes with human beings or parts of the human body	Địa cầu với người hoặc các bộ phận cơ thể người
A 01.05.08	Terrestrial globes with animals	Địa cầu với động vật
A 01.05.09	Terrestrial globes with plants	Địa cầu với thực vật
A 01.05.10	Terrestrial globes with clouds, rain, drops or water or representations of other natural phenomena	Địa cầu với mây mưa, giọt nước hoặc các biểu hiện của những hiện tượng tự nhiên khác
A 01.05.11	Terrestrial globes with manufactured articles or industrial products	Địa cầu với các đồ vật thông dụng hoặc các sản phẩm công nghiệp
A 01.05.12	Terrestrial globes with other figurative elements	Địa cầu với các yếu tố hình họa khác
A 01.05.23	Other representations of the Earth or of the terrestrial globe	Các cách thể hiện khác của trái đất hoặc của địa cầu
01.07	MOON	MẶT TRĂNG

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
Note: Including representations of the moon with star(s).	Chú thích: Gồm cả những cách thể hiện mặt trăng có sao
* 01.07.01 Full moon, several moons	Trăng rằm, nhiều mặt trăng
* 01.07.06 Crescent moon, half-moon	Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt
* 01.07.19 Several crescents or half-moons	Nhiều trăng lưỡi liềm hoặc bán nguyệt
01.07.22 Lunar globe	Quả cầu trăng
Auxiliary Sections of Division 01.07	Các nhóm phụ của phân lớp 01.07
Auxiliary Section Associated with Principal Section 01.07.01	Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 01.07.01
A 01.07.03 Full moon representing a human face or the head of an animal	Mặt trăng thể hiện mặt người hay đầu động vật
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 01.07.06, 19	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 01.07.06, 01.07.19
A 01.07.07 Crescent or half-moon with human beings or parts of the human body	Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với người hoặc bộ phận cơ thể người
A 01.07.08 Crescent or half-moon with animals	Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với động vật
A 01.07.10 Crescent or half-moon with clouds, rain, drops of water or representations of other natural phenomena	Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với mây mưa, giọt nước hoặc hình ảnh của các hiện tượng tự nhiên khác
A 01.07.11 Crescent or half-moon with manufactured articles or industrial products	Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với các đồ vật thông dụng hoặc các sản phẩm công nghiệp
A 01.07.12 Crescent or half-moon with other figurative elements	Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với các yếu tố hình họa
A 01.07.20 Crescent or half-moon, personified or representing a human face or the head of an animal	Trăng lưỡi liềm hoặc bán nguyệt, được nhân cách hóa hoặc thể hiện mặt người hoặc đầu động vật
01.11 CONSTELLATION, GROUP OF STARS, STARRY SKY, CELESTIAL GLOBES, CELESTIAL MAPS	CHỖM SAO, NHÓM SAO, BẦU TRỜI SAO, THIÊN THỂ, BẢN ĐỒ THIÊN THỂ
* 01.11.01 Constellations, galaxies	Chòm sao, thiên hà
01.11.12 Starry sky	Bầu trời sao
01.11.15 Celestial globes, celestial maps	Thiên cầu, bản đồ sao
Auxiliary Sections of Division 01.11 (associated with Principal Section 01.11.01)	Các nhóm phụ của phân lớp 01.11 (được kết hợp với nhóm chính 01.11.01)
A 01.11.02 Orion	Chòm sao Lạp Hộ
A 01.11.03 Southern Cross	Thập tự phương nam
A 01.11.04 Great Bear, Little Bear	Đại hùng tinh, tiểu hùng tinh
A 01.11.08 Stars grouped in circles, ovals or other geometrical figures	Các vì sao xếp thành vòng tròn, hình ôvan hoặc một dạng hình học khác
A 01.11.09 Milky Way, galaxies	Ngân hà, thiên hà
A 01.11.10 Other constellations or groups of stars (except A01.11.08)	Các chòm sao khác hoặc các nhóm thiên thể (trừ A01.11.08)
Notes: (a) Including groups with sun(s), moon(s) and star(s). (b) Not including crescent or half-moon with star(s) (01.07.06 and 01.07.19).	Chú thích: (a) Gồm cả những nhóm có mặt trời, mặt trăng và sao (b) Không bao gồm trăng lưỡi liềm hoặc bán nguyệt với sao (01.07.06 và 01.07.19)
01.13 ARMILLARY SPHERES, PLANETARIA, ASTRONOMIC ORBITS, ATOMIC MODELS, MOLECULAR MODELS	MÔ HÌNH THIÊN CẦU, MÔ HÌNH VŨ TRỤ, QUỸ ĐẠO THIÊN VĂN, MÔ HÌNH
* 01.13.01 Armillary spheres, planetaria, astronomic orbits, atomic models, molecular models	Mô hình thiên cầu, mô hình vũ trụ, quỹ đạo thiên văn, mô hình nguyên tử, mô hình phân tử
Auxiliary Sections of Division 01.13 (associated with Principal Section 01.13.01)	Các nhóm phụ của phân lớp 01.13 (được kết hợp với nhóm chính 01.13.01)
A 01.13.02 Armillary spheres, planetaria	Mô hình thiên cầu, mô hình vũ trụ
A 01.13.05 Astronomic orbits	Quỹ đạo thiên văn
A 01.13.10 Atomic orbits	Quỹ đạo nguyên tử
A 01.13.15 Atomic models, molecular models, representations of human, animal or vegetal cells	Mẫu nguyên tử, mẫu phân tử và các thể hiện của tế bào người, động vật hoặc thực vật
01.15 NATURAL PHENOMENA	CÁC HIỆN TƯỢNG TỰ NHIÊN
Note: Not include sets of lines evoking sound or electromagnetic waves (A 26.11.22)	Chú thích: Không bao gồm tập hợp các đường thẳng làm liên tưởng đến âm thanh hay sóng điện từ (A 26.11.22)
01.15.01 Rainbows	Cầu vồng
01.15.03 Lightning	Chớp
01.15.05 Flames	Ngọn lửa
01.15.07 Sparks, explosions, exploding fireworks	Tia chớp, tiếng nổ, pháo hoa
Note: Not including sparks represented by uneven-pointed stars (01.01.01)	Chú thích: Không bao gồm các tia sáng phát ra từ những ngôi sao có cánh không bình thường (01.01.01)
01.15.09 Luminous sources, rays, shafts of light	Nguồn sáng, tia sáng, chùm ánh sáng
01.15.11 Clouds, fog, vapor, smoke	Mây, sương, hơi nước, khói
01.15.13 Rain, hail	Mưa, mưa đá
01.15.14 Puddles (of water)	Vũng nước (nước)
01.15.15 Drops	Giọt nước
01.15.17 Snow, snow flakes or snow crystals	Tuyết, bông tuyết hoặc hoa tuyết
01.15.19 Icicles, stalactites, stalagmites, mineral crystals	Cột băng, thạch nhũ, măng đá, tinh thể khoáng chất
01.15.21 Bubbles, frothy masses	Bong bóng, khối bọt
Note: Including speech bubbles.	Gồm các hộp hội thoại
01.15.23 Vortices, rotary movements, tornadoes	Gió lốc, chuyển động xoáy, vòi rồng
Note: Not including astronomic orbits (01.13.01), atomic orbits (01.13.10), concentric circles (26.01.04 or 26.01.05) and spirals (26.01.05).	Chú thích: Không bao gồm các quỹ đạo thiên văn (01.13.01), các quỹ đạo nguyên tử (01.13.10), các đường tròn đồng tâm (26.01.04 hoặc 26.01.05) và các đường xoắn ốc (26.01.05)
01.15.24 Waves	Sóng
Note: Not including waves represented by wavy lines (26.11.01 to 26.11.03).	Chú thích: Không bao gồm sóng do các đường lượn sóng tạo nên (từ 26.11.01 đến 26.11.03)
01.15.25 Other natural phenomena not classified in other divisions or categories	Các hiện tượng tự nhiên không thuộc các nhóm khác
Note: Including aurora borealis (northern lights)	Chú thích: Gồm cả cảnh bình minh Bắc cực
01.17 GEOGRAPHICAL MAPS, PLANISPHERES	BẢN ĐỒ ĐỊA LÝ, BÌNH ĐỒ ĐỊA CẦU
Note: Not including maps of the world in two hemispheres (01.05.01).	Chú thích: Không bao gồm bản đồ thế giới chia thành 2 bán cầu (01.05.01)
* 01.17.01 Planispheres	Bình đồ địa cầu
* 01.17.02 Continents	Các lục địa
* 01.17.07 Groups of countries	Các nhóm nước

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
* 01.17.11 Isolated countries	Các nước riêng biệt
* 01.17.12 Islands, archipelagoes	Các đảo, quần đảo
* 01.17.13 Parts of a country	Các phần của một nước
* 01.17.14 Urban plans	Sơ đồ thành phố
* 01.17.15 Polar maps	Bản đồ các địa cực
* 01.17.25 Other geographical maps	Các bản đồ địa lý khác
Auxiliary Sections of Division 01.17	Các nhóm phụ của phân lớp 01.17
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 01.17.02	Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 01.17.02
A 01.17.03 Europe, Asia, Eurasia	Châu Âu, châu Á, châu lục Âu-Á
A 01.17.04 America	Châu Mỹ
Note: Includes the whole of the continent of America (North, South and Central America) or any one or any two of the separate parts of the continent of America	Chú thích: Gồm cả toàn bộ châu Mỹ (Bắc, Nam, Trung) hoặc bất kỳ một hay hai phần riêng biệt của châu Mỹ
A 01.17.05 Africa	Châu Phi
A 01.17.06 Australia, Oceania	Châu Úc, châu Đại dương
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 01.17.01-25	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 01.17.01-01.17.25
A 01.17.16 Physical maps	Bản đồ địa lý tự nhiên
A 01.17.17 Political maps	Bản đồ chính trị
A 01.17.18 Economic maps	Bản đồ kinh tế
A 01.17.19 Tourist maps	Bản đồ du lịch
02 HUMAN BEINGS	NGƯỜI
Notes: (a) Inscriptions representing a human being will be placed in 27.03.01.	Chú thích: (a) Những dòng chữ thể hiện hình ảnh một người thuộc nhóm 27.03.01.
(b) Heads will be placed in the appropriate sections of divisions 02.01, 02.03, 02.05 or 02.07, and not in 02.09.25.	(b) Đầu người nằm trong các nhóm tương ứng của các phân lớp 02.01, 02.03, 02.05 hoặc 02.07 chứ không nằm trong nhóm 02.09.25
02.01 MEN	ĐÀN ÔNG
02.01.01 Heads, busts	Đầu, nửa thân trên của đàn ông
* 02.01.02 Armed men or men wearing armour or a uniform	Đàn ông có vũ khí hoặc mang giáp phục, đồng phục
* 02.01.03 Religious figures, men wearing a robe or a toga	Các nhân vật tôn giáo, đàn ông mặc áo dài hoặc tấm choàng
* 02.01.04 Men wearing folk or historical costume	Đàn ông mặc y phục dân gian hoặc lịch sử
Note: (a) Including, for example, cowboys, native Americans, eskimos, indigenous men, wearing their traditional clothing. (b) Not including religious figures and men wearing a robe or a toga (2.1.3).	Chú thích: (a) Bao gồm, ví dụ, cao bồi, đàn ông người Mỹ bản địa, đàn ông người Eskimo, đàn ông bản địa, mặc trang phục truyền thống. (b) Không bao gồm các nhân vật tôn giáo và đàn ông mặc áo choàng hoặc áo choàng ngoài (02.01.03).
* 02.01.05 Men wearing a dinner jacket or a suit	Đàn ông mặc áo vét đuôi tôm hoặc bộ com-lê
* 02.01.07 Harlequins, clowns, pierrots, carnival characters or grotesque or freakish figures, dwarfs, wizards	Chú hề, các nhân vật trong ngày hội giả trang, ăn mặc lò bịch, chú lùn
* 02.01.08 Acrobats, athletes, dancers, jugglers, nude men, men practising sports (except 02.01.02, 02.01.12, 02.01.14, 02.01.20 and 02.01.21)	Diễn viên nhào lộn, lực sĩ, người đang khiêu vũ, diễn viên xiếc tung hứng, đàn ông khoả thân, đàn ông chơi thể thao... Trừ 02.01.02, 02.01.12, 02.01.14, 02.01.20 và 02.01.21)
* 02.01.09 Musicians, men with musical instruments, conductors of orchestra	Nhạc sĩ, đàn ông với nhạc cụ, chỉ huy dàn nhạc
* 02.01.10 Nurses, doctors, dentists, laboratory personnel	Y tá, bác sỹ, nha sỹ, nhân viên phòng thí nghiệm
* 02.01.11 Butchers, chefs, waiters, pastrycooks	Người bán thịt, đầu bếp, người phục vụ trong tiệm cà phê, người bán bánh ngọt
* 02.01.12 Sailors, seamen, fishermen, pirates	Thủy thủ, người đánh cá, cướp biển
* 02.01.13 Peasants, workers in the fields	Nông dân, công nhân đang làm việc
* 02.01.14 Divers, frogmen	Thợ lặn, người nhái
* 02.01.15 Other professionals (men)	Người làm các nghề khác (đàn ông)
Note: Including astronauts.	Chú thích: Gồm cả các nhà du hành vũ trụ
* 02.01.20 Men mounted on or accompanied by a horse, a mule or a donkey	Đàn ông ngồi trên mình ngựa, la, lừa hay đi cùng chúng
* 02.01.21 Men mounted on animals or accompanied by animals (except 02.01.20)	Đàn ông ngồi trên mình động vật hay đi cùng chúng (trừ 02.01.20)
* 02.01.22 Allegorical or mythological masculine personages	Nhân vật nam trào phúng hoặc huyền thoại
* 02.01.25 Industrial workers and masons	Công nhân ngành công nghiệp và thợ xây
Note: Including builders, blacksmiths, stonemasons.	Chú thích: Bao gồm thợ xây, thợ rèn, thợ đá
02.01.26 Cavemen	Người cổ đại
* 02.01.30 Other men	Những người đàn ông khác
Auxiliary Section of Division 02.01	Các nhóm phụ của phân lớp 02.01
(associated with Principal Sections 2.1.2-2.1.30)	(được kết hợp với các nhóm chính 02.01.02-02.01.30)
A 02.01.16 Shadows or silhouettes of men	Hình hay bóng người đàn ông
A 02.01.17 Men seated, kneeling or lying down	Đàn ông ngồi, quỳ hoặc nằm
A 02.01.18 Men drinking or eating	Đàn ông uống hoặc ăn
A 02.01.19 Men smoking	Đàn ông hút thuốc
A 02.01.23 Men stylized	Đàn ông được cách điệu hoá
A 02.01.24 Several men	Nhiều đàn ông
02.01.27 Santa Claus	Ông già Noel
02.03 WOMEN	ĐÀN BÀ
* 02.03.01 Heads, busts	Đầu, nửa thân trên của người đàn bà
* 02.03.03 Nuns, nurses	Đàn bà có tôn giáo/ hộ lý
* 02.03.04 Women wearing folk or historical costume	Đàn bà mặc y phục dân gian hay lịch sử
Note: (a) Including, for example, cowgirls, native Americans, eskimos, indigenous women, wearing their traditional clothing. (b) Not including women wearing a kimono, a sari or a djellaba (2.3.9).	Chú thích: (a) Bao gồm, ví dụ, phụ nữ mặc đồ cao bồi, phụ nữ người Mỹ bản xứ, phụ nữ người eskimos, phụ nữ bản địa, mặc trang phục truyền thống. (b) Không bao gồm phụ nữ mặc kimono, sari hoặc djellaba (2.3.9).
* 02.03.05 Nude women or women wearing underclothes, a bathing costume, or other light attire	Đàn bà khoả thân hoặc mặc đồ lót, đồ tắm hay y phục mỏng
* 02.03.07 Women wearing an evening dress	Đàn bà trong trang phục dạ hội

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
* 02.03.08 Women engaging in sport, women dancers, drum majorettes	Đàn bà chơi thể thao, khiêu vũ, mặc đồng phục diễu hành
* 02.03.09 Women wearing a kimono, a sari, a djellaba	Đàn bà mặc kimono, xary, áo dài kiểu bắc Phi (áo dài trang phục dân tộc)
* 02.03.10 Women wearing city clothes	Đàn bà mặc trang phục thành thị
* 02.03.11 Women cooking or doing housework, waitresses	Đàn bà làm công việc nội trợ, hầu bàn
* 02.03.12 Women doing agricultural work	Đàn bà làm nông nghiệp
* 02.03.13 Women sewing, spinning or knitting	Đàn bà khâu vá, xe sợi, đan
* 02.03.14 Women with typewriters or doing other office work	Đàn bà có máy chữ hay các công việc văn phòng khác
* 02.03.15 Other professionals (women) Note: Including astronauts.	Đàn bà có các nghề khác Chú thích: Gồm cả các nhà du hành vũ trụ
* 02.03.20 Women mounted on or accompanied by a horse, a mule or a donkey	Đàn bà ngồi trên lưng ngựa, la, lừa hoặc đi cùng các con vật kể trên
* 02.03.21 Women mounted on animals or accompanied by animals (except 02.03.20)	Đàn bà ngồi trên lưng động vật hoặc đi cùng các con vật (trừ 02.03.20)
* 02.03.22 Allegorical or mythological female personages, witches, grotesque women	Nhân vật nữ mang tính biểu tượng hoặc thần thoại, những phụ nữ kỳ quái, những phụ nữ kỳ cục
* 02.03.25 Armed women or women wearing armour or a uniform	Phụ nữ được vũ trang hoặc phụ nữ mang giáp phục hoặc quân phục
* 02.03.26 Musicians, women with musical instruments, conductors of orchestra	Nhạc sĩ, phụ nữ với nhạc cụ, người chỉ huy dàn nhạc
* 02.03.28 Pregnant women	Phụ nữ mang thai
* 02.03.30 Other women	Những người đàn bà khác
Auxiliary Sections of Division 02.03	Các nhóm phụ của phân lớp 02.03
Auxiliary Section Associated with Principal Section 02.03.01	Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 02.03.01
A 02.03.02 Heads in silhouette, without facial detail	Bóng dáng của đầu nhưng không có chi tiết của khuôn mặt
Auxiliary Section Associated with Principal Section 02.03.05	Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 02.03.05
A 02.03.06 Women at their toilet, women making up	Đàn bà ở bàn phấn, trang điểm
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 02.03.03-02.03.30	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 02.03.03-02.03.30
A 02.03.16 Women in profile, women's silhouettes	Hình người đàn bà trông nghiêng, bóng người đàn bà
A 02.03.17 Women seated, kneeling or lying down	Đàn bà ngồi, quỳ hay nằm
A 02.03.18 Women drinking or eating	Người đàn bà uống hoặc ăn
A 02.03.19 Women smoking	Đàn bà hút thuốc
A 02.03.23 Women stylized	Hình ảnh người đàn bà được cách điệu
A 02.03.24 Several women	Nhiều người đàn bà
02.05 CHILDREN	TRẺ EM
Note: Not including adolescents, classified in divisions 02.01, 02.03 or 02.07.	Chú thích: Trẻ em vị thành niên nằm ở 02.01, 02.03 và 02.07
02.05.01 Heads, busts	Đầu, nửa thân trên của trẻ em
* 02.05.02 Boys	Trẻ em trai
* 02.05.03 Girls	Trẻ em gái
* 02.05.04 Children wearing folk, historical or cowboy costume Note: Including, for example, cowboys, native Americans, eskimos, indigenous children, wearing their traditional clothing.	Trẻ em mặc y phục dân gian, lịch sử hoặc quần áo cao bồi Chú thích: Bao gồm, ví dụ, trẻ em mặc trang phục cao bồi, trẻ em người Mỹ bản địa, trẻ em người Eskimos, trẻ em bản địa, mặc trang phục truyền thống.
* 02.05.05 Children in working costume or wearing a uniform	Trẻ em mặc quần áo lao động hay đồng phục
* 02.05.06 Babies	Em bé
* 02.05.08 Children engaging in sport or playing	Trẻ em chơi thể thao hay chơi đùa
* 02.05.20 Children with musical instruments	Trẻ em với nhạc cụ
* 02.05.21 Children with animals	Trẻ em với động vật
* 02.05.30 Other children	Những trẻ em khác
Auxiliary Sections of Division 02.05 (associated with Principal Sections 02.05.02-02.05.30)	Các nhóm phụ của phân lớp 02.05 (được kết hợp với các nhóm chính 02.05.02-2.05.30)
A 02.05.17 Children seated, kneeling or on all fours	Trẻ em ngồi, quỳ hay bò
A 02.05.18 Children drinking or eating	Trẻ em uống hoặc ăn
A 02.05.19 Children crying	Trẻ em khóc
A 02.05.22 Pairs of children of different sexes	Đôi trẻ khác giới
A 02.05.23 Children stylized	Trẻ em được cách điệu hoá
A 02.05.24 Several children	Nhiều trẻ em
02.05.27 Shadows or silhouettes of children	Bóng hoặc hình bóng của trẻ em
02.07 MIXED GROUPS, SCENES	NHÓM NGƯỜI HỖN HỢP, CẢNH SINH HOẠT
Notes: (a) A mixed group means a group of men, women and/or children. A group composed of men, of women or of children will be placed in the appropriate sections of divisions 02.01, 02.03 or 02.05. (b) However, any group, whatever its composition, which gives the impression of a scene will be placed in the appropriate section of division 02.07.	Chú thích: (a) Nhóm người hỗn hợp được hiểu là một nhóm đàn ông, đàn bà và/hoặc trẻ em. Một nhóm đàn ông, đàn bà hoặc trẻ em được xếp trong các nhóm tương ứng của các phân lớp 02.01, 02.03 hoặc 02.05. (b) Tuy vậy, mọi nhóm, bất kể cấu tạo của nó khiến ta liên tưởng đến cảnh sinh hoạt sẽ được xếp vào các nhóm tương ứng của phân lớp 02.07.
02.07.01 Heads or busts of man and woman (couple), heads or busts of adult and child	Đầu hoặc nửa thân trên của đàn ông và đàn bà (thành cặp), đầu hoặc nửa thân trên của người lớn và trẻ em
* 02.07.02 Man and woman (couple)	Một đôi trai gái
* 02.07.04 Man and woman (couple wearing a folk or historical costume) Note: Including, for example, cowboys, native Americans, eskimos, indigenous people, wearing their traditional clothing	Một đôi trai gái (mặc quần áo dân gian hoặc lịch sử) Chú thích: Bao gồm nhóm người mặc đồ cao bồi, người Mỹ bản địa, người Eskimo, người bản địa, mặc trang phục truyền thống
02.07.09 Woman (women) and baby (babies)	Đàn bà và em bé
02.07.10 Woman (women) and child (children)	Đàn bà và trẻ em
02.07.11 Man (men) and baby (babies), man (men) and child (children)	Đàn ông (những người đàn ông) và em bé (những em bé), đàn ông (những người đàn ông) và trẻ em (những trẻ em)
02.07.12 A man and a woman with child (children) (family)	Đàn ông và đàn bà có trẻ em (gia đình)
02.07.13 Group sporting scenes	Cảnh hoạt động thể thao tập thể
02.07.14 Groups of workers in fields or forests Note: Includes all groups of workers in the open air, engaged in agriculture, horticulture or forestry	Nhóm người lao động ngoài đồng hoặc trong rừng Chú thích: Bao gồm tất cả các nhóm người lao động ngoài trời, làm nghề nông, làm vườn hoặc nghề rừng
02.07.15 Other groups at work	Các nhóm lao động khác
02.07.16 Theater, variety, concert or dancing scenes	Cảnh sân khấu, tạp kỹ, hoà nhạc hay khiêu vũ
02.07.17 Travelling shows, fairs and fairgrounds, street scenes, groups with vehicle(s)	Cảnh biểu diễn lưu động, cảnh chợ phiên, hội chợ, cảnh đường phố, nhóm người có xe cộ

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
02.07.18 Groups eating or drinking	Nhóm người ăn hoặc uống
02.07.19 Indoor scenes, groups gathered around a table	Cảnh nội thất, nhóm người tụ tập quanh bàn
Note: Groups gathered around a table generally represent indoor scenes. However, they will be placed in this section in all cases, even if the group is out of doors.	Chú thích: Những nhóm người tụ tập quanh bàn thường thể hiện các cảnh nội thất. Vì vậy, chúng luôn nằm trong nhóm này cho dù đó là ở ngoài trời.
02.07.20 Battle scenes, military troops	Cảnh chiến trận, đội ngũ
02.07.21 Groups mounted on or accompanied by animals (except 02.07.13, 02.07.14, 02.07.17 and 02.07.20)	Nhóm người cưỡi ngựa hoặc cùng với động vật (trừ 02.07.13, 02.07.14, 02.07.17 và 02.07.20)
02.07.23 Groups stylized	Nhóm người được cách điệu hoá
02.07.25 Other groups or scenes	Các nhóm hay các cảnh khác
Auxiliary Sections of Division 02.07 (associated with Principal Sections 02.07.02,04)	Các nhóm phụ của phân lớp 02.07 (được kết hợp với các nhóm chính 02.07.02, 2.07.04)
A 02.07.05 Man and woman (couple) nude or wearing underclothes or other light attire	Một đôi trai gái khoả thân hoặc mặc đồ lót hay y phục mỏng
02.09 PARTS OF THE HUMAN BODY, SKELTONES, SKULLS	CÁC BỘ PHẬN CƠ THỂ NGƯỜI, XƯƠNG, SỌ
02.09.01 Hearts	Trái tim
Note: Including also hearts represented as a symbol or on playing cards.	Chú thích: Gồm cả hình trái tim được trình bày như những biểu tượng hay được vẽ trên các quân bài
02.09.04 Eyes	Mắt
Note: Including eyes with or without eyebrows and eyes with tears.	Chú thích: Gồm cả mắt có hoặc không có lông mày và mắt có nước mắt
02.09.06 Ears	Tai
02.09.07 Noses	Mũi
02.09.08 Lips, mouths, tongues	Môi, mồm, lưỡi
02.09.10 Teeth, dentures	Răng, hàm răng giả
02.09.12 Hair, locks of hair, wigs, beards, moustaches	Tóc, món tóc, tóc giả, râu, ria
* 02.09.14 Hands, cupped hands, fingers, fingernails, imprints of hands or of fingers, arms	Bàn tay, bàn tay khum lại, ngón tay, móng tay, dấu bàn tay hay dấu ngón tay, cánh tay
* 02.09.18 Fists	Nắm tay
02.09.19 Feet, toes, toenails, imprints of feet or of toes, legs	Bàn chân, ngón chân, móng chân, dấu ngón chân hay dấu chân, chân
02.09.21 Bodies or dummies without head or feet	Thân người hay hình nhân làm mẫu không có đầu, chân
02.09.22 Skeletons, parts of skeletons, bones (except 02.09.23)	Bộ xương, những phần của bộ xương, xương (trừ những trường hợp ở mục 02.09.23)
02.09.23 Skulls	Xương sọ
02.09.24 Lungs (respiratory system)	Phổi (hệ hô hấp)
02.09.25 Other parts of the human body	Những bộ phận khác của cơ thể người
Notes: (a) Including human or animal sperm. (b) Not including heads, which will be placed in the appropriate sections of divisions 2.1, 2.3, 2.5 or 2.7	Chú thích: (a) Bao gồm tinh trùng của người hoặc động vật. (b) Không bao gồm đầu, được xếp trong các nhóm tương ứng của các phân lớp 02.01, 02.03, 02.05 hoặc 02.07
Auxiliary Sections of Division 02.09 (associated with Principal Section 02.09.14)	Các nhóm phụ của phân lớp 02.09 (được kết hợp với nhóm chính 02.09.14)
A 02.09.15 Open hands (palm or back)	Bàn tay xoè (lòng hay mu bàn tay)
A 02.09.16 Hands joined in handshake	Cái bắt tay
A 02.09.17 Imprints of hands or of fingers	Dấu bàn tay hay dấu ngón tay
02.09.20 Thumbs up or thumbs down	Ngón tay cái chỉ lên hoặc xuống
03 ANIMALS	ĐỘNG VẬT
Notes: (a) Heads of quadrupeds and of quadrupeds will be placed in the appropriate sections of divisions 03.01 to 03.05 and not in 03.06.25. (b) Written or typographical matter representing an animal is classified under 27.03.03	Chú thích: (a) Đầu của động vật tứ chi được xếp vào các nhóm tương ứng của các phân lớp 03.01 đến 03.05 mà không nằm trong nhóm 03.06.25. (b) Những dòng chữ thể hiện một con vật được xếp vào nhóm 27.03.03
03.01 QUADRUPEDS (SERIES I)	ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ I
* 03.01.01 Lions	Sư tử
* 03.01.04 Tigers or other large felines	Hổ hoặc các động vật lớn họ mèo
* 03.01.06 Cats or other small felines	Mèo hoặc các động vật nhỏ họ mèo
* 03.01.08 Dogs, wolves, foxes	Chó, sói, cáo
* 03.01.14 Bears	Gấu
* 03.01.15 Pandas	Gấu trúc (3.1.14)
03.01.16 Heads of animals of Series I	Đầu các động vật thuộc bộ I
Auxiliary Sections of Division 03.01	Các nhóm phụ của phân lớp 03.01
Auxiliary Section Associated with Principal Section 03.01.01	Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.01.01
A 03.01.02 Heraldic lions	Sư tử trên huy hiệu
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.01.08	Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.01.08
A 03.01.09 Boxers, bulldogs	Chó Bốc xơ, chó bulôđô
A 03.01.10 Saint Bernards	Chó xanh béc na
A 03.01.11 Poodles	Chó bông
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.01.01-15	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.01.01-03.01.15
A 03.01.20 Animals of Series I rearing	Động vật thuộc bộ I đứng trên hai chân sau
A 03.01.21 Animals of Series I bounding	Động vật thuộc bộ I đang nhảy chồm lên
A 03.01.22 Animals of Series I with forepaw(s) resting on an escutcheon or other object	Động vật thuộc bộ I chân trước dựa trên huy hiệu hoặc một vật khác
A 03.01.23 Animals of Series I facing each other	Động vật thuộc bộ I đối diện nhau
A 03.01.24 Animals of Series I stylized	Động vật thuộc bộ I được cách điệu hoá
A 03.01.25 Animals of Series I in costume or personified	Động vật thuộc bộ I mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
03.01.26 Animals of Series I standing	Động vật thuộc bộ I đứng
03.01.27 Animals of Series I lying down	Động vật thuộc bộ I nằm
03.01.28 Animals of Series I sitting down	Động vật thuộc bộ I ngồi
03.02 QUADRUPEDS (SERIES II)	ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ II
* 03.02.01 Elephants, mammoths	Voi, ma mút
* 03.02.07 Hippopotamus, rhinoceros	Hà mã, tê giác

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
* 03.02.09 Giraffes	Hươu cao cổ
* 03.02.11 Okapis	Hươu đười ươi
* 03.02.13 Camels, dromedaries, llamas, alpacas, vicunas	Lạc đà, lạc đà không bướu, lạc đà một bướu, lạc đà không bướu Nam Mỹ (anpaca, vicuna)
03.02.15 Heads of animals of Series II	Đầu động vật thuộc bộ II
Auxiliary Sections of Division 03.02	Các nhóm phụ của phân lớp 03.02
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.02.01	Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.02.01
A 03.02.03 Elephants or mammoths facing front	Voi hay ma mút nhìn trực diện
A 03.02.04 Two elephants facing each other	Hai voi đối nhau
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.02.01-13	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.02.01-03.02.13
A 03.02.24 Animals of Series II stylized	Động vật thuộc bộ II được cách điệu hoá
A 03.02.25 Animals of Series II in costume or personified	Động vật thuộc bộ II mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
03.02.26 Animals of Series II standing	Động vật thuộc bộ II đứng
03.02.27 Animals of Series II lying down	Động vật thuộc bộ II nằm
03.02.28 Animals of Series II sitting down	Động vật thuộc bộ II ngồi
03.03 QUADRUPEDS (SERIES III)	ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ III
* 03.03.01 Horses, mules	Ngựa, la
* 03.03.02 Donkeys	Lừa
* 03.03.03 Zebras	Ngựa vằn
03.03.15 Heads of animals of Series III	Đầu động vật thuộc bộ III
Auxiliary Sections of Division 03.03	Các nhóm phụ của phân lớp 03.03
(associated with Principal Sections 03.03.01-03)	(được kết hợp với các nhóm chính 03.03.01-03.03.03)
A 03.03.17 Animals of Series III rearing, bounding	Động vật thuộc bộ III chồm lên hay đang phi
A 03.03.24 Animals of Series III stylized	Động vật thuộc bộ III được cách điệu hoá
A 03.03.25 Animals of Series III in costume or personified	Động vật thuộc bộ III mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
03.03.26 Animals of Series III standing	Động vật thuộc bộ III đứng
03.03.27 Animals of Series III lying down	Động vật thuộc bộ III nằm
03.03.28 Animals of Series III sitting down	Động vật thuộc bộ III ngồi
03.04 QUADRUPEDS (SERIES IV)	ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ IV
* 03.04.01 Bovines	Bò đực
* 03.04.07 Deer, stags, elk, reindeer, fawns, antelopes	Hươu, nai, hươu phương bắc, hươu non, sơn dương (sơn dương + 3.4.11)
* 03.04.11 Goats, sheep, moufflons, chamois	Đê, dê cái, cừu,
03.04.12 Heads of animals of Series IV, without horns (except 03.04.20)	Đầu động vật thuộc bộ IV không có sừng (trừ trường hợp 03.04.20)
* 03.04.13 Heads of animals of Series IV, with horns	Đầu động vật thuộc bộ IV có sừng
* 03.04.18 Pigs, boars, warthogs	Lợn nhà và lợn rừng
03.04.20 Heads of pigs or of boars	Đầu lợn nhà và đầu lợn rừng
Auxiliary Sections of Division 03.04	Các nhóm phụ của phân lớp 03.04
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.04.01	Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.04.01
A 03.04.02 Cows, calves	Bò cái, bê
A 03.04.04 Bisons, bulls	Bò rừng, trâu
A 03.04.05 Other bovines	Các con vật khác thuộc họ bò
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.04.13	Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.04.13
A 03.04.14 Heads of stags	Đầu hươu
A 03.04.15 Heads of stags with cross between antlers	Đầu hươu bộ đóng gông ở gác
A 03.04.16 Heads of elk	Đầu nai
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.04.01-11,18	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.04.01-03.04.18
A 03.04.22 Animals of Series IV bounding, galloping	Động vật thuộc bộ IV đang chồm, phi nước đại
A 03.04.23 Animals of Series IV charging (attacking)	Động vật thuộc bộ IV trong lúc tấn công
A 03.04.24 Animals of Series IV stylized	Động vật thuộc bộ IV đã được cách điệu hoá
A 03.04.25 Animals of Series IV in costume or personified	Động vật thuộc bộ IV mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
A 03.04.26 Animals of Series IV standing	Động vật thuộc bộ IV đứng
A 03.04.27 Animals of Series IV lying down	Động vật thuộc bộ IV nằm
A 03.04.28 Animals of Series IV sitting down	Động vật thuộc bộ IV ngồi
A 03.04.29 Animals of Series IV with forehoof(s) resting on an escutcheon or other object	Động vật thuộc bộ IV với (các) chân trước đặt trên huy hiệu trên khiên hoặc vật thể khác
03.05 QUADRUPEDS (SERIES V), QUADRUMANA	ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ V
* 03.05.01 Rabbits, hares	Thỏ, thỏ rừng
* 03.05.03 Squirrels	Sóc
* 03.05.05 Beavers, marmots, badgers, martens, mink, wolverines, raccoons, skunks armadillos	Hải ly, mác mốt, lửng, chồn, chồn vi đông, chồn gulô, chồn Bắc Mỹ, chồn hôi, tê tê
* 03.05.06 Ornithorhynchus (duck-billed platypuses)	Thú mỏ vịt
* 03.05.07 Rats, mice, moles	Chuột, chuột nhắt, chuột chũi
* 03.05.09 Hedgehogs, porcupines	Nhim
* 03.05.11 Pangolins, anteaters	Tê tê, thú ăn kiến
* 03.05.15 Kangaroos	Chuột túi
* 03.05.17 Other quadrupeds belonging to Series I to V	Các động vật tứ chi khác thuộc bộ I đến bộ V
* 03.05.19 Monkeys, apes, orang-utans and other quadrumana	Khi, tinh tinh, đười ươi và các động vật bốn tay khác
03.05.20 Heads of animals of Series V	Đầu động vật thuộc bộ V
Auxiliary Sections of Division 03.05	Các nhóm phụ của phân lớp 03.05
(associated with Principal Sections 03.05.01-19)	(được kết hợp với các nhóm chính 03.05.01-03.05.19)
A 03.05.24 Animals of Series V stylized	Động vật thuộc bộ V đã được cách điệu hoá
A 03.05.25 Animals of Series V in costume or personified	Động vật thuộc bộ V mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
03.05.26 Animals of Series V standing	Động vật thuộc bộ V đứng
03.05.27 Animals of Series V lying down	Động vật thuộc bộ V nằm
03.05.28 Animals of Series V sitting down	Động vật thuộc bộ V ngồi
03.06 PARTS OF THE BODIES, SKELETONS, SKULLS OF QUADRUPEDS OR OF QUADRUMANA	CÁC BỘ PHẬN CƠ THỂ, XƯƠNG, SỌ CỦA ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
* 03.06.01 Parts of the bodies of quadrupeds or of quadrumana, skeletons, skulls	Các bộ phận của cơ thể của động vật bốn chân hoặc động vật bốn tay, xương, sọ
Auxiliary Sections of Division 03.06 (associated with Principal Section 03.06.01)	Các nhóm phụ của phân lớp 03.06 (được kết hợp với nhóm chính 03.06.01)
A 03.06.03 Paws, feet, pawprints, footprints	Chân, bàn chân, dấu chân
A 03.06.05 Skeletons, skulls of quadrupeds or of quadrumana	Xương, sọ của động vật bốn chân hoặc động vật bốn tay
* 03.06.06 Horns	Sừng
A 03.06.11 Hides, furs, skins	Da dầy, da mỏng, da lông thú.
A 03.06.25 Other parts of the bodies of quadrupeds or of quadrumana Note: Not including heads, which will be placed in the appropriate sections of divisions 03.01 to 03.05.	Các bộ phận khác của cơ thể động vật bốn chân hoặc động vật bốn tay Chú thích: Đầu sẽ được xếp vào các nhóm tương ứng của các phân lớp từ 03.01 đến 03.05
03.07 BIRDS, BATS	CHIM, DƠI
* 03.07.01 Eagles, falcons, vultures, condors	Đại bàng, chim ưng, kền kền, kền kền khoang
* 03.07.03 Cocks, hens, chickens	Gà trống, gà mái, gà con
* 03.07.04 Turkeys, pheasants, peacocks, hoopoes	Gà tây, trĩ, công, chim đầu riu
* 03.07.05 Owls	Cú
* 03.07.06 Ducks, geese, swans	Vịt, ngỗng, thiên nga
* 03.07.07 Storks, herons, cranes, flamingos or other waders	Cò, diệc hay các loại chim cẳng dài khác (chim hạc 3.7.24)
* 03.07.08 Penguins	Chim cánh cụt
* 03.07.09 Albatross, cormorants, gulls, pelicans	Hải âu lớn, cốc, mòng biển, bồ nông
* 03.07.10 Swallows	Én
* 03.07.11 Doves, pigeons, turtle-doves	Bồ câu, cu gáy
* 03.07.12 Jackdaws, crows, rooks, magpies	Chim ác, quạ, ác là
* 03.07.13 Sparrows or other passerine birds	Chim sẻ và các loại chim thuộc họ này
* 03.07.14 Ostriches, emus	Đà điểu Châu Phi, đà điểu Châu Úc
* 03.07.15 Parrots, budgerigars, toucans	Vẹt, vẹt đuôi dài, chim tu căng
* 03.07.16 Birds in flight or with outspread wings	Chim đang bay hay lượn cánh dang rộng
03.07.17 Wings, stylized or not Notes: (a) Including wings constituting a symbol or an emblem. (b) Not including wheels or wheel segments with wings (15.07.17), staves with wings (24.11.03) and Mercury's helmet (with wings) (24.11.14)	Cánh có hay không cách điệu hoá Chú thích: (a) Gồm cả cánh tạo thành một biểu tượng hay biểu trưng (b) Không bao gồm bánh xe hay những bộ phận bánh xe có cánh (15.07.17), trục có cánh (24.11.03) và mũ của Mercure (có cánh) (24.11.14)
03.07.18 Kiwis (apteryx)	Chim kiwi
03.07.19 Heads of birds, parts of birds, feathers, footprints, skeletons of birds	Đầu chim, các bộ phận của chim, lông, dấu vết chân, bộ xương chim
03.07.20 Nests, bird cages Note: Including nests with eggs. Only eggs are classified in 08.07.11	Tổ chim, lồng chim Chú thích: Ổ chim có trứng cũng nằm trong nhóm này. Trứng được xếp trong nhóm 08.07.11.
* 03.07.21 Other birds	Các loài chim khác
03.07.22 Hummingbird	Chim ruồi
03.07.23 Bats	Dơi
03.07.26 Group of birds or bats	Nhóm chim hoặc dơi
Auxiliary Sections of Division 03.07	Các nhóm phụ của phân lớp 03.07
Auxiliary Section Associated with Principal Section 03.07.01	Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.07.01
A 03.07.02 Heraldic eagles	Hình đại bàng trên quốc huy
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.07.01-03.07.16, 03.07.18, 03.07.21-03.07.23	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.07.01-03.07.16, 03.07.18, 03.07.21-03.07.22, 03.07.26
A 03.07.24 Birds or bats stylized	Chim hoặc dơi được cách điệu hoá
A 03.07.25 Birds or bats in costume or personified	Chim hoặc dơi mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
03.09 AQUATIC ANIMALS, SCORPIONS Note: Not including aquatic animals of divisions 03.07, 03.11 or 03.13.	ĐỘNG VẬT DƯỚI NƯỚC, BÒ CẠP Chú thích: Các động vật dưới nước đã xếp trong các phân lớp 03.07, 03.11 hoặc 03.13
* 03.09.01 Fish, animals of fish-like form	Cá, động vật dạng cá
03.09.13 Heads of fish, parts of fish, fishbones Note: Including shark jaws and shark teeth	Đầu cá, các bộ phận của cá, xương cá Chú thích: bao gồm hàm cá mập và răng cá mập
* 03.09.14 Sea horses	Hải mã (cá ngựa)
* 03.09.15 Inkfish, octopuses	Mực, bạch tuộc (3.9.18)
* 03.09.16 Crustaceans (crabs, shrimps, crayfish, lobsters), scorpions	Tôm (loài giáp xác), bọ cạp, cua
* 03.09.17 Starfish	Sao biển
* 03.09.18 Shellfish (oysters, mussels, conches, other shellfish) Note: Not including snails (03.11.07).	Giáp xác (hến, trai, ốc, các loại giáp xác khác) Chú thích: Không bao gồm ốc (03.11.07)
* 03.09.19 Coral, coral reef	San hô, đá san hô
03.09.20 Jellyfish	Sứa
* 03.09.21 Groups of aquatic animals of division 03.09, of different kinds (except 03.09.01)	Nhóm động vật dưới nước thuộc phân lớp 03.09, nhóm các loài khác nhau (trừ 03.09.01)
* 03.09.22 Aquariums, terrariums or vivariums containing animals of division 03.09	Bể kính nuôi cá, chuồng nuôi bò sát hay lưỡng cư của các động vật thuộc phân lớp 03.09
* 03.09.23 Other aquatic animals	Các loài động vật dưới nước khác
Auxiliary Sections of Division 03.09	Các nhóm phụ của phân lớp 03.09
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.09.01	Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.09.01
A 03.09.02 Squali (sharks)	Cá mập
A 03.09.03 Cetaceans (sperm whales, whales, orcs, grampus, killer whales)	Động vật biển có vú (cá nhà táng, cá voi, cá kinh, cá heo, cá voi ăn thịt)
A 03.09.04 Dolphins	Cá heo
A 03.09.05 Swordfish, narwhal, sawfish	Cá kiếm, kỳ lân biển, cá đao
A 03.09.06 Ornamental fish Note: Including goldfish.	Cá màu sắc rực rỡ Chú thích: Gồm cả cá vàng
A 03.09.07 Flat fish (sunfish, rays, dabs)	Cá dẹt (cá trắng, cá đuối, cá bon limăng)
A 03.09.08 Snake-like (eels or others)	Cá rắn (lươn hay các loại khác)
A 03.09.10 Other fish	Các loại cá khác

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
A 03.09.11 Fish in their element or represented as such	Cá trong môi trường của nó hay được thể hiện như vậy
A 03.09.12 Groups of fish, or of animals of fish-like form, of different kinds	Nhóm cá hay nhóm động vật dạng cá thuộc các loài khác nhau
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.09.01,14-23	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.09.01, 03.09.14-03.09.23
A 03.09.24 Animals of division 03.09 stylized	Động vật thuộc phân lớp 03.09 đã cách điệu hoá
A 03.09.25 Animals of division 3.9 in costume or personified	Động vật thuộc phân lớp 03.09 mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
03.11 REPTILES, AMPHIBIA, SNAILS, SEALS, SEA LION:	BỘ SÁT, ẾCH NHÁI, ỐC, CHÓ BIỂN, SƯ TỬ BIỂN
* 03.11.01 Serpents	Rắn
* 03.11.06 Worms	Giun
* 03.11.07 Snails, slugs	Ốc sên, ốc
* 03.11.09 Alligators, caymans, crocodiles	Cá sấu Mỹ, cá sấu
* 03.11.10 Chameleons, lizards, salamanders	Tắc kè hoa, rắn mối, kỳ nhông
* 03.11.11 Tortoises	Rùa
* 03.11.12 Toads, frogs, tadpoles	Cóc, ếch
* 03.11.17 Seals, sea lions	Chó biển, sư tử biển
* 03.11.21 Groups of animals of division 03.11, of different kinds	Các nhóm động vật thuộc phân lớp 03.11, nhóm động vật thuộc nhiều loài khác nhau
* 03.11.22 Terrariums or vivariums containing animals of division 03.11	Chuồng hay bể nuôi có các thuộc thuộc phân lớp 03.11
* 03.11.23 Other animals belonging to division 03.11	Các động vật khác thuộc phân lớp 03.11
Auxiliary Sections of Division 03.11	Các nhóm phụ của phân lớp 03.11
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.11.01	Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.11.01
A 03.11.02 Serpent and cup (symbol of pharmacy)	Rắn và cốc (biểu tượng của ngành dược)
A 03.11.03 Serpent(s) and staff (symbol of medicine)	Rắn và gậy (biểu tượng của ngành y)
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.11.01-23	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.11.01-03.11.23
A 03.11.24 Animals of division 03.11 stylized	Các động vật thuộc phân lớp 03.11 đã cách điệu
A 03.11.25 Animals of division 3.11 in costume or personified	Động vật thuộc phân lớp 03.11 mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
03.13 INSECTS, SPIDERS, MICRO-ORGANISMS	CÔN TRÙNG, NHỆN, VI SINH VẬT
03.13.01 Butterflies	Bướm
* 03.13.02 Insects (except 3.13.01), spiders	Côn trùng (trừ 3.13.01), nhện. (mối)
* 03.13.05 Beehives, cells of honeycombs	Bong ong, tổ ong
03.13.20 Micro-organisms	Vi sinh vật
* 03.13.21 Groups of insects, spiders or micro-organisms, of different kinds	Các nhóm côn trùng, nhện hay nhóm vi sinh vật, các nhóm gồm nhiều loài khác nhau tạo nên
Auxiliary Sections of Division 03.13	Các nhóm phụ của phân lớp 03.13
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 03.13.02,05	Nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.13.02, 03.13.05
A 03.13.04 Bees, wasps	Ong, ong bò vẽ
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.13.02	Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.13.02
A 03.13.06 Dragonflies	Chuồn chuồn
A 03.13.07 Flies, mosquitoes	Ruồi, muỗi mắt
A 03.13.08 Spiders, spider webs	Nhện, mạng nhện
A 03.13.09 Ladybirds	Bọ rùa
A 03.13.10 Beetles	Bọ cánh cứng
A 03.13.11 Cockroaches	Con gián
A 03.13.12 Cicadas, crickets, locusts, grasshoppers	Ve sầu, dế mèn, châu chấu, cào cào
A 03.13.16 Ants	Kiến
A 03.13.17 Lice and aphides	Rệp và bọ chét
A 03.13.18 Caterpillars, silkworms	Con sâu bướm, con tằm
A 03.13.19 Cocoons of silkworms, chrysalises	Kén tằm, nhộng
A 03.13.23 Other insects	Các côn trùng khác
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.13.02,05,21	Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.13.02, 03.13.05, 03.13.21
03.13.24 Insects or spiders stylized	Côn trùng hay nhện đã cách điệu hoá
A 03.13.25 Insects or spiders in costume or personified	Côn trùng hoặc nhện mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa
03.15 OTHER ANIMALS; LARGE PREHISTORIC ANIMALS	CÁC ĐỘNG VẬT KHÁC; KHÔNG LỖ THỜI TIỀN SỬ
Note: Not including fabulous animals of divisions 04.03 and 04.07.	Chú thích: Các động vật huyền hoặc thuộc các phân lớp 04.03 và 04.07
03.17 GROUPS OF ANIMALS CLASSIFIED IN DIFFERENT DIVISIONS OF CATEGORY 3	NHÓM ĐỘNG VẬT Ở CÁC NHÓM KHÁC NHAU CỦA LỚP 3
04 SUPERNATURAL, FABULOUS, FANTASTIC OR UNIDENTIFIABLE BEINGS	NHỮNG NHÂN VẬT SIÊU NHIÊN HOANG ĐƯỜNG HAY THẦN THOẠI
Note: Not including human beings and fantastic animals composed of letters or figures and classified in the appropriate sections of division 27.3	Chú thích: Con người và động vật hoang đường mà hình ảnh được mô tả bằng chữ hay hình thuộc các nhóm tương ứng của phân lớp 27.3
04.01 WINGED OR HORNED PERSONAGES	CÁC NHÂN VẬT CÓ CÁNH HAY Sừng
04.01.01 Winged human heads	Đầu sinh vật dạng người có cánh
04.01.02 Winged children (cherubs, cupids)	Trẻ em có cánh (thiên sứ)
04.01.03 Other winged personages (except 04.01.04)	Những nhân vật khác có cánh (trừ 04.01.04)
04.01.04 Devils or other horned personages, with or without wings	Quý, quý sứ hoặc những nhân vật có sừng khác, có cánh hay không có cánh
04.01.05 Heads of devils or horned personages	Đầu quý ác hoặc nhân vật có sừng
04.01.25 Groups of winged or horned personages classified in different sections of division 4.1	Nhóm nhân vật có cánh hoặc có sừng ở các nhóm khác nhau của phân lớp 4.1
04.02 BEINGS PARTLY HUMAN AND PARTLY ANIMAL	NHỮNG SINH VẬT NỬA NGƯỜI, NỬA ĐỘNG VẬT
* 04.02.01 Centaurs	Nhân mã
04.02.05 Sphinx	Nhân sư
04.02.08 Tritons	Thần đầu người đuôi cá
04.02.11 Sirens, naiads	Nàng tiên cá
04.02.20 Other beings partly human and partly animal	Những sinh vật khác nửa người, nửa động vật
04.02.25 Groups of beings classified in different sections of division 4.2	Nhóm sinh vật ở các nhóm khác nhau của phân lớp 4.2

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
Auxiliary Section of Division 4.2 (associated with Principal Section 4.2.1)	
A 04.02.02 Centaurs with bow, arrow(s) or lance	Nhân mã có cung tên, tên hay ngọn giáo
04.03 FABULOUS ANIMALS	ĐỘNG VẬT CỔ TÍCH, THẦN THOẠI
04.03.01 Winged lions, griffons (3.1.1. sư tử đuôi cá)	Sư tử có cánh, quái vật sư tử đầu chim
04.03.03 Dragons	Con rồng
04.03.05 Winged horses (Pegasus)	Ngựa có cánh
04.03.07 Other winged quadrupeds	Những động vật bốn chân khác có cánh
04.03.09 Unicorns	Kỳ lân
04.03.10 Monsters with several heads	Quái vật nhiều đầu
04.03.11 Yetis	Người tuyết
04.03.19 Heads of fabulous animals	Đầu động vật thần kỳ, thần thoại
04.03.20 Phoenixes, other fabulous animals	Phượng hoàng, những động vật khác
04.03.25 Groups of fabulous animals classified in different sections of division 4.3	Các nhóm động vật thần kỳ khác của phân lớp 4.3
04.05 PLANTS, OBJECTS OR GEOMETRICAL FIGURES REPRESENTING A PERSONAGE OR AN ANIMAL; MASKS OR FANTASTIC OR UNIDENTIFIABLE HEADS	THỰC VẬT, VẬT THỂ HAY NHỮNG HÌNH HỌC THỂ HIỆN NGƯỜI HAY ĐỘNG VẬT; MẶT NẠ, ĐẦU CỦA NHỮNG SINH VẬT QUÁI DỊ HAY VỎ ĐÌNH
04.05.01 Personified plants, combinations of plants representing a personage	Thực vật trong dạng người hay động vật, sự kết hợp các thực vật dạng nhiều (thực vật được nhân hoá)
04.05.02 Personified objects, combinations of objects representing a personage	Vật dạng người, sự kết hợp các vật thành người
04.05.03 Personified geometrical figures or solids, combinations of geometrical figures or solids representing a personage	Hình hình học hay vật rắn dưới dạng người, sự kết hợp các hình học hay các vật rắn thành người
04.05.04 Robots of human appearance	Người máy có bộ dạng người
04.05.05 Other unidentifiable personifications, other fantastic beings of human appearance	Những sinh vật vô định khác dưới dạng người, những sinh vật huyền thoại khác có hình dáng bên ngoài của con người
Notes: (a) Including snowmen, scarecrows and ghosts. (b) Not including dwarfs (2.1.7), allegorical or mythological personages(2.1.22 or 2.3.22), winged or horned creatures classified in division 4.1.	Chú thích: (a) Gồm cả những hình ảnh người tuyết, bù nhìn và ma (b) Những hình ảnh người lùn (2.1.7), nhân vật phúng dụ (bóng gió) hay thần thoại (2.1.22 hoặc 2.3.22), nhân vật có cánh hay có sừng được xếp vào phân lớp 4.1.
04.05.11 Plants or combinations of plants representing an animal	Thực vật hay tập hợp thực vật thể hiện một động vật
04.05.12 Objects or combinations of objects representing an animal	Đồ vật hay tập hợp đồ vật thể hiện một động vật
04.05.13 Geometrical figures or solids or combinations of geometrical figures or solids representing an animal	Hình hay vật thể hình học hoặc tập hợp hình này tập hợp vật thể hình học thể hiện một động vật
04.05.14 Robots having the appearance of animals	Người máy có hình dáng bên ngoài của động vật
04.05.15 Other forms representing an unidentifiable animal, other fantastic beings having the appearance of animals	Các hình thể khác thể hiện một động vật khó xác định, các quái vật khác có bộ dạng động vật
Note: Not including fabulous animals classified in division 4.3.	Chú thích: Không bao gồm các động vật hoang đường thuộc phân lớp 4.3
04.05.21 Masks or fanciful or unidentifiable heads	Mặt nạ hoặc đầu quái dị khó xác định
04.07 GROUPS OF FIGURATIVE ELEMENTS CLASSIFIED IN DIFFERENT DIVISIONS OF CATEGORY 4	NHÓM CÁC YẾU TỐ HÌNH ẢNH XẾP VÀO CÁC PHÂN LỚP KHÁC NHAU CỦA LỚP 4
05 PLANTS	THỰC VẬT
05.01 TREES, BUSHES	CÂY, BỤI CÂY
* 05.01.01 Trees or bushes of triangular shape, conical shape (pointed at top), or "candle-flame" shape (firs, cypresses, etc.)	Cây hoặc bụi cây hình tam giác, hình chóp nón hay hình lưỡi lửa (thông, linh sam v.v.)
* 05.01.02 Trees or bushes of oblong shape (poplars)	Cây hoặc bụi cây có hình thuôn dài (cây dương)
* 05.01.03 Trees or bushes of some other shape	Cây hoặc bụi cây có hình dạng khác
* 05.01.04 Trees or bushes without leaves	Cây hoặc bụi cây trụi lá
* 05.01.09 Groups of trees or of bushes of different shapes	Nhóm cây hoặc nhóm bụi cây có các hình dạng khác nhau
05.01.19 Vine stocks, stumps	Gốc cây
05.01.20 Trunks of trees without branches	Thân bị tia cành
05.01.21 Large branches, branches without leaves or without needles	Cành to, nhánh cây không lá hay không lá kim
Auxiliary Sections of Division 5.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 5.1.1-4	
A 05.01.05 One tree or one bush	Một cây hoặc một bụi cây
A 05.01.06 Two trees or two bushes	Hai cây hoặc hai bụi cây
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 5.1.1-9	
A 05.01.07 Three trees or three bushes	Ba cây hoặc ba bụi cây
A 05.01.08 More than three trees or three bushes, thickets, copses	Từ bốn cây hay bốn bụi cây trở lên, lùm cây, bụi rậm
Note: When the group of trees represented becomes a forest, it will be placed in 6.19.1.	
05.01.13 Trees or bushes with roots	Cây hoặc bụi cây có rễ
A 05.01.16 Trees or bushes in stylized form	Cây hoặc bụi cây được cách điệu hoá
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.1.1,3,9	
A 05.01.10 Conifers	Tùng, bách
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 5.1.1-3, 9	
A 05.01.11 Deciduous trees	Cây có lá rộng
A 05.01.15 Trees or bushes in blossom or bearing fruit	Cây hoặc bụi cây đang ra hoa hoặc đang ra quả
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.1.3, 9	
A 05.01.12 Palm trees, banana trees	Cọ, dừa, chuối
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.1.3-9	
A 05.01.14 Climbing bushes	Cây leo và bụi dây leo
05.03 LEAVES, NEEDLES, BRANCHES WITH LEAVES OR NEEDLES	LÁ, LÁ HÌNH KIM, NHÁNH CÓ LÁ HẶC CÓ LÁ HÌNH KIM
* 05.03.01 Tobacco leaves	Lá thuốc lá
* 05.03.02 Oak leaves	Lá sồi
* 05.03.03 Holly leaves	Lá nhựa ruồi
* 05.03.04 Vine leaves (except 5.3.19), plane leaves, maple leaves	Lá nho (trừ 5.3.19), lá tiêu huyền, lá cây thích
* 05.03.05 Leaves of chestnut trees	Lá của cây hạt dẻ

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
* 05.03.06 Trefoils Note: Including trefoils represented as symbols or appearing on playing cards.	Lá cây có chia ba Chú thích: Gồm cả lá cây có chia ba được thể hiện như là biểu tượng hoặc xuất hiện trên quân bài
* 05.03.07 Ferns, palms	Lá dương xỉ, lá cọ
* 05.03.08 Wisteria leaves or acacia leaves	Lá cây đậu tía hoặc lá cây keo
* 05.03.09 Ginkgo leaves	Lá quạt
* 05.03.11 Other leaves	Các lá khác
05.03.16 More than four leaves, scattered leaves, bunches of leaves Note: Not including surfaces or backgrounds covered with a repeated figurative element composed of leaves (25.7.25).	Từ năm lá trở lên, lá rải rác, bó lá Chú thích: Không bao gồm bề mặt hay nền bao phủ bởi một yếu tố hình lặp đi lặp lại từ lá cây (25.7.25)
05.03.17 Olive branches, with or without fruit	Nhánh ô liu có hay không có quả
05.03.18 Mistletoe sprigs	Dây tầm gửi
05.03.19 Vine shoots Note: Not including decorations of vine branches (5.13.6).	Cành nho có quả và lá Chú thích: Không bao gồm trang trí từ cành nho có quả và lá (5.13.6)
05.03.20 Other branches with leaves, with or without fruit	Các loại cành có lá khác, có hoặc không có quả
05.03.22 Needles, branches with needles	Lá hình kim, nhánh lá hình kim
Auxiliary Sections of Division 5.3 (associated with Principal Sections 5.3.1-11)	
A 05.03.13 Stylized leaves	Lá cây cách điệu hoá
A 05.03.14 One leaf	Một lá
A 05.03.15 Two to four leaves	Hai đến bốn lá
05.05 FLOWERS, BLOSSOMS Note: Including heraldic flowers	HOA Chú thích: Gồm cả hoa dưới hình thức huy hiệu
* 05.05.01 Roses	Hoa hồng
* 05.05.02 Lilies	Loa kèn
* 05.05.03 Tulips, magnolias	Uất kim hương, mộc lan
* 05.05.04 Marguerites, sunflowers, daisies	Cúc tây, hướng dương, cúc đại
* 05.05.05 Carnations	Cẩm chướng
* 05.05.06 Pansies	Tâm tưởng
* 05.05.07 Lilac or other flowers growing in vertical clusters	Từ đỉnh hương hay những loại hoa có đài, chùm thẳng đứng
* 05.05.08 Wisteria or other flowers growing in drooping clusters	Đậu tía hay những loại hoa có đài, chùm rủ xuống
* 05.05.10 Edelweiss	Hoa cây nhung tuyết
* 05.05.11 Gentians	Hoa cây long đờm
* 05.05.12 Thistles	Cúc gai
* 05.05.13 Poppies	Anh túc
* 05.05.14 Chrysanthemums	Hoa cúc +(5.5.4)
* 05.05.15 Orchids	Phong lan, lan
* 05.05.16 Lotus flowers	Hoa sen
* 05.05.18 Umbellate flowers	Hoa nở thành tán
* 05.05.19 Other flowers, blossoms Notes: (a) Including flowers or blossoms of trees (cherry trees, peach trees, apple trees) and of bushes. (b) Including flowers of protea and strelitzia.	Các hoa khác Chú thích: (a) Gồm cả cây hoa (cây anh đào, cây đào, cây táo) và khóm hoa (b) Gồm cả hoa protea và hoa thiên điều
* 05.05.23 Groups of flowers of different kinds, bunches, sheaves or baskets of flowers, flower beds, scattered flowers	Nhóm hoa thuộc các loài khác nhau, bó hoa, lẵng hoa, hoa lan trên đất, hoa rơi rải rác
Auxiliary Sections of Division 5.5	
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.5.1-23	
A 05.05.20 Stylized flowers	Hoa được cách điệu hoá
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.5.1-19	
A 05.05.21 One flower	Một bông hoa
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.5.1-6, 10-16, 19	
A 05.05.22 Several flowers (except 5.5.7, 5.5.8, 5.5.18 and 5.5.23) Note: Not including surfaces or backgrounds covered with a repeated figurative element composed of flowers (25.7.25).	Nhiều bông hoa (trừ 5.5.7, 5.5.8, 5.5.18 và 5.5.23) Chú thích: Không bao gồm nền hoặc bề mặt được phủ bằng một yếu tố hình hoa từ hoa lặp đi lặp lại (25.7.25)
05.07 GRAIN, SEEDS, FRUITS	HẠT, HẠT GIỐNG, QUẢ
05.07.01 Grain, seeds Note: Not including coffee beans (5.7.27).	Hạt, hạt giống Chú thích: Không bao gồm hạt cà phê (5.7.27)
05.07.02 Ears of cereals (wheat, rye, barley, etc.), ears of maize, ears of sorghum	Hạt ngũ cốc (tiêu mạch, đại mạch, mạch đen, v.v.)
05.07.03 Panicles of cereals (oats, rice, etc.)	Bông ngũ cốc (kiểu mạch, lúa gạo v.v.)
05.07.05 Sheaves of cereals	Bắp ngô
* 05.07.06 Shell or husk fruits (almonds, peanuts, cocoa beans, walnuts, hazelnuts, etc.)	Quả có lớp vỏ bọc ngoài (hạnh nhân, hạt dẻ, ca cao v.v.)
* 05.07.07 Cupulate fruits (sweet chestnuts, edible chestnuts, acorns, etc.)	Quả có đầu (quả sồi, ... v.v.)
* 05.07.08 Strawberries, raspberries, blackberries	Đâu tây, mâm xôi, phúc bồn tử đen
* 05.07.09 Currants, kiwis and other berries	Nho Hy Lạp (quả lý chua), kiwi và các loại quả mọng khác
* 05.07.10 Grapes (single specimens or bunches)	Nho (hạt hay chùm)
* 05.07.11 Oranges, mandarines or tangerines, grapefruit	Cam, quýt, bưởi
* 05.07.12 Lemons	Chanh
* 05.07.13 Apples	Táo
* 05.07.14 Stone fruits (apricots, peaches, prunes, plums, dates, mangos, litchis, loquats, etc.) (except 5.7.16 and 5.7.19)	Quả có nhân (mơ, đào, mận khô, mận, chà là, xoài, vải, sơn trà v.v.) (trừ 5.7.16 và 5.7.19)
* 05.07.15 Pears	Lê
* 05.07.16 Cherries	Anh đào
* 05.07.17 Pineapples	Đứa
* 05.07.18 Bananas	Chuối
* 05.07.19 Olives	Ô liu

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
* 05.07.20 Melons, water melons (5.9.14)	Dưa, dưa hấu
* 05.07.21 Other fruits (except 5.7.9) Note: Including cotton bolls.	Các quả khác (trừ 5.7.9) Chú thích: Gồm cả quả bông
* 05.07.24 Groups of fruits of different kinds	Nhóm quả thuộc các loài khác nhau
* 05.07.25 Bowls or baskets of fruit	Cốc hoặc rổ đựng hoa quả hay giỏ hoa quả
* 05.07.26 Fruits in jars	Quả đựng trong bình, lọ
05.07.27 Coffee beans	Hạt cà phê
Auxiliary Sections of Division 5.7	
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.7.6-26	
A 05.07.22 Open fruits, slices or quarters of fruit	Quả trần, múi quả, một phần quả
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.7.6-21	
A 05.07.23 One fruit	Một quả
05.09 VEGETABLES	RAU
* 05.09.01 Carrots	Cà rốt
* 05.09.03 Potatoes, other tubers	Khoai tây, các loại củ khác (gừng nghệ)
* 05.09.06 Onions, bulbs Note: Including garlic.	Hành tây, tỏi tây Chú thích: Gồm cả tỏi
* 05.09.08 Leeks	Tỏi tây
* 05.09.10 Asparagus	Măng tây
* 05.09.12 Cabbages, lettuce, chicory Note: Not including lettuce prepared for immediate consumption (8.7.7).	Đắp cải, rau diếp, cải Chú thích: Không bao gồm rau diếp đã chuẩn bị để ăn (8.7.7)
* 05.09.14 Gourds (cy: có dưa hấu)	Bầu, bí
* 05.09.15 Aubergines, cucumbers, gherkins, sweet peppers	Cà tím, dưa chuột, dưa chuột bao tử, hạt tiêu ngọt (ớt)
* 05.09.17 Tomatoes	Cà chua
* 05.09.19 Beans, peas, lentils	Đậu, đậu tằm, đậu Hà Lan
* 05.09.21 Other vegetables	Các loại rau khác (có ớt)
05.09.24 Groups of vegetables of different kinds	Nhóm rau thuộc các loại khác nhau
05.09.25 Baskets of vegetables	Rổ rau
05.09.26 Vegetables in jars	Rau đựng trong bình, lọ
Auxiliary Section of Division 5.9	
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.9.1-5.9.26	
05.09.22 Open vegetables, slices or quarters of vegetables	Nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 5.9.1-5.9.26 Rau củ được bỏ, thái lát hoặc bỏ tư
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.9.1-5.9.21	
A 05.09.23 One vegetable	Nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 5.9.1-5.9.21 Một loại rau
05.11 OTHER PLANTS	CÁC LOẠI THỰC VẬT KHÁC
* 05.11.01 Algae, seaweeds and other plants	Tảo, rong biển và các thực vật khác
05.11.10 Other seedlings or germinated seeds	Các loại cây giống (nảy mầm từ hạt) hoặc hạt đã nảy mầm khác
Auxiliary Sections of Division 5.11 (associated with Principal Section 5.11.1)	
A 05.11.02 Roots, radicles, ginsengs	Rễ, rễ mầm, nhân sâm
A 05.11.03 Mosses, lichens	Rêu, địa y
A 05.11.05 Mushrooms	Nấm
A 05.11.09 Potato seedlings	Khoai tây giống
A 05.11.11 Grasses	Cỏ
A 05.11.13 Bamboo, reeds, sugar canes, maize canes, vanilla pods Note: Including bamboo shoots.	Tre, sậy, mía, cây ngô, cây vani Chú thích: Gồm cả măng tre
A 05.11.14 Cotton plants	Cây bông
A 05.11.15 Cones, fir cones, hop cones	Cây hình nón, cây hoa huỳnh hươ
A 05.11.17 Agaves, aloes	Cây thùa, cây dâu tây lô hội
A 05.11.18 Prickly pears	Cây lê có gai
A 05.11.19 Cactus	Xương rồng
A 05.11.23 Plants in pots, in ornamental stands, in window-boxes or in tubs	Cây trồng trong chậu, thùng, chậu to
05.13 DECORATIONS MADE OF PLANTS	TRANG TRÍ BẰNG THỰC VẬT
05.13.01 Crowns of leaves, of flowers or of fruits	Vòng lá, vòng hoa hay vòng quả
05.13.03 Crossed palms	Các cành cọ giao nhau
05.13.04 Crossed branches	Cành giao nhau
05.13.06 Decorations of vine branches Note: Not including vine shoots (5.3.19).	Trang trí bằng cành nho Chú thích: Không bao gồm cành nho (5.3.19)
* 05.13.07 Garlands, bands, borders or frames made of plants (except 5.13.6)	Đầy, dải, đường viền hay khung tạo từ thực vật (trừ 5.13.6)
05.13.15 Christmas trees, branches of Christmas trees	Cây nô-en, cành cây nô-en
05.13.25 Other decorations made of plants Note: Not including bunches of leaves (5.3.16), bunches, sheaves or baskets of flowers (5.5.23), bowls or baskets of fruits (5.7.25) and surfaces or backgrounds covered with repeated figurative elements composed of plants (25.7.25).	Các trang trí khác tạo từ thực vật Chú thích: Không bao gồm bó lá (5.3.16), bó hay giỏ hoa (5.5.23), tô hoặc giỏ quả (5.7.27) và các bề mặt hay nền được phủ bởi một yếu tố hình hoạ lặp đi lặp lại tạo nên từ thực vật (25.7.25)
Auxiliary Sections of Division 5.13 (associated with Principal Section 5.13.7)	
A 05.13.08 Garlands, bands, borders or frames made of leaves	Đầy, dải, đường viền hay khung tạo từ lá
A 05.13.09 Garlands, bands, borders or frames made of flowers	Đầy, dải, đường viền hay khung tạo từ hoa
A 05.13.10 Garlands, bands, borders or frames made of fruits	Đầy, dải đường viền hay khung tạo từ quả
A 05.13.11 Garlands, bands, borders or frames made of other plants	Đầy, dải, đường viền hay khung tạo từ các thực vật khác
06 LANDSCAPES	PHONG CẢNH
06.01 MOUNTAINS, ROCKS, GROTTOS	NÚI, VÁCH ĐÁ, HANG ĐỘNG
06.01.01 Crag, rocks, walls of rocks	Núi đá, vách đá, tầng đá

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
Note: a) Including rock formations like pinnacle rocks and fairy chimneys. b) Not including reefs (6.3.1).	Chú thích: a) Bao gồm sự hình thành đá như các tháp đá nhọn và các cột đá. b) Không bao gồm đá ngầm (6.3.1)
* 06.01.02 Mountains, mountain landscapes	Núi, cảnh núi
* 06.01.03 Volcanoes	Núi lửa
06.01.07 Grottoes	Hang động
Auxiliary Section of Division 6.1 (associated with Principal Sections 6.1.2, 3)	
A 06.01.04 Mountains or volcanoes stylized	Núi hay núi lửa cách điệu hoá
06.03 LANDSCAPES WITH WATER, RIVER OR STREAM	PHONG CẢNH CÓ HỒ, SÔNG SUỐI
Note: Not including urban landscapes or village scenes with water, river or stream (6.7.11).	Chú thích: Không bao gồm phong cảnh thành thị hoặc làng mạc có hồ, sông suối (6.7.11)
* 06.03.01 Lacustrine or maritime scenes	Cảnh ven hồ hay ven biển
* 06.03.11 Landscapes with running water	Các cảnh có nước chảy
Auxiliary Sections of Division 6.3	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 6.3.1	
A 06.03.02 Beaches, coasts, bays	Bãi biển, bờ biển, vịnh
A 06.03.03 Islands, reefs	Đảo, đá ngầm
A 06.03.04 Open sea, stretches of water without shores	Biển khơi, khoảng nước không bờ
A 06.03.05 Lakes or seas with mountains around or in the background	Hồ hay biển có núi bao quanh hoặc ở phía sau
A 06.03.06 Harbors	Cảng
A 06.03.10 Other lacustrine or maritime scenes	Các cảnh hồ hoặc biển khác
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 6.3.11	
A 06.03.12 Springs, landscapes with spring(s)	Suối, cảnh có suối
A 06.03.13 Waterfalls, landscapes with waterfall(s)	Thác, cảnh có thác
A 06.03.14 Rivers, streams, rapids, torrents, with or without landscape	Sông, sông nhỏ, suối, ghềnh, thác có hay không có phong cảnh
A 06.03.20 Other landscapes with running water	Các cảnh khác có nước chảy
06.06 DESERT OR TROPICAL-TYPE LANDSCAPES	CẢNH SA MẠC HAY NHIỆT ĐỚI
* 06.06.01 Desert landscapes or landscapes with very sparse vegetation	Cảnh sa mạc hoặc có cây trồng thưa thớt
* 06.06.02 Oases	ốc đảo
* 06.06.25 Other tropical-type landscapes	Các phong cảnh nhiệt đới khác
Auxiliary Section of Division 6.6 (associated with Principal Sections 6.6.1-25)	
A 06.06.03 Other landscapes with palm trees	Các phong cảnh khác có cọ
06.07 URBAN LANDSCAPES OR VILLAGE SCENES	PHONG CẢNH THÀNH THỊ HOẶC LÀNG MẠC
06.07.01 Streets	Phố
06.07.02 Squares	Quảng trường
* 06.07.04 Built-up areas	Khối dân cư
06.07.11 Urban landscapes or village scenes with water, river or stream	Phong cảnh thành phố hoặc làng mạc có hồ, sông, suối
06.07.25 Other urban landscapes or village scenes	Các phong cảnh thành thị hay làng mạc khác
Auxiliary Sections of Division 6.7 (associated with Principal Section 6.7.4)	
A 06.07.05 Built-up areas composed of skyscrapers	Khối dân cư do các nhà chọc trời tạo ra
A 06.07.06 Built-up areas composed of flat-roofed houses	Khối dân cư do các nhà mái bằng tạo ra
A 06.07.07 Built-up areas composed of huts	Khối dân cư do các lều tạo ra
A 06.07.08 Built-up areas composed of rural constructions	Khối dân cư do các nông thôn tạo ra
06.19 OTHER LANDSCAPES	CÁC PHONG CẢNH KHÁC
* 06.19.01 Other landscapes	Các phong cảnh khác
Auxiliary Sections of Division 6.19 (associated with Principal Section 6.19.1)	
A 06.19.05 Forest, undergrowth	Rừng, tầng dưới rừng
Note: A group of three or more trees will be placed in one of the sections 5.1.1 to 5.1.4, if it does not represent a forest in the proper sense.	Chú thích: Một nhóm ba cây hay nhiều hơn sẽ được xếp vào một trong các nhóm từ 5.1.1 đến 5.1.4 nếu nó không thể hiện một khu rừng thật sự.
A 06.19.07 Vineyards	Vùng trồng nho
A 06.19.09 Other cultivated areas	Các vùng trồng trọt khác
06.19.10 Landscapes with haystack(s)	Phong cảnh với đồng cỏ khô.
A 06.19.11 Grasslands, pastures	Đồng cỏ, bãi chăn thả
A 06.19.13 Pasturelands with mountains around or in the background	Bãi chăn thả có núi bao xung quanh hay ở phía sau
A 06.19.15 Landscapes with windmill(s)	Phong cảnh có cối xay gió
A 06.19.16 Landscapes with house(s)	Phong cảnh có nhà
A 06.19.17 Landscapes with factory(ies) or other industrial construction(s)	Phong cảnh có nhà máy hay các công trình công nghiệp khác
A 06.19.19 Polar landscapes	Phong cảnh vùng cực
A 06.19.20 Cemeteries	Nghĩa trang
A 06.19.21 Golf courses, golf holes, putting greens	Sân gôn, lỗ gôn, đồi quả (khu vực cuối mỗi đường đánh banh)
07 CONSTRUCTIONS, STRUCTURES FOR ADVERTISEMENTS, GATES OR BARRIERS	CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG, VẬT MANG QUẢNG CÁO; CÔNG HOẶC THANH CHẢN
07.01 DWELLINGS, BUILDINGS, ADVERTISEMENT HOARDINGS OR PILLARS, CAGES OR KENNELS FOR ANIMALS	NHÀ CỬA, CỘT HOẶC BẢNG DÁN QUẢNG CÁO, CHUỒNG CŨI SÚC VẬT
* 07.01.01 Castles, fortresses, crenellated walls, palaces	Lâu đài, pháo đài, thành lũy, cung điện
* 07.01.03 Churches, cathedrals, abbeys, monasteries	Nhà thờ, nhà thờ lớn, tu viện
* 07.01.04 Mosques, minarets	Nhà thờ đạo hồi, tháp nhà thờ đạo hồi
* 07.01.05 Pagodas	Chùa
* 07.01.06 Towers or masts, derricks (except 7.1.16)	Tháp, tháp khoan, giàn khoan
Notes: (a) Including transmitting masts. (b) Not including Eiffel Tower (7.5.2).	Chú thích: (a) Gồm cả các tháp phát sóng (b) Không bao gồm tháp Eiffel (7.5.2)
* 07.01.08 Houses, skyscrapers	Nhà, nhà chọc trời

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
* 07.01.13 Windmills or water mills	Cối xay gió hay cối xay chạy bằng sức nước
* 07.01.14 Industrial establishments, factory chimneys	Cơ sở công nghiệp, ống khói nhà máy
* 07.01.15 Filling stations(gasoline)	Trạm xăng dầu
* 07.01.16 Lighthouses	Đèn biển
* 07.01.17 Kiosks, shelters, fair booths, market stalls	Quầy bán hàng, buồng điện thoại, nhà gỗ trong rừng, quầy hàng lộ thiên
* 07.01.18 Advertisement hoardings or pillars, other structures for advertisements Note: Including barbershop poles.	Cột hoặc bảng dán quảng cáo, các vật mang quảng cáo khác Chú thích: bao gồm cột hiệu tiệm cắt tóc
* 07.01.19 Huts, cabins	Lều, lán
* 07.01.20 Tents, yurts	Lều bạt, nhà bạt vùng Trung Á
* 07.01.21 Igloos	Lều trên băng của người Bắc cực
* 07.01.22 Animals' cages or kennels Note: Not including bird cages (3.7.20) and beehives (3.13.5).	Chuồng, cũi của động vật Chú thích: Không bao gồm lồng chim (3.7.20) và tổ ong (3.13.5)
* 07.01.24 Dwellings or buildings stylized	Toà nhà cách điệu hoá
* 07.01.25 Other dwellings or buildings	Nhà hoặc toà nhà khác
* 07.01.26 Shops, supermarkets, restaurants, theaters	Cửa hàng, siêu thị, nhà hàng, rạp hát
Auxiliary Sections of Division 7.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 7.1.8	
A 07.01.09 Rural houses, farms, barns	Nhà nông thôn, trang trại
A 07.01.10 Flat-roofed houses	Nhà mái bằng
A 07.01.11 Chalets	Lều, nhà nhỏ
A 07.01.12 Urban houses, skyscrapers	Nhà thành phố, nhà cao chọc trời (chợ bến thành, khuê vân các, công trình XD nổi tiếng trong nước)
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 7.1.1-26	
A 07.01.23 Dwellings or buildings in ruins	Nhà, toà nhà đổ nát
07.03 PARTS OF DWELLINGS OR OF BUILDINGS, INTERIOR!	CÁC BỘ PHẬN CỦA NHÀ, TOÀ NHÀ, NỘI THẤT
07.03.01 Doors, entrances	Cửa, lối vào
07.03.02 Windows, window panes, stained-glass windows	Cửa sổ, ô cửa sổ, cửa sổ có ô kính màu
07.03.03 Bays, balconies, balustrades, moucharabies	Gian nhà, ban công, hàng lan can, ban công lâu đài
* 07.03.04 Interiors	Nội thất
07.03.11 Roofs	Mái
07.03.12 Chimneys, chimney pots Note: Not including factory chimneys (7.1.14) and hearths (13.3.1).	Ống khói, mái che ống khói không bao gồm ống khói nhà máy 7.1.14 và lò sưởi (13.3.2)
07.03.13 Shop window displays	Cửa bày hàng cửa hiệu
07.03.15 Staircases	Cầu thang
07.03.20 Blinds, shutters, awnings	Cửa chớp, màn, cánh cửa nhỏ, mái che lợp kính
07.03.25 Other parts of dwellings or of buildings	Các phần khác của nhà hay của toà nhà
Auxiliary Sections of Division 7.3 (associated with Principal Section 7.3.4)	
A 07.03.05 Kitchens	Bếp
A 07.03.06 Bathrooms and sauna-rooms	Nhà tắm, nhà tắm hơi
A 07.03.07 Bedrooms	Buồng ngủ
A 07.03.08 Cellars	Hầm nhà
A 07.03.09 Other interiors	Các phần nội thất khác
07.05 MONUMENTS, STADIUMS, FOUNTAINS	TƯỢNG ĐÀI, SÂN VẬN ĐỘNG, ĐÀI PHUN NƯỚC
07.05.01 Pyramids	Kim tự tháp
07.05.02 Constructions recognized as monuments (Great Wall of China, Eiffel Tower, Statue of Liberty, etc.)	Các kiến trúc được coi là tượng đài (Vạn lý trường thành của Trung quốc, tháp ép phen, tượng Thần Tự do...) (Eiffel Tower +7.1.6)
* 07.05.05 Other ancient monuments	Các tượng đài cổ đại khác
07.05.09 Stadiums, amphitheatres, playgrounds, sports fields	Sân vận động, giảng đường, sân chơi, khu vực chơi thể thao
07.05.10 Triumphal arches, porticos, town gates	Khải hoàn môn, cổng thành, hàng hiên (7.1.1)
07.05.11 Labyrinths	Mê cung
07.05.12 Totem poles	Ký đài
07.05.13 Tombstones	Bia mộ
07.05.15 Fountains, basins, swimming pools, sprays or jets of water, wells	Đài phun nước, bể bơi, vòi hoặc tia nước, giếng
07.05.25 Other monuments	Các tượng đài khác
Auxiliary Sections of Division 7.5 (associated with Principal Section 7.5.5)	
A 07.05.06 Ancient temples or parts thereof	Đền cổ đại hoặc các bộ phận của nó
A 07.05.08 Columns, obelisks	Cột, bia
07.11 STRUCTURAL WORKS	CÔNG TRÌNH KỸ THUẬT
07.11.01 Bridges	Cầu (nhà cầu vừa phân nhà vừa phân cầu 7.1.11&7.11.1)
07.11.05 Tunnels	Đường hầm
07.11.10 Roads, intersections, road forks	Đường, ngã tư, ngã ba
07.11.15 Railway lines	Đường sắt
07.11.20 Mooring posts, bollards	Cọc chống, cột cáp
07.11.21 Water hydrants, fire hydrants	Trụ cấp nước, trụ nước cứu hỏa
07.11.23 Dams	Đập
07.11.25 Other structural works	Các công trình kỹ thuật khác
07.15 BUILDING MATERIALS, WALLS, GATES OR BARRIERS, SCAFFOLDING	VẬT LIỆU XÂY DỰNG, TƯỜNG, CỘNG HOẶC THANH CHẢN, GÀN GIÁO
07.15.01 Stones for building, bricks	Đá để xây dựng, gạch
07.15.05 Planks, plates, panels, flagstones	Gỗ tấm, ván, tấm đan, phiến đá lát
07.15.06 Corrugated iron or other corrugated materials	Tôn hoặc các vật liệu uốn lượn khác
07.15.08 Representations of wood	Hình ảnh về gỗ

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
Note: Includes both the representation of natural wood surfaces, bark for instance, and that of wood cut with or against the grain. The representation of wood as an ornamental background will be placed in the appropriate sections of category 25.	Chú thích: Nhóm này gồm các cách thể hiện bề mặt gỗ tự nhiên, thí dụ vỏ gỗ cũng như cách thể hiện bề mặt gỗ đã cắt gọt theo chiều dọc hoặc chiều ngang của thân gỗ. Hình ảnh của gỗ tạo thành nền trang trí nằm trong các phân nhóm tương ứng của lớp 25.
07.15.09 Tiles	Ngói, đá lát
07.15.20 Other building materials	Các vật liệu xây dựng khác
07.15.22 Walls, gates or barriers	Tường, cổng hoặc thanh chắn
07.15.25 Scaffolding	Giàn giáo
07.15.26 Solar panels	Tấm pin năng lượng mặt trời
08 FOODSTUFFS	THỰC PHẨM
08.01 BAKERS' PRODUCTS, PASTRY, CONFECTIONERY, CHOCOLATE	CÁC LOẠI BÁNH LÀM TỪ BỘT MÌ, MỨT KEO, SÔCÔLA
* 08.01.01 Bread	Bánh mì
08.01.06 Rusks, slices of bread, slices of bread spread with butter, jam or other edible substance of similar consistency, sandwiches	Bít cốt, lát bánh mì, lát bánh mì phết bơ, mứt hoặc các chất ăn được tương tự, xăng-đuych
* 08.01.07 Bread rolls, brioches	Bánh mì nhỏ, bánh xốp
08.01.08 Croissants	Bánh mì sừng bò
* 08.01.09 Small biscuits	Bánh quy nhỏ
* 08.01.15 Pastries	Bánh ngọt (chocopie)
* 08.01.18 Ices	Kem lạnh
Note: Including wafer cones for ice cream.	Chú thích: Gồm cả kem ốc quế
* 08.01.19 Chocolate, confectionery bánh kẹo nói chung (nhiều)	Sản phẩm làm từ sôcôla, mứt kẹo
Note: Including chewing gum.	Chú thích: Gồm cả kẹo cao su
08.01.25 Other bakers' products	Các loại bánh khác làm từ bột mì
Auxiliary Sections of Division 8.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 8.1.1, 7	
A 08.01.02 Pan loaves of square or rectangular shape	Bánh mì hình vuông hay chữ nhật
A 08.01.03 Long loaves, French bread (bread sticks)	Bánh mì dài, bánh mì gậy
A 08.01.04 Loaves of round or cylindrical shape	Bánh mì tròn
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.1.9	
A 08.01.10 Small biscuits of round shape (except A8.1.12)	Bánh quy nhỏ hình tròn (trừ 8.1.12)
A 08.01.11 Small biscuits of square or rectangular shape (except A8.1.12)	Bánh quy nhỏ hình vuông hay hình chữ nhật (trừ 8.1.12)
A 08.01.12 Small biscuits with lobed edges	Bánh quy nhỏ có cạnh hình khía
A 08.01.13 Small biscuits of triangular shape (except A8.1.12)	Bánh quy nhỏ hình tam giác (trừ 8.1.12)
A 08.01.14 Mixtures of small biscuits of different shapes	Hỗn hợp bánh quy (các kiểu bánh quy) có hình dạng khác nhau
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.1.15	
A 08.01.16 Tarts, flans, pies	Bánh kem mứt, bánh gatô, bánh bao
A 08.01.17 Cakes	Bánh
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.1.18,19	
A 08.01.20 Slabs of chocolate	Thanh Sôcôla
A 08.01.21 Sticks of chocolate	Thỏi sôcôla
A 08.01.22 Squares of chocolate, pralines, fondants or other sweets (except A8.1.23)	Sôcôla miếng vuông, kẹo hạnh nhân ngào đường, kẹo tan hoặc các loại kẹo khác (trừ 8.1.23)
A 08.01.23 Pralines, fondants or other wrapped sweets	Kẹo hạnh nhân ngào đường, kẹo tan hay các loại kẹo gói bằng giấy
A 08.01.24 Lollipops	Kẹo mút
08.03 MILK, DAIRY PRODUCTS, CHEESES	SỮA, SẢN PHẨM LÀM TỪ SỮA, PHOMÁT
08.03.01 Milk, cream (except 8.3.2)	Sữa, kem sữa (trừ 8.3.2)
08.03.02 Whipped cream	Kem sữa đã đánh
* 08.03.03 Butter, margarine	Bơ, dầu (mac ga rin)
* 08.03.08 Cheeses	Pho mát
08.03.25 Other dairy products (except 8.7.15)	Các sản phẩm làm từ sữa khác (trừ 8.7.15)
Auxiliary Sections of Division 8.3	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.3.3	
A 08.03.04 Butter or margarine in pats	Bơ hoặc dầu (mac ga rin) dạng viên
A 08.03.05 Butter or margarine in slabs	Bơ hoặc dầu (mac ga rin) dạng tấm
A 08.03.06 Butter or margarine in shell shape	Bơ hoặc dầu (mac ga rin) dạng vỏ sò
A 08.03.07 Butter or margarine in some other shape	Bơ hoặc dầu (mac ga rin) dạng khác
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.3.8	
A 08.03.09 Cheeses of round shape	Pho mát dạng miếng tròn
A 08.03.10 Cheeses of square or rectangular shape	Pho mát dạng miếng vuông hay chữ nhật
A 08.03.11 Cheeses of some other shape (uncut)	Pho mát chưa bị cắt có hình dạng khác
A 08.03.12 Cheese cut up	Pho mát đã bị cắt
08.05 BUTCHERS' MEAT, PORK PRODUCTS, FISHMONGERS' PRODUCTS	THỨC ĂN LÀM TỪ THỊT, THỊT LỢN HAY TỪ CÁ
* 08.05.01 Butchers' meat, pork products, fishmongers' products	Thức ăn làm từ thịt, thịt lợn hay từ cá
Auxiliary Sections of Division 8.5 (associated with Principal Section 8.5.1)	
A 08.05.02 Ham, legs of mutton, joints of meat	Dăm bông, đùi, miếng thịt
A 08.05.03 Sausages ("fresh"), sausages ("dry"), salami	Xúc xích, giò, xúc xích ý
A 08.05.04 Butchers' meat or pork products in slices	Thịt lát, lát thịt lợn
A 08.05.10 Poultry or game cooked or prepared for cooking	Gia cầm, chim chín hoặc đã chế biến để nướng
A 08.05.15 Fish, fish fillets or other fishmongers' products cooked or prepared for cooking	Cá, cá thân hoặc thức ăn làm từ cá đã chín hay đã chế biến sẵn để làm chín
A 08.05.25 Other butchers' meat, other pork products	Các thức ăn làm từ thịt, thịt ướp khác
08.07 OTHER FOODSTUFFS	CÁC LOẠI THỰC PHẨM KHÁC
08.07.01 Soups or beverages (in plates, in cups, in bowls, in soup tureens, in glasses, etc.)	Canh, đồ uống (trong đĩa, chén, bát, nồi nấu xúp hoặc cốc, v.v)
08.07.02 Dumplings	Bánh bao
08.07.03 Macaroni, other pasta	Mì ống ý, các loại mì ống khác

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
08.07.04 Pizzas	Bánh Pizza
08.07.05 Dishes or plates, filled	Đĩa đầy thực phẩm
08.07.07 Dishes of vegetables, vegetable salads	Đĩa rau, xà lách trộn
08.07.08 Crisps (chips), potato products and like products	Các sản phẩm khoai tây chiên giòn và tương tự
08.07.09 Popcorn	Bông ngô
08.07.10 Tacos, wraps, kebabs, empanadas and like products	Bánh tráng mỏng có nhân, bánh cuốn, bánh thịt nướng (kebab), bánh empanada và các sản phẩm tương tự
08.07.11 Eggs of all kinds, eggs cooked	Các loại trứng, trứng đã nấu
08.07.14 Fruit salads, compotes of fruit	Quả trộn, mứt quả
08.07.15 Baked custard, puddings, omelettes	Món sữa trứng, pudding, trứng ốp lết
08.07.16 Pancakes, crêpes, tortillas	Bánh kếp, bánh crêpe, bánh tráng ngô châu Mỹ
08.07.17 Mixtures of foodstuffs classified in different divisions	Hỗn hợp thức ăn nằm trong các phân lớp khác nhau
08.07.21 Sugar	Đường
08.07.22 Foodstuffs for dogs and cats (nuggets), pellets and flakes for animals	Thực phẩm cho chó và mèo (con vật), viên và miếng nhỏ thực phẩm cho động vật
08.07.25 Other foodstuffs not classified in 8.7.1 to 8.7.22	Các loại thực phẩm khác không nằm trong các lớp từ 8.7.1 đến 8.7.22
09 TEXTILES, CLOTHING, SEWING ACCESSORIES, HEADWEAR, FOOTWEAR	HÀNG DỆT; QUẦN ÁO; VẬT LIỆU MAY; ĐO; ĐỒ ĐẼ ĐỘI; GIÀY DÉP
09.01 TEXTILES OTHER THAN CLOTHING, SHUTTLES	HÀNG DỆT, (TRỪ QUẦN ÁO), THOI DỆT
* 09.01.01 Thread	Sợi
09.01.07 Laces, braids, tapes, cords, ropes	Ren, dải, dải đan, thừng, dây
Note: See also 14.1.5.	Chú thích: Xem thêm 14.1.5
09.01.08 Stitches	Đường chỉ, mũi chỉ
09.01.09 Embroidery, tea cloths, tray cloths, trimmings	Thêu thùa, khăn trải bàn
09.01.10 Ribbons, bows	Ruy băng, nơ, dải (nơ)
* 09.01.11 Cloth, network, flat linen, curtains, carpets	Vải, vải lanh, vải để in hoa, vải gai phẳng, màn gió, thảm, lưới
Note: Not including nets for fishing, hunting or games (21.3.16).	Chú thích: Không bao gồm lưới đánh cá, lưới săn hay lưới trò chơi (21.3.16)
09.01.23 Bed coverings, cushions, eiderdowns	Vải trải giường, gối, chăn lông
Note: Bolsters are classified in 12.1.4.	Chú thích: Gối chèn dài được xếp trong phân nhóm 12.1.4.
09.01.24 Cloth labels, with scalloped edges or not	Nhãn vải, có mép răng cưa hoặc không có
09.01.25 Other textile articles not classified in divisions 9.3, 9.7 and 9.9	Các loại hàng dệt khác không nằm trong phân lớp 9.3, 9.7 và 9.9
Auxiliary Sections of Division 9.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 9.1.1	
A 09.01.02 Thread wound into a skein	Con sợi
A 09.01.03 Thread wound on a bobbin or on some other support (except A9.1.4)	Sợi trên suốt hay trên một vật mang khác (trừ A9.1.4)
A 09.01.04 Thread wound on a shuttle, shuttles with or without thread	Sợi trong thoi, thoi có hoặc không có sợi
A 09.01.05 Thread wound into a ball	Sợi trong cuộn
A 09.01.06 Other presentations of thread	Các cách trình bày khác của sợi
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 9.1.11	
A 09.01.15 Network, loose weaving, chain stitches	Vải xé-t-nô, vải để trồng hoa, vải đan thưa, vải may chân dây xích
A 09.01.16 Cloth edged with a thread or one or more distinctive bands	Vải có viền bằng một đường chỉ hoặc một hay nhiều dải
A 09.01.17 Flat linen	Lanh phẳng
Note: Including handkerchiefs and babies' napkins.	Chú thích: Gồm cả khăn tay và tã trẻ em
A 09.01.18 Cloth in pieces or in rolls	Vải miếng hoặc cuộn
A 09.01.19 Cloth in piles	Vải súc
A 09.01.20 Draped cloth, curtains	Vải xếp nếp, màn gió
A 09.01.21 Carpets, cloth with fringes	Thảm, vải viền mép
A 09.01.22 Samples of cloth	Mẫu vải
09.03 CLOTHING	QUẦN ÁO
Note: Not including headwear (9.7) and footwear (9.9).	Chú thích: Không bao gồm mũ nón (9.7) và giày dép (9.9)
* 09.03.01 Clothing	Quần áo
* 09.03.26 Groups of clothes of different kinds	Các nhóm quần áo của các loại khác
Auxiliary Sections of Division 9.3	
(associated with Principal Sections 9.3.1, 26)	
A 09.03.02 Jackets, waistcoats, coats, cloaks	Áo khoác, áo gilê, áo khoác dài, áo choàng polorin
A 09.03.03 Trousers, breeches	Quần dài, quần đùi
A 09.03.04 Suits or costumes (except A9.3.5 and A9.3.14)	Bộ quần áo (trừ A9.3.5 và A9.3.14)
A 09.03.05 Dresses, aprons, ladies' suits or costumes	Áo dài, tạp dề, bộ y phục phụ nữ
A 09.03.07 Ponchos	Áo choàng pon-sô
A 09.03.08 Pullovers, sweaters	áo len dệt chui, áo len dài tay
A 09.03.09 Shirts, T-shirts, bodices, shirt-blouses	áo sơ mi, áo nịt phụ nữ, áo cánh
A 09.03.10 Collars of clothing	Cổ áo sơ mi
A 09.03.13 Ties, bow ties, silk scarves	Cravat, nơ thắt ở cổ áo, khăn phula
A 09.03.14 Underwear, underpants, diapers, bathing costumes	Bộ đồ lót, xilip, áo tắm
A 09.03.15 Stockings, socks, bootees	Tất
A 09.03.16 Gloves	Găng
Note: Not including boxing gloves (21.3.23).	Chú thích: Không bao gồm găng đấm bốc (21.3.23)
A 09.03.17 Belts, buckles for belts	Thắt lưng, khoá thắt lưng
A 09.03.18 Bibs	Yếm
A 09.03.19 Clothing pockets	Túi quần áo
A 09.03.20 Parts of clothing of division 9.3 (except A9.3.10 and A9.3.19)	Các bộ phận của quần áo thuộc phân lớp 9 (trừ A9.3.10 và A9.3.19)
A 09.03.21 Diving suits	Bộ đồ lặn
A 09.03.25 Other clothing not classified in divisions 9.7 and 9.9	Các loại quần áo khác không nằm trong các phân lớp 9.7 và 9.9
09.05 SEWING ACCESSORIES, PATTERNS FOR DRESSMAKING	VẬT LIỆU MAY, MẪU CẮT
* 09.05.01 Needles, thimbles, hooks, pins	Kim, đế, kẹp, móc
Note: See also 14.3.1.	Chú thích: Xem thêm 14.3.1
* 09.05.10 Other sewing accessories	Vật liệu may khác

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
Note: Not including scissors (14.7.18) and tape measures (17.5.1).	Chú thích: Không bao gồm kéo (14.7.18) và thước dây (17.5.1)
Auxiliary Sections of Division 9.5	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 9.5.1	
A 09.05.02 Sewing needles, straight or curved	Kim may thẳng hoặc may lượn
A 09.05.03 Knitting needles	Kim đan
A 09.05.05 Thimbles	Đê
A 09.05.06 Crochet hooks	Móc cài
A 09.05.07 Fastening hooks	Móc cài phéc mớ tuya
A 09.05.08 Pins (except A9.5.9)	Ghim (trừ A9.5.9)
A 09.05.09 Safety pins	Kim băng
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 9.5.10	
A 09.05.12 Buttons (except A9.5.13)	Khuy (trừ A9.5.13)
A 09.05.13 Press studs	Khuy bấm
A 09.05.15 Slide fasteners	Phéc mớ tuya có khoá kéo
A 09.05.16 Patterns for clothing	Mẫu cắt quần áo
Note: Patterns resembling clothing will be placed in 9.3.	Chú thích: Mẫu cắt giống quần áo nằm trong nhóm 9.3.
A 09.05.17 Corset whalebones	Gọng cang nịt vú
09.05.18 Stitchings, topstitchings	Đường khâu, đường may
A 09.05.25 Other sewing accessories, not classified in 9.5.1	Vật liệu may khác không nằm trong nhóm 9.5.1
09.07 HEADWEAR	MŨ NÓN
* 09.07.01 Headwear	Mũ nón
Auxiliary Sections of Division 9.7	
(associated with Principal Section 9.7.1)	
A 09.07.02 Turbans	Khăn đội đầu đàn ông, khăn xếp
A 09.07.05 Caps and berets	Mũ cát và mũ nổi
A 09.07.09 Cocked hats	Mũ hai mũi
A 09.07.11 Kepis	Mũ kếpi
A 09.07.13 Phrygian caps	Mũ trùm đầu không vành phrigiêng
A 09.07.15 Fez	Mũ đầu (của người Thổ)
A 09.07.17 Broad-brimmed hats (Mexican hats or cowboys' hats)	Mũ rộng vành (mũ của người Méhicô hoặc mũ của người chăn bò)
A 09.07.19 Cooks' caps	Mũ của đầu bếp
A 09.07.21 Protective helmets	Mũ bảo vệ
Note: Not including helmets as parts of armour (23.5.5) and Mercury's helmet (with wings) (24.11.14).	Chú thích: Không bao gồm mũ giáp (23.5.5) và mũ của Mercury (có cánh) (24.11.14)
A 09.07.22 Mortarboards	Mũ vuông vành (đội trong những dịp trang trọng của sinh viên và giảng viên đại học)
A 09.07.25 Other headwear	Các loại mũ nón khác
09.09 FOOTWEAR	GIÀY DÉP
* 09.09.01 Footwear	Giày
Auxiliary Sections of Division 9.9	
(associated with Principal Section 9.9.1)	
A 09.09.02 Clogs	Guốc
A 09.09.03 Low-heeled shoes	Giày đế thấp
A 09.09.05 High-heeled shoes	Giày cao gót
A 09.09.07 Boots, top boots	Giày ống, ủng
A 09.09.10 Carpet slippers	Đép đi trên thảm
A 09.09.11 Sports footwear, ski boots	Giày thể thao, giày trượt tuyết
A 09.09.13 Babies' footwear	Giày cho em bé
09.09.14 Sandals, flip flops	Xăng đan, dép tông
A 09.09.15 Soles of boots and shoes, footprints left by boots and shoes	Đế giày, dấu giày
A 09.09.17 Other parts of footwear	Các bộ phận khác của giày dép
Note: Not including fastening hooks (9.5.1), buttons (9.5.10), press studs (9.5.10); slide fasteners (9.5.10), nails (14.3.1) and eyelets (14.3.1).	Chú thích: Không bao gồm móc khoá fecmotuya (9.5.1), khuy (9.5.10), khuy bấm (9.5.10), khuy (14.3.1) và khuy lỗ (14.3.1)
A 09.09.25 Other footwear	Các loại giày dép khác
10 TOBACCO, SMOKERS' REQUISITES, MATCHES, TRAVEL GOODS, FANS, TOILET ARTICLES	THUỐC LÁ; VẬT DỤNG CHO NGƯỜI HÚT THUỐC; ĐIÊM; ĐỒ DÙNG DU LỊCH; QUẠT; ĐỒ TRANG ĐIÊM; VỆ SINH; CƯỜNG
10.01 TOBACCO, SMOKERS' REQUISITES, MATCHES	THUỐC LÁ; VẬT DỤNG CHO NGƯỜI HÚT THUỐC; ĐIÊM
* 10.01.01 Tobacco	Thuốc lá
* 10.01.10 Smokers' requisites, matches	Vật dụng cho người hút thuốc, điêm
Auxiliary Sections of Division 10.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 10.1.1	
A 10.01.02 Cut tobacco	Thuốc lá vụn
A 10.01.03 Cigars	Xì gà
A 10.01.05 Cigarettes	Thuốc điếu
A 10.01.07 Tobacco in any other form	Thuốc lá dưới một dạng khác
Note: Not including tobacco leaves, dried or not (5.3.1).	Chú thích: Không bao gồm lá thuốc đã hoặc chưa sấy (5.3.1)
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 10.1.10	
A 10.01.11 Pipes	Tẩu
A 10.01.12 Hookahs	Ống điếu
A 10.01.13 Cigarette holders and cigar holders	Bốt để hút thuốc điếu và bót xì gà
A 10.01.14 Pipe cleaners	Cái nhồi tẩu
A 10.01.15 Cigar cutters	Cái cắt đầu xì gà
A 10.01.16 Tobacco jars	Hộp đựng thuốc lá (19.3.4+261511)
A 10.01.17 Tobacco pouches	Túi đựng thuốc lá
A 10.01.18 Lighters	Bật lửa
A 10.01.19 Ash trays	Gạt tàn thuốc lá
A 10.01.20 Matches	Điêm

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
A 10.01.25 Other smokers' requisites	Vật dụng cho người hút thuốc khác
10.03 TRAVEL GOODS, FANS, BAGS	ĐỒ DÙNG DU LỊCH, QUẠT, TÚI
* 10.03.01 Sticks, umbrellas, parasols	Cần, ô, dù
10.03.07 Fans	Quạt
10.03.08 Wallets, purses	Ví nam, nữ
* 10.03.10 Bags, suitcases, trunks	Túi, va li, rương, catap
10.03.25 Other travel goods	Các đồ du lịch khác
Auxiliary Sections of Division 10.3	
Auxiliary Section Associated with Principal Section 10.3.1	
A 10.03.04 Open umbrellas or parasols	Ô hay dù mở
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 10.3.10	
A 10.03.11 Shopping bags	Túi mua hàng
A 10.03.12 Satchels	Cặp, túi da đeo vai học sinh
A 10.03.13 Handbags	Túi xách tay
A 10.03.14 Handbag, suitcase or trunk fasteners	Khóa phéc mớ tuya túi xách tay, va li hay rương
Note: Not including slide fasteners (9.5.10).	Chú thích: Không bao gồm khuy (9.5.10)
A 10.03.15 Rucksacks	Ba lô
A 10.03.16 Suitcases, trunks	Vali, rương
10.05 TOILET ARTICLES, MIRRORS	ĐỒ DÙNG TRANG ĐIỂM, ĐỒ VỆ SINH, GƯƠNG
10.05.01 Toothbrushes, dose of toothpaste	Bàn chải đánh răng, thuốc đánh răng
* 10.05.04 Shaving articles (except 10.5.21)	Vật dụng để cạo râu (trừ 10.5.21)
10.05.11 Hair clippers	Tông đơ
10.05.13 Combs, hairbrushes	Lược,
10.05.15 Lipsticks	Thỏi son môi
10.05.17 Mirrors	Gương
Note: Not including mirrors used in medicine (19.13.1).	Chú thích: Không bao gồm gương dùng trong ngành y (19.3.1)
10.05.19 Sprays for toilet purposes	Dụng cụ phun hơi để trang điểm
10.05.21 Soap	Xà phòng
10.05.25 Other toilet articles, other cosmetic or toilet products	Các đồ dùng trang điểm, đồ dùng vệ sinh khác, các đồ mỹ phẩm khác
Note: Not including sponges (11.7.1) and packaging (cases, tubes, bottles, etc.) containing cosmetic or toilet products classified in divisions 19.3 or 19.7.	Chú thích: Không bao gồm bọt biển (11.7.1) và các loại bao bì (túi, tuýp, chai, v.v.) chứa các đồ mỹ phẩm hoặc đồ vệ sinh xếp tại phân nhóm 19.3 hoặc 19.7
Auxiliary Sections of Division 10.5 (associated with Principal Section 10.5.4)	
A 10.05.05 Open razors	Dao cạo râu
A 10.05.06 Safety razors	Bàn cạo, dùng lưỡi dao bảo
A 10.05.07 Blades for safety razors	Lưỡi dao bảo
A 10.05.08 Electric razors	Bàn cạo điện
A 10.05.09 Shaving brushes	Chổi (xoa xà phòng) cạo râu
11 HOUSEHOLD UTENSILS	DỤNG CỤ NỘI TRỢ
Note: Not including household utensils classified in categories 12, 13 or 19.	Chú thích: Những dụng cụ làm bếp thuộc lớp 12, 13 hoặc 19 không nằm trong lớp này.
11.01 KNIVES, FORKS AND SPOONS, KITCHEN UTENSILS AND MACHINES	BỘ ĐỒ ĂN, DỤNG CỤ VÀ MÁY LÀM BẾP
* 11.01.01 Knives, forks and spoons	Dao, đĩa và thìa
* 11.01.10 Kitchen utensils and machines	Dụng cụ và máy làm bếp
Note: Not including kitchen utensils and machines of divisions 11.3 and 13.3 and mortars (19.11.1).	Chú thích: Dụng cụ và máy làm bếp thuộc phân lớp 11.3 và cối làm bếp (19.11.1) không nằm trong phân nhóm này.
Auxiliary Sections of Division 11.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 11.1.1	
A 11.01.02 Spoons	Thìa
A 11.01.03 Knives	Dao
A 11.01.04 Forks	Đĩa
A 11.01.05 Sets consisting of knife(ves), fork(s) and/or spoon(s)	Bộ bao gồm dao, đĩa và/ hoặc thìa
A 11.01.06 Chopsticks	Đũa
A 11.01.09 Spatulas, tart slices, other table implements	Dao phết, dao cắt, các dụng cụ khác trong bộ dụng cụ bàn ăn
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 11.1.10	
A 11.01.11 Funnels	Phễu
A 11.01.13 Strainers, colanders	Chảo, rây sàng, rá lọc
A 11.01.14 Tin openers, bottle openers, corkscrews	Cái mở hộp, mở chai, vặn nút
A 11.01.15 Vegetable grinders, meat mincers	Cối xay hoa quả, máy thái thịt
A 11.01.17 Chopping or carving boards	Thớt để thái hay chặt thịt
A 11.01.18 Coffee filters	Phin pha cà phê
A 11.01.19 Coffee mills	Cối xay cà phê
A 11.01.20 Pepper mills	Cối xay tiêu
A 11.01.21 Mixers	Máy trộn
A 11.01.22 Rolling pins	Dụng cụ làm bánh ngọt
A 11.01.25 Other kitchen utensils or machines	Các dụng cụ hoặc máy làm bếp khác
11.03 CONTAINERS FOR BEVERAGES, PLATES AND DISHES, KITCHEN UTENSILS FOR SERVING, PREPARING OR COOKING FOOD OR DRINK	VẬT DỤNG ĐỒ UỐNG, BÁT ĐĨA, DỤNG CỤ LÀM BẾP ĐỂ PHỤC VỤ CHUẨN BỊ HOẶC NẤU NƯỚNG THỰC PHẨM HAY ĐỒ UỐNG
Note: Not including kitchen utensils classified in 11.1.	Chú thích: Các dụng cụ làm bếp thuộc 11.1 không nằm trong nhóm này
* 11.03.01 Drinking vessels, cups (trophies)	Đồ đựng để uống, cốc (kỷ niệm chiến thắng, thành tích)
* 11.03.05 Eating or serving vessels, trays	Bát đĩa để ăn hoặc thờ cúng
* 11.03.14 Tea pots, coffee pots, kettles	Ấm pha chè, bình pha cà phê
* 11.03.18 Saucepans, pots, stewpans, frying pans, cauldrons	Xoong, nồi, nồi gang, chảo rán, lẩu
Auxiliary Sections of Division 11.3	

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 11.3.1	
A 11.03.02 Glasses with or without stems, without handles	Cốc có hoặc không có chân, không quai
A 11.03.03 Tankards, glasses with handles	Cà, cốc có quai
A 11.03.04 Cups, cups with saucers	Chén, chén có đĩa lót
A 11.03.06 Drinking straws	Ống hút (để hút nước uống)
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 11.3.1,5	
A 11.03.07 Bowls	Bát
A 11.03.23 Plates and dishes with knives, forks or spoons	Bát đĩa có bộ đồ ăn (dao, đĩa hoặc thìa)
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 11.3.5	
A 11.03.08 Serving jugs	Chậu có quai
A 11.03.09 Plates, saucers	Đĩa, đĩa lót chén
A 11.03.10 Dishes, fruit dishes, salad bowls, fruit bowls	Đĩa, đĩa có chân đựng hoa quả, đĩa sâu lòng (bát) đựng xà lách trộn dầu dấm, đĩa sâu lòng (bát) đựng hoa quả
A 11.03.11 Sauce boats, soup tureens	Bình đựng nước sốt, đồ đựng xúp
A 11.03.13 Cruets, salt cellars, pepper casters, mustard pots	Giá để lọ nẫu dấm, lọ đựng muối, đựng hạt tiêu, ớt
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 11.3.1-18	
A 11.03.20 Containers, plates or dishes containing food or drink	Đồ đựng, đĩa có thực phẩm hoặc đồ uống
A 11.03.25 Other plates and dishes	Các loại bát đĩa khác
11.07 OTHER HOUSEHOLD UTENSILS	CÁC VẬT DỤNG GIA ĐÌNH KHÁC
* 11.07.01 Household utensils not classified in divisions 11.1 or 11.3	Vật dụng gia đình không nằm trong 11.1 và 11.3
Auxiliary Sections of Division 11.7 (associated with Principal Section 11.7.1)	
A 11.07.03 Coat hangers	Giá treo áo
A 11.07.04 Clothes-pegs, clothes-pins	Cái kẹp (phơi quần áo), cái treo, móc quần áo
A 11.07.05 Brushes, sponges, steel wool	Bàn chải, bọt biển, bàn chải sắt
Note: Not including brushes for toilet purposes (10.5.1 and 10.5.25).	Chú thích: Không bao gồm bàn chải vệ sinh (10.5.1 và 10.5.25)
A 11.07.07 Brooms, window cleaning instruments	Chổi, cái cọ kính
A 11.07.08 Bag sealing clips	Dụng cụ kẹp miệng túi
12 FURNITURE, SANITARY INSTALLATIONS	ĐỒ ĐẶC TRONG NHÀ, THIẾT BỊ VỆ SINH
12.01 FURNITURE	ĐỒ ĐẶC TRONG NHÀ
Note: Including office furniture.	Chú thích: Gồm cả đồ gỗ văn phòng
* 12.01.01 Furniture	Đồ đặc trong nhà
Auxiliary Sections of Division 12.1 (associated with Principal Section 12.1.1)	
A 12.01.02 Cots	Giường xếp
A 12.01.03 Beds	Giường
A 12.01.04 Mattresses, wedges, bolsters	Đệm, gối chèn, gối chèn dài
Note: Cushions are classified in 9.1.23.	Chú thích: Gối được xếp vào nhóm 9.1.23
A 12.01.05 Cradles	Nôi
12.01.06 Hammocks	Võng
A 12.01.09 Chairs, armchairs, stools	Ghế tựa, ghế bành, ghế đẩu
A 12.01.10 Benches, forms, seats, sofas	Ghế băng, ghế băng nhỏ, tràng kỷ
A 12.01.15 Tables, work benches, butchers' blocks, shop counters	Bàn, bàn thợ, thớt, quầy hàng
12.01.16 Desks	Bàn làm việc
A 12.01.17 Chests of drawers, trunks	Tủ nhiều ngăn, hòm, tủ chè
A 12.01.19 Cupboards, sideboards, safes, strongboxes	Tủ đứng, tủ buýp-phê, két
A 12.01.21 Sets of shelves, whatnots, dressers	Kệ, tủ bày bát đĩa
A 12.01.22 Clothes stands (valets)	Tủ quần áo
A 12.01.25 Other pieces of furniture	Các loại đồ đặc trong nhà khác
Note: Not including mirrors (10.5.17).	Chú thích: Không bao gồm gương (10.5.17)
12.03 SANITARY INSTALLATIONS	THIẾT BỊ VỆ SINH
* 12.03.01 Sanitary installations	Thiết bị vệ sinh
12.03.02 Washbasins, sinks	Lavabô, chậu rửa
Auxiliary Sections of Division 12.3 (associated with Principal Section 12.3.1)	
A 12.03.03 Baths	Bồn tắm
A 12.03.04 Showers	Vòi tắm hoa sen
A 12.03.07 Water closets and bidets, flushing cisterns	Hố xí và hố xí bệt, thùng nước dội hố xí
A 12.03.11 Taps	Vòi nước
Note: Including taps which are not part of a sanitary installation.	Chú thích: Gồm cả vòi nước không phải là một bộ phận của thiết bị vệ sinh
A 12.03.25 Other sanitary installations	Các thiết bị vệ sinh khác
13 LIGHTING, WIRELESS VALVES, HEATING, COOKING OR REFRIGERATING EQUIPMENT, WASHING MACHINES, DRYING EQUIPMENT	THIẾT BỊ CHIẾU SÁNG; ĐÈN ĐIỆN TỬ; THIẾT BỊ ĐÓT NÓNG; ĐÈ NẤU ĂN HAY LÀM LẠNH; MÁY GIẶT; MÁY SẤY
13.01 LIGHTING, WIRELESS VALVES	THIẾT BỊ CHIẾU SÁNG, ĐÈN ĐIỆN TỬ
* 13.01.01 Candles, candlesticks	Nến, đế cắm nến
* 13.01.05 Flambeaux, torches (except 13.1.6)	Đuốc (trừ 13.1.6)
* 13.01.06 Lamps, fairy lights, lanterns, wireless valves	Đèn, đèn xếp, đèn lồng, đèn ló, đèn điện tử
Auxiliary Sections of Division 13.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 13.1.1	
A 13.01.02 Candlesticks (except A13.1.3)	Đĩa nến, giá cắm nến (trừ A13.1.3)
A 13.01.03 Candlesticks with several branches	Giá cắm nến có nhiều chân cắm
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 13.1.6	
A 13.01.07 Oil lamps, lamps emitting a faint light	Đèn dầu, đèn con
A 13.01.08 Fairy lights, lanterns (except A13.1.9)	Đèn xếp, đèn ló (trừ A13.1.9)
A 13.01.09 Hurricane lamps	Đèn pin, đèn bão
A 13.01.10 Street lamps, standard lamps	Đèn đường phố

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
A 13.01.11 Table lamps, argand lamps, lampshades	Đèn bàn, đèn dầu có bầu cao hơn ngọn bắc, chao đèn
A 13.01.12 Hanging lamps	Đèn treo
A 13.01.13 Bracket lamps	Đèn gắn vào vách
A 13.01.14 Electric torches, pocket lamps	Đuốc điện, đèn bỏ túi
A 13.01.15 Flashlights for signalling	Đèn nhấp nháy để phát tín hiệu
A 13.01.16 Vehicle headlights	Đèn pha của xe cộ
A 13.01.17 Electric light bulbs or tubes	Ăng pun hoặc đèn tuýp
A 13.01.18 Wireless valves	Đèn điện tử
A 13.01.20 Parts of lamps (except A13.1.11 and A13.1.17)	Các bộ phận của đèn (trừ A13.1.11 và A13.1.17)
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 13.1.1-6	
A 13.01.25 Other lighting apparatus	Các bộ dụng cụ chiếu sáng khác
13.03 HEATING, COOKING OR REFRIGERATING EQUIPMENT, WASHING MACHINES, DRYING EQUIPMENT	DỤNG CỤ SƯỞI NÓNG, MÁY ĐỂ NẤU NƯỚNG HOẶC LÀM LẠNH, MÁY GIẶT, MÁY SẤY
* 13.03.01 Heating, cooking or refrigerating equipment	Dụng cụ sưởi nóng, máy để nấu nướng hoặc làm lạnh.
13.03.23 Washing machines, dishwashers (machines)	Máy giặt, máy rửa bát đĩa
13.03.24 Household drying equipment	Máy sấy dùng trong gia đình
13.03.25 Irons and other ironing apparatus	Bàn là và các dụng cụ để là khác
Auxiliary Sections of Division 13.3	
(associated with Principal Section 13.3.1)	
A 13.03.02 Hearths, braziers, other heating apparatus with open fire	Lò sưởi, lò nung, máy sưởi nóng dùng cho phòng tắm hơi, các máy sưởi khác
A 13.03.03 Boilers for heating, stoves for rooms	Nồi hơi, bếp lò
A 13.03.05 Radiators, sauna heating equipment, other heating apparatus	Bộ tỏa nhiệt, máy sấy dùng cho phòng tắm hơi, các máy sấy khác
A 13.03.06 Parts of heating apparatus	Các bộ phận của máy sấy
A 13.03.07 Kitchen stoves, plate warmers and dish heaters, grills, barbecues	Bếp lò trong bếp, bếp vi, vi nướng chảo, vi nướng
A 13.03.09 Other cooking equipment	Các thiết bị khác để nấu nướng
A 13.03.21 Refrigerating equipment	Máy lạnh
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 13.03.24	
A 13.03.10 Hair dryers	Phân nhóm phụ liên kết với các Phân nhóm chính 13.03.24 Máy sấy tóc
14 IRONMONGERY, TOOLS, LADDERS	ĐỒ NGŨ KIM, DỤNG CỤ; THANG
14.01 TUBES, CABLES, HEAVY IRONMONGERY ARTICLES	ỐNG DÂY CÁP, ĐỒ NGŨ KIM LỚN
Note: Including representations of non-metallic ironmongery articles.	Chú thích: Gồm cả các đồ ngũ kim phi kim loại
* 14.01.01 Tubes, pipes, sluices	Ống, ống nhỏ, van
* 14.01.05 Bars, cables	Thanh sắt, dây cáp
Notes: (a) Including electric cables	Chú thích: (a) Gồm cả cáp điện
* 14.01.13 Chains, links of chain	Xích, mắt xích
* 14.01.18 Other heavy ironmongery articles	Các đồ ngũ kim lớn khác
Auxiliary Sections of Division 14.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.1.1	
A 14.01.02 Tubes or pipes, bent, coiled or twisted	Ống cong, ống vặn, ống thắt nút
A 14.01.03 Joints of pipes or of tubes, sluices	Chỗ nối ống, van
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.1.5	
A 14.01.06 Bars or cables, braided or twisted	Các thanh sắt hoặc dây cáp bện hay vặn
A 14.01.07 Sections of cables	Đoạn dây cáp
A 14.01.08 Cables with distinctive wires or with sections of different colours	Dây cáp có các sợi khác biệt hoặc có các đoạn có màu sắc khác nhau
A 14.01.10 Cables or cords with electric plugs	Dây cáp có ổ điện
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.1.13	
A 14.01.14 Block chains (for bicycles, motorcycles, etc.)	Vòng xích (cho xe đạp, xe mô tô v.v.)
A 14.01.15 Links of chain	Mắt xích
A 14.01.16 Chains forming a ring	Xích vòng
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.1.18	
A 14.01.19 Girders, spars, rods, rails	Xà, rầm, thanh treo, thanh ray
A 14.01.20 Profiles of girders, of spars, of rods or of rails	Mặt cắt của xà, của rầm, của thanh treo hoặc của thanh ray
A 14.01.22 Iron rods for reinforcing concrete, structural frameworks of such iron	Sắt để đổ bê tông, khung sắt để đổ bê tông
A 14.01.23 Barbed wire	Dây thép gai
A 14.01.24 Wire netting	Lưới sắt
A 14.01.25 Other heavy ironmongery articles	Các đồ ngũ kim lớn khác
14.03 SMALL IRONMONGERY ARTICLES, SPRINGS	ĐỒ NGŨ KIM NHỎ, Lò xo
* 14.03.01 Nails, screws, bolts, rivets, dowel pins, screw nuts, drawing pins	Đinh, vít, bù lông, đinh tán, chốt giữ, đai ốc, đinh mũ
Note: See also 9.5.1.	Chú thích: Xem thêm 9.5.1
14.03.20 Other small ironmongery articles	Các đồ ngũ kim nhỏ khác
14.03.21 Springs	Lò xo
Notes: (a) Includes all springs, of whatever kind or for whatever purpose.	Chú thích: (a) Nhóm này gồm các loại lò xo, bất kể chủng loại và mục đích sử dụng.
(b) Does not include door closers (15.1.25).	(b) Không bao gồm dụng cụ để đóng cửa (15.1.25)
Auxiliary Sections of Division 14.3	
(associated with Principal Section 14.3.1)	
A 14.03.02 Nails	Đinh
A 14.03.03 Screws, bolts, rivets, dowel pins, drawing pins	Vít, bù lông, đinh tán, chốt giữ, đai ốc, đinh mũ
A 14.03.07 Nails, screws, bolts, rivets and/or dowel pins, crossed	Đinh, vít, bù lông, đinh tán, và/hoặc chốt giữ, đai ốc, đinh mũ
Note: See also 9.5.1.	Chú thích: Xem thêm 9.5.1
A 14.03.09 Screw nuts	Đai ốc
A 14.03.11 Hooks	Móc
Note: Not including fastening hooks for clothing (9.5.1).	Chú thích: Không bao gồm móc khoá fecmotuya dùng cho quần áo (9.5.1)
A 14.03.13 Terminal connectors for cables, cable clamps, collars, junction sleeves, rings, washers, eyelets, clips, segments, joints, gaskets	Chỗ nối dây cáp, bản kẹp dây cáp, kẹp ống, khớp trực, vòng, long đen, khớp nối, miếng đệm, kẹp
A 14.03.15 Door handles, window handles, hinges, butt-hinges	Tay nắm cửa hoặc tay nắm cửa sổ, bản lề
A 14.03.16 Door bolts, latches	Chốt, bulông cửa

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
14.05 KEYS FOR LOCKS, LOCKS, PADLOCKS	CHÌA KHOÁ, KHOÁ
* 14.05.01 Keys, part of keys	Chìa khoá, các bộ phận của chìa khoá
14.05.20 Keyrings, with or without keys	Cái xâu chìa khoá có hoặc không có chìa
14.05.21 Locks, escutcheons	Khoá, ống khoá
14.05.23 Padlocks	Khoá, ống khoá
14.05.24 Handcuffs	Cái còng tay, cái xích tay
Auxiliary Sections of Division 14.5 (associated with Principal Section 14.5.1)	
A 14.05.02 One key	Một chìa khoá
A 14.05.03 Two keys	Hai chìa khoá
A 14.05.06 More than two keys	Từ ba chìa khoá trở lên
A 14.05.09 Parts of keys	Các bộ phận của nhiều chìa khoá
A 14.05.12 Keys with bows of circular, oval or constricted oval shape	Chìa khoá có đầu hình tròn, ôvan hay ôvan dẹt
A 14.05.13 Keys with lobed bows	Chìa khoá có đầu chia thành nhiều phần
A 14.05.14 Keys with diamond-shaped bows, figured or otherwise, with straight or concave edge	Chìa khoá có đầu hình thoi trau chuốt hoặc không, có cạnh bằng hoặc lõm
A 14.05.15 Keys of some other shape	Chìa khoá có đầu hình dạng khác
A 14.05.18 Flat keys	Chìa khoá dẹt
A 14.05.19 Other keys	Các chìa khoá khác
14.07 TOOLS	CÔNG CỤ
Notes: (a) Including handles. (b) Not including agricultural or horticultural implements classified in division 14.9.	Chú thích: (a) Gồm cả dụng cụ cầm tay (b) Không bao gồm nông cụ hoặc dụng cụ làm vườn được phân loại tại nhóm 14.9
* 14.07.01 Hammers, sledge-hammers, mallets	Búa, búa tạ
* 14.07.02 Axes	Rìu
14.07.04 Anvils, shoemakers' lasts	Đe, khuôn giày
* 14.07.06 Other tools (except 14.7.18 to 14.7.23)	Các dụng cụ khác (trừ 14.7.8 đến 14.7.23)
* 14.07.18 Cutlery	Dao
Note: Not including open razors (10.5.4), table knives (11.1.1) and daggers (23.1.1).	Chú thích: Không bao gồm dao cạo râu (10.5.4) và dao ăn (11.1.1), dao găm (23.1.1)
14.07.23 Bricklayers' trowels and plasterers' hawks, spatulas other than artists' palette knives (20.1.1)	Dao xây, bay, dao trộn không phải là dao trộn bột màu của nghệ sĩ (20.1.1)
Auxiliary Sections of Division 14.7	
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 14.7.1, 2	
A 14.07.03 Two hammers, two sledge-hammers or two axes, crossed	Hai chiếc búa, hai chiếc búa tạ hoặc hai rìu chéo nhau
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.7.6	
A 14.07.07 Tongs, pincers	Kìm, kẹp
A 14.07.08 Tweezers	Nhíp
A 14.07.09 Wedge keys, spanners, screwdrivers	Nêm, chốt, tuốc-nơ-vít
A 14.07.11 Braces, bow handles, hand drills	Khoan tay, tay khoan, khoan tay quay (máy khoan, cưa)
A 14.07.12 Power drills, pneumatic hammers	Máy khoan dùng động cơ búa hơi
A 14.07.13 Bits (for drills), drills	Mũi khoan
A 14.07.14 Sharpening stones, whitening stones	Đá mài
A 14.07.15 Saws, saw benches, chain saws	Cưa, bàn cưa, cưa máy cầm tay
A 14.07.16 Saw blades or belts of band saws, chains of chain saws	Lưỡi cưa hoặc băng cưa, xích của cưa máy
Note: Not including sawtoothed wheels and disks of circular saws (15.7.1).	Chú thích: Không bao gồm bánh xe răng cưa và đĩa cưa hình tròn (15.7.1)
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.7.18	
A 14.07.19 Knives, shoemakers' cutters	Dao, dao của thợ làm giày.
Note: Including multifunction knives.	Chú thích: bao gồm cả dao đa năng
A 14.07.20 Scissors (except A14.7.21)	Kéo (trừ A14.7.21)
A 14.07.21 Sheep shears	Kéo cắt lông cừu
14.09 AGRICULTURAL OR HORTICULTURAL IMPLEMENTS, ICE AXE	NÔNG CỤ HOẶC DỤNG CỤ LÀM VƯỜN, CUỐC ĐÀO BĂNG
* 14.09.01 Spades	Xẻng
14.09.05 Pickaxes, ice axes, hoes	Cuốc đào băng, cuốc chim, cuốc bàn của người leo núi
14.09.07 Scythes, sickles	Lưỡi hái, liềm
* 14.09.10 Other agricultural or horticultural implements	Các dụng cụ nông nghiệp hoặc làm vườn
Auxiliary Sections of Division 14.9	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.9.1	
A 14.09.02 Spades, round or pointed	Xẻng lưỡi tròn hoặc nhọn
A 14.09.03 Spades, rectangular or square	Xẻng lưỡi chữ nhật hoặc vuông
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.9.10	
A 14.09.11 Rakes	Cào cỏ
A 14.09.13 Ploughs, ploughshares	Cày, lưỡi cày
14.11 LADDERS	THANG
* 14.11.01 Ladders	Thang
Auxiliary Sections of Division 14.11 (associated with Principal Section 14.11.1)	
A 14.11.02 Single ladders	Một thang đơn
A 14.11.03 Double ladders	Thang đôi
A 14.11.04 Stepladders	Thang gấp
A 14.11.05 Swimming pool ladders	Thang xuống bể bơi
15 MACHINERY, MOTORS, ENGINES	MÁY, ĐỘNG CƠ
15.01 MACHINES FOR INDUSTRY OR AGRICULTURE, INDUSTRIAL INSTALLATIONS, MOTORS, ENGINES, VARIOUS MECHANICAL APPLIANCES	MÁY MÓC DÙNG TRONG CÔNG NGHIỆP HOẶC NÔNG NGHIỆP THIẾT BỊ CÔNG NGHIỆP, ĐỘNG CƠ, CÁC LOẠI MÁY CƠ KHÍ KHÁC NHAU
Note: Not including machines for household use and spinning wheels (15.3) or office machines (15.5).	Chú thích: Không bao gồm máy gia dụng và guồng kéo sợi (15.3) hoặc máy dùng trong văn phòng (15.5)

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)		Nội dung (tiếng Việt)
15.01.01	Machines for industry and industrial installations (such as for pressing, grinding, mixing, distilling or excavating, including millstones)	Máy móc dùng trong công nghiệp và thiết bị công nghiệp (thí dụ thiết bị ép, nghiền, trộn, chưng cất hoặc đào, kê cá xay đá) (máy móc ko biết)
15.01.07	Conveyor belts	Băng tải
15.01.11	Motors, engines	Động cơ
15.01.13	Propellers, ventilators, blowers, turbines, burners	Chong chóng, chân vịt, quạt máy, máy thông gió, tuốc bin, đèn xi
	Note: Includes all kinds of propellers, including those for aircraft or ships	
15.01.17	Parts of machines for industry or agriculture, of industrial installations or of motors and engines (including robotic arms)	Các bộ phận máy móc dùng trong công nghiệp hoặc nông nghiệp, các bộ phận thiết bị công nghiệp hoặc bộ phận của động cơ
15.01.19	Cranes, blocks and tackle, pulleys	Cần cẩu, ròng rọc và palăng (Hệ thống ròng rọc), băng đai chuyên
15.01.21	Sprayers, paint sprayguns, fire extinguishers, water sprinklers	Máy phun bụi chất lỏng, máy rây, súng lục phun bụi chất lỏng, máy sơn xi
15.01.22	Machines for agriculture	Máy nông nghiệp
	Notes: (a) Including lawn mowers and other garden machines (b) Tools for agriculture are classified in division 14.9.	Chú thích: (a) Gồm cả máy cắt cỏ và các máy làm vườn khác (b) Dụng cụ nông nghiệp được xếp tại nhóm 14.9.
15.01.23	Petrol pumps	Máy bơm xăng
15.01.24	Automatic distributors, coin-free vending machines (except 15.1.23), cash registers	Dụng cụ phân bổ tự động (trừ các máy ở mục 15.1.23)
15.01.25	Various other mechanical appliances	Những máy cơ khí khác
	Notes: (a) Including door closers. (b) Not including power drills and pneumatic hammers (14.7.6).	Chú thích: (a) Gồm cả những dụng cụ để đóng cửa (b) Không bao gồm máy khoan và búa hơi (14.7.6)
15.03	MACHINES FOR HOUSEHOLD USE, SPINNING WHEELS	MÁY DÙNG TRONG GIA ĐÌNH, GIỮNG KÉO SỢI
* 15.03.01	Machines for household use	Máy dùng trong gia đình
	Note: Not including kitchen machines (11.1.10), washing machines (13.3.23) and household drying equipment (13.3.24).	Chú thích: Không bao gồm máy dùng cho nhà bếp (11.1.10), máy giặt (13.3.23) và máy sấy trong gia đình (13.3.24)
15.03.11	Spinning wheels, distaffs, looms	Giũng kéo sợi, giũng kéo sợi tay
Auxiliary Sections of Division 15.3 (associated with Principal Section 15.3.1)		
A 15.03.03	Sewing machines	Máy khâu
A 15.03.05	Vacuum cleaners, polishers	Máy hút bụi, máy đánh sàn
A 15.03.09	Other household machines	Những máy dùng trong gia đình khác
15.05	OFFICE MACHINES	MÁY DÙNG TRONG VĂN PHÒNG
	Note: Not including fax machines, printers, scanners, photocopiers (A 16.1.12)	Chú thích: Không bao gồm máy fax, máy in, máy scan, máy photo (A 16.1.12)
15.05.01	Typewriters	Máy chữ
	Note: Not including word processors (16.1.4)	Chú thích: Không bao gồm máy chế bản điện tử (16.1.4).
15.05.25	Other office machines	Những máy văn phòng khác
15.07	WHEELS, BEARINGS	BÁNH XE, Ổ BÌ
* 15.07.01	Cog wheels, wheel cogs	Bánh răng, các răng được lắp vào bánh răng
* 15.07.07	Ships' wheels, capstans, paddle wheels	Chân vịt tàu biển, tời thả neo
* 15.07.09	Other wheels, with or without spokes	Những bánh xe khác có nan hoa hay không có nan hoa
	Note: Not including tyred wheels and vehicle wheels mounted on axles (18.1.21).	Chú thích: Không bao gồm bánh xe có lốp và bánh xe của các phương tiện vận tải trên trục (18.1.21)
* 15.07.11	Ball bearings and other bearings	Vòng bi và các ổ bi khác
* 15.07.15	Gearing, several wheels in juxtaposition, transmission wheels	Truyền động răng, một vài bánh xe giáp nhau (gắn nhau, chồng lên nhau), bánh xe chuyên chuyển động
* 15.07.17	Wheels or wheel segments with wings	Bánh xe hay một phần bánh xe có cái chắn, có cánh
Auxiliary Sections of Division 15.7		
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 15.7.1		
A 15.07.02	Sawtoothed wheels, disks of circular saws	Đĩa cưa, đĩa cưa vòng
A 15.07.03	Segments of cog wheels, wheel cogs	Một phần bánh xe răng có các răng cưa lắp vào, một phần của các răng lắp vào bánh răng
A 15.07.04	Cog wheels or segments of cog wheels with spokes	Bánh xe răng hay một phần của bánh xe răng có nan hoa
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 15.7.1-17		
A 15.07.18	Wheels or bearings without any inscription or design	Bánh xe hay ổ bi không ghi dòng chữ
A 15.07.19	Wheels or bearings with inscription	Bánh xe hay ổ bi có dòng chữ
A 15.07.20	Wheels or bearings with human beings, animals or plants	Bánh xe hay ổ bi có hình ảnh người, động vật hay thực vật
A 15.07.21	Wheels or bearings with other figurative elements	Bánh xe hay ổ bi có những yếu tố tạo hình khác
15.09	ELECTRICAL EQUIPMENT	VẬT LIỆU ĐIỆN
	Note: Not including electric lamps and wireless valves (13.1.6) or electric cables (14.1.5).	Chú thích: Không bao gồm đèn điện tử và van không dây hoặc dây cáp điện (14.1.5).
* 15.09.01	Electrical equipment	Vật liệu điện
Auxiliary Sections of Division 15.9 (associated with Principal Section 15.9.1)		
A 15.09.02	Batteries, piles	Pin (ắcquy), pin khô (bộ pin)
A 15.09.03	Sparking plugs	Nến đánh lửa (bujì)
A 15.09.09	Electrical accessories for vehicles (except A15.9.2 and A15.9.3)	Thiết bị điện cho phương tiện vận tải (trừ các thiết bị ở mục A15.9.2 và A15.9.3)
	Note: Not including flashing signal lamps (13.1.6) and vehicle head lamps (13.1.6).	Chú thích: Không bao gồm đèn nhấp tín hiệu (13.1.6) và đèn pha cho phương tiện vận tải (13.1.6)
A 15.09.10	Electric plugs	Phích cắm điện
A 15.09.11	Switches	Công tắc tắt mở
15.09.12	Electric outlets	Ổ cắm điện
A 15.09.15	Insulators	Sứ cách điện
A 15.09.16	Transistors, diodes, resistors and magnets	Bóng bán dẫn, ống hai cực (di-ốt), cái điện trở và nam châm
A 15.09.18	Integrated circuits, computer chips	Mạch tích hợp, mạch điện tử của máy tính
A 15.09.25	Other electrical apparatus	Những vật liệu điện khác

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)		Nội dung (tiếng Việt)
16	TELECOMMUNICATIONS, SOUND RECORDING OR REPRODUCTION, COMPUTERS, PHOTOGRAPHY, CINEMATOGRAPHY, OPTICS	PHƯƠNG TIỆN LIÊN LẠC XA, THU HOẶC TÁI TẠO ÂM; NHIẾP ẢNH; ĐIỆN ẢNH; QUANG HỌC
16.01	TELECOMMUNICATIONS, SOUND RECORDING OR REPRODUCTION, COMPUTERS	PHƯƠNG TIỆN LIÊN LẠC XA, THU HOẶC TÁI TẠO ÂM
16.01.01	Aerials, satellite dishes; pylons, posts or lines for telephone or electricity	Ăngten, cột tháp, cột điện, đường dây dẫn điện hoặc điện thoại
* 16.01.04	Telecommunication, television, sound recording or sound reproduction apparatus and equipment, computers	Máy và thiết bị liên lạc xa, máy và thiết bị vô tuyến truyền hình, máy và thiết bị ghi hoặc tái tạo âm thanh
Auxiliary Sections of Division 16.1 (associated with Principal Section 16.1.4)		
A 16.01.05	Radio or television apparatus	Máy thu thanh hoặc máy thu hình
	Notes: (a) Including apparatus for reproduction of images (video). (b) Not including wireless valves (13.1.6).	Chú thích: (a) Gồm cả máy thu thanh bán dẫn (b) Không bao gồm đèn điện tử (13.1.6)
A 16.01.06	Computers, word processors	Máy vi tính, máy xử lý văn bản
A 16.01.07	Computer mice	Chuột máy tính
A 16.01.08	Computer keyboards, numeric keypads, one or more keys	Bàn phím máy tính, bàn phím số, một hoặc nhiều phím
A 16.01.11	Telephone receivers	Máy điện thoại
A 16.01.12	Fax machines, printers, scanners, photocopiers	Máy fax, máy in, máy scan, máy photo
A 16.01.13	Microphones	Micro
A 16.01.14	Headphones	Tai nghe
A 16.01.15	Record players	Máy quay đĩa
A 16.01.16	Discs, CDs, DVDs for sound, image and data recording and reproduction; sleeves and boxes for discs	Đĩa, đĩa CD, đĩa DVD cho âm thanh, hình ảnh và dữ liệu; bao cứng hoặc hộp đựng đĩa
A 16.01.17	Recording tapes, cassettes for recording tapes	Băng từ, hộp đựng băng từ
A 16.01.25	Other apparatus for telecommunication or the recording or reproduction of sound	Các loại máy liên lạc xa khác, các loại máy ghi hoặc tái tạo âm khác
16.03	PHOTOGRAPHY, CINEMATOGRAPHY, OPTICS	NHIẾP ẢNH, ĐIỆN ẢNH, QUANG HỌC
* 16.03.01	Photographic or cinematographic apparatus, projection apparatus and lanterns	Máy chụp ảnh hoặc máy quay phim, máy và đèn chiếu
	Note: Including video cameras, traffic radars and photographic lenses.	Chú thích: Gồm cả máy quay video, rada giao thông và vật kính nhiếp ảnh
16.03.11	Other apparatus, instruments or equipment for photography or the cinema	Các máy móc, dụng cụ hoặc vật liệu dùng trong nhiếp ảnh hoặc điện ảnh
16.03.13	Spectacles, spectacle frames	Kính, gọng kính
16.03.15	Binoculars, telescopes, field glasses, microscopes	Ống nhòm, kính thiên văn, kính viễn vọng, kính hiển vi
16.03.17	Magnifying glasses with handle	Kính lúp có tay cầm
16.03.19	Optical lenses, contact lenses, spectacle lenses	Thấu kính quang học, mắt kính
16.03.25	Other optical apparatus, instruments or equipment	Các loại máy, dụng cụ hoặc vật liệu quang học khác
Auxiliary Sections of Division 16.3 (associated with Principal Section 16.3.1)		
A 16.03.03	Iris diaphragms	Cửa điều sáng dạng đồng tử
A 16.03.05	Films, containers for films	Phim, hộp đựng phim
17	HOROLOGICAL INSTRUMENTS, JEWELRY, WEIGHTS AND MEASURES	ĐỒNG HỒ, ĐỒ TRANG SỨC, DỤNG CỤ CÂN VÀ ĐO
17.01	HOROLOGICAL AND OTHER TIME-MEASURING INSTRUMENTS	ĐỒNG HỒ VÀ CÁC DỤNG CỤ ĐO THỜI GIAN KHÁC
* 17.01.01	Horological instruments	Đồng hồ
17.01.17	Sundials	Đồng hồ mặt trời
17.01.08	Chronometers	Đồng hồ bấm giờ
17.01.19	Sunglasses	Đồng hồ cát
17.01.25	Other time-measuring instruments	Các dụng cụ đo thời gian khác
Auxiliary Sections of Division 17.1 (associated with Principal Section 17.1.1)		
A 17.01.02	Circular dials with or without hands	Mặt đồng hồ tròn có hoặc không có kim
	Note: Not including dials of measuring instruments other than horological (17.5.1).	Chú thích: Không bao gồm mặt các máy đo không phải là đồng hồ (17.5.1)
A 17.01.03	Dials not being circular, with or without hands	Các mặt không tròn có hoặc không có kim
	Note: Not including dials of measuring instruments other than horological (17.5.1).	Chú thích: Không bao gồm mặt các máy đo không phải là đồng hồ (17.5.1)
A 17.01.05	Hands of horological instruments	Kim đồng hồ
A 17.01.06	Other parts of horological instruments	Các bộ phận khác của đồng hồ
	Note: Not including spiral springs (14.3.21).	Chú thích: Không bao gồm các lò xo xoắn ốc (14.3.21)
A 17.01.07	Watches	Đồng hồ đeo tay
A 17.01.09	Clocks, alarm clocks	Đồng hồ treo tường, quả lắc to hoặc nhỏ, báo thức
A 17.01.13	Watch bracelets	Dây đeo đồng hồ
17.02	JEWELRY	ĐỒ TRANG SỨC
* 17.02.01	Precious stones	Đá quý
* 17.02.05	Pearls	Ngọc trai
17.02.13	Necklaces, bracelets, jewelry chains	Kiểm, vòng đeo tay, dây chuyền
17.02.17	Rings and wedding rings	Nhẫn và nhẫn cưới
17.02.25	Other jewels	Các loại trang sức khác
	Note: Including cuff links, tie pins and hat pins.	Chú thích: Gồm cả khuy măng séc và ghim cài cravat hay mũ
Auxiliary Sections of Division 17.2		
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 17.2.1		
A 17.02.02	Precious stones cut in facets	Đá quý được mài thành những mặt nhỏ
A 17.02.04	Other representations of precious stones	Các cách thể hiện đá quý khác
Auxiliary Section Associated with Principal Section 17.2.5		
A 17.02.06	Pearls or precious stones in an oyster	Ngọc trai hoặc đá quý trong con hàu
17.03	BALANCES, WEIGHTS	CÂN, QUẢ CÂN
* 17.03.01	Balances, weights	Cân, quả cân
Auxiliary Sections of Division 17.3		

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
(associated with Principal Section 17.3.1)	
A 17.03.02 Balances with two trays	Cân đĩa
A 17.03.03 Other balances	Các loại cân khác
A 17.03.05 Parts of balances	Các bộ phận của cân
A 17.03.11 Weights	Quả cân
17.05 MEASURES	DỤNG CỤ ĐO VÀ THIẾT BỊ
Note: Including calculating instruments	Chú thích: Gồm cả các dụng cụ tính toán
* 17.05.01 Measures	Dụng cụ đo và thiết bị
Note: Not including time-measuring instruments, classified in 17.1, or balances and weights, classified in 17.3.	Chú thích: Không bao gồm các dụng cụ đo thời gian (17.1) hoặc cân và quả cân (17.3)
Auxiliary Sections of Division 17.5	
(associated with Principal Section 17.5.1)	
A 17.05.02 Instruments for linear measurement (yardsticks, graduated rulers, tape measures, surveyors' tapes and chains)	Dụng cụ đo độ dài (thước mét, thước chia độ, thước dây, thước gấp, thước cuộn)
A 17.05.03 Slide rules, calculating disks and cylinders	Thước, đĩa tính, ống tính
A 17.05.04 Abacuses	Bản tính
A 17.05.05 Gauges, calipers, vernier gauges, micrometers	Cữ, chân trượt, thước chia phụ, vi trắc kế
A 17.05.07 Compasses for draftsmen and masons	Compa để vẽ và xây dựng
A 17.05.09 Squares, French curves, T-squares	Êke, thước chữ T, thước cong dùng để vẽ
A 17.05.13 Plumb lines, lead weights for plumb lines	Quả dọi, dây dọi
A 17.05.15 Levels	Bọt nước (ống thủy)
A 17.05.17 Dials of measuring instruments	Đĩa chia độ, thang chia độ, mặt số chia độ
Note: Not including dials of horological instruments (17.1.1).	Chú thích: Không bao gồm mặt đồng hồ (17.1.1)
A 17.05.19 Thermometers	Nhiệt kế
A 17.05.21 Compasses, mariners' compasses	Địa bàn, la bàn di biển
Note: Not including compass cards (1.1.17).	
A 17.05.25 Other measuring instruments, markers, weather vanes, anemometers, wind-socks	Các dụng cụ đo lường và đánh dấu khác, chong chóng đo thời tiết, cái đo gió, ống gió
18 TRANSPORT, EQUIPMENT FOR ANIMALS	PHƯƠNG TIỆN VẬN CHUYỂN, TRANG BỊ CHO ĐỘNG VẬT
18.01 LAND VEHICLES	PHƯƠNG TIỆN VẬN CHUYỂN TRÊN ĐẤT LIỀN
* 18.01.01 Vehicles propelled by human or animal power (except 18.1.5 and 18.1.14)	Xe cộ do sức người hay động vật kéo (trừ các phương tiện ở mục 18.1.5, 18.1.14)
18.01.05 Bicycles, motor cycles, motor scooters, tricycles	Xe đạp, mô tô, xe đạp ba bánh
* 18.01.07 Motor road vehicles	Phương tiện vận tải trên đường quốc lộ có động cơ
* 18.01.11 Rail vehicles, trains, tramcars	Ôtô ray, xe lửa, tàu điện
* 18.01.14 Other land vehicles	Những phương tiện vận tải trên bộ khác
18.01.21 Tyres, tyre prints, snow chains, axles with or without wheels, steering wheels, radiators, exhausts, shock absorbers of land veh	Lốp xe, dấu lốp xe, xích chống trượt khi đi trên tuyết, trục có hay không có bánh xe, tay lái, bộ tản nhiệt, bộ giảm (còn tiếp)
Note: Includes also any other parts of land vehicles not classified in another category or division.	Chú thích: Bao gồm bất kỳ một bộ phận nào của phương tiện
18.01.23 Stylized land vehicles	Những hình ảnh cách điệu hoá của phương tiện vận tải đường bộ
18.01.25 Other means of transport not classified in divisions 18.3 and 18.5	Những phương tiện vận tải khác không ở 18.3 và 18.5
Notes: (a) Including cable cars, ski lifts.	Chú thích: (a) Gồm cả ca bin chạy trên đường dây cáp, thang máy cho người trượt tuyết
Auxiliary Sections of Division 18.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.1.1	
A 18.01.02 Chariots for racing or combat, horse-drawn carriages with two wheels	Xe ngựa bốn bánh, xe ngựa để đua hay cho quân sự, xe hai bánh do ngựa kéo
A 18.01.03 Horse-drawn carriages or chariots with four or more wheels	Xe bốn bánh hoặc nhiều hơn do ngựa kéo
A 18.01.08 Lorries, coaches, tractors, trolleybuses	Xe ô tô tải, ô tô buýt đi giữa các thành phố, máy kéo, ô tô kéo moóc, ô tô điện có cần
A 18.01.09 Motor cars	Ô tô con
Auxiliary Section Associated with Principal Section 18.1.11	
A 18.01.12 Locomotives	Đầu xe lửa
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.1.14	
A 18.01.15 Road rollers, self-propelled road construction or building site vehicles or machines	Xe lu, xe tự hành hoặc phương tiện hay máy vận tải xây dựng, cần cầu
A 18.01.16 Lifts, lift trucks	Máy bốc dỡ tự động
A 18.01.17 Toboggans, sledges, other vehicles for snow, self-propelled machines for snow	Xe trượt, xe trượt tuyết, những phương tiện vận tải chuyển động trên tuyết, máy tự hành trên tuyết
A 18.01.18 Caravans, motor homes	Rơ moóc của ô tô
A 18.01.19 Perambulators, caddies, scooters (with or without handlebars), supermarket trollies	Xe kéo nhỏ có bánh, xe đẩy chân của trẻ em (có vô lăng hay không có vô lăng), xe siêu thị
A 18.01.20 Wheelchairs	Xe lăn (dùng cho người tàn tật)
18.02 EQUIPMENT FOR ANIMALS	TRANG BỊ CHO ĐỘNG VẬT
18.02.01 Horseshoes	Sắt móng ngựa
Note: Including horseshoe-shaped magnets.	Chú thích: Gồm cả nam châm hình móng ngựa
* 18.02.07 Equipment for horses (except 18.2.1)	Trang bị cho ngựa (trừ 18.2.1)
* 18.02.17 Equipment for dogs and cats	Trang bị cho chó và mèo
18.02.25 Equipment for other animals	Trang bị cho các động vật khác
Auxiliary Sections of Division 18.2	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.2.1	
A 18.02.09 Stirrups, spurs	Bàn đạp, đinh thúc ngựa
A 18.02.11 Harness	Yên cương, bộ đồ thắng
A 18.02.13 Saddles	Yên ngựa
A 18.02.15 Whips, hunting crops	Roi, roi gân bò
Auxiliary Section Associated with Principal Section 18.2.17	
A 18.02.18 Collars and leashes for dogs and cats	Vòng cổ cho chó và mèo

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)		Nội dung (tiếng Việt)
18.03	VEHICLES FOR USE ON WATER AND AMPHIBIOUS VEHICLES	PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG THỦY, XE LỘ NƯỚC
18.03.01	Rowing boats, canoes, gondolas, dinghies, kayaks	Thuyền chèo, thuyền con, thuyền đua, thuyền dạo chơi, thuyền thoi
* 18.03.02	Sailing boats, sailboards	Thuyền, tàu buồm
* 18.03.14	Motor boats and ships	Thuyền và tàu có động cơ
18.03.21	Sails, portholes, oars	Buồm, ô cửa ở mạn tàu, mái chèo
	Note: Includes also any other parts of boats not classified in another category, division or section.	Chú thích: Gồm cả những bộ phận bất kỳ của tàu và thuyền không được xếp trong các lớp, nhóm, phân nhóm khác
18.03.23	Fanciful or stylized boats	Những hình ảnh kỳ quặc, hoang đường hay cách điệu hoá của tàu
18.03.25	Other means of transport on water	Những phương tiện vận tải khác trên mặt nước
	Note: Including floating docks, amphibious vehicles and air-cushion vehicles.	Chú thích: Gồm cả ụ nổi, xe lội nước và tàu trên đệm không khí
Auxiliary Sections of Division 18.3		
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.3.2		
A 18.03.03	Viking boats, galleys, boats with a single square sail (set on a yard slung horizontally from the mast)	Thuyền Viking, thuyền ga lê, tàu có một buồm hình vuông.
A 18.03.05	Ancient sailing boats, with a pronounced sheer, and towering superstructures fore and aft	Tàu buồm cổ có độ cong rõ nét của mạn thuyền và cao ở mạn mũi và lái sau thuyền
A 18.03.07	Large sailing boats on long slender lines, clippers	Thuyền buồm lắp máy chiến đấu
A 18.03.09	Other sailing boats	Những tàu buồm khác
A 18.03.10	Sailboards, surfboards	Ván có buồm, ván lướt sóng
A 18.03.13	Mixed ships (sail and steam)	Tàu buồm hơi nước (buồm và hơi nước)
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.3.14		
A 18.03.15	Liners	Tàu chời khách, chi huy, tàu kéo
A 18.03.16	Submarines	Tàu ngầm
A 18.03.17	Other motor boats or vessels, trawlers, tugs	Những thuyền hay tàu có động cơ, tàu đánh cá
	Note: Including barges with or without motors.	Chú thích: Gồm cả xà lan có hoặc không có động cơ
A 18.03.18	Ships' funnels	Ống khói tàu
18.04	ANCHORS, BUOYS, LIFEBELTS	MÓ NEO, PHAO TIÊU, PHAO CẤP CỨU
* 18.04.01	Anchors; buoys or lifebelts	Cái neo; phao, phao tiêu hoặc phao cấp cứu
Auxiliary Sections of Division 18.4		
(associated with Principal Section 18.4.1)		
A 18.04.02	Anchors	Cái neo
A 18.04.03	Crossed anchors	Các neo chéo nhau có thanh trượt
A 18.04.11	Buoys or lifebelts	Phao, phao tiêu hoặc phao cấp cứu
18.05	AERIAL OR SPACE VEHICLES	PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI TRÊN KHÔNG HAY VŨ TRỤ
* 18.05.01	Aeroplanes, helicopters	Máy bay, máy bay lên thẳng
	Note:	Chú thích:
	a) Including parts of aeroplanes (tails, wings, cockpits, etc.).	a) Bao gồm các bộ phận của máy bay (đuôi, cánh, buồng lái, v.v.).
	b) Not including propellers for aircraft (15.01.13)	b) Không bao gồm cánh quạt cho máy bay (15.01.13)
* 18.05.05	Other aerial vehicles	Những phương tiện vận tải trên không khác
18.05.10	Space rockets and capsules, artificial satellites	Tên lửa và du hành vũ trụ, vệ tinh nhân tạo
Auxiliary Sections of Division 18.5		
Auxiliary Section Associated with Principal Section 18.5.1		
A 18.05.03	Stylized aeroplanes	Hình ảnh cách điệu của máy bay
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.5.5		
A 18.05.06	Balloons, captive balloons, dirigible balloons	Khí cầu không điều khiển, khí cầu cố định, khí cầu có điều khiển
A 18.05.07	Kites, delta-wing gliders	Cái điều, tàu lượn cánh tam giác
A 18.05.08	Parachutes	Dù
18.07	TRAFFIC SIGNS AND INDICATOR BOARD	BIỂN BÁO HIỆU GIAO THÔNG
* 18.07.01	Road or railway traffic signs	Biển báo hiệu trên đường cho ô tô hay xe lửa
* 18.07.22	Water or air traffic signs	Dấu hiệu điều phối chuyển động của các phương tiện vận tải trên nước hay trên không
Auxiliary Sections of Division 18.7		
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.7.1		
A 18.07.09	Direction indicator boards or posts, business name plates, name and number plates of streets	Dấu hiệu chỉ dẫn đường, biển tên doanh nghiệp, biển tên hoặc số đường phố
A 18.07.11	Road or railway traffic lights	Đèn hiệu cho ô tô hay xe lửa
A 18.07.13	Milestones	Biển báo hiệu trên đường (biển đá, cột mốc) chỉ khoảng cách bằng dặm
A 18.07.19	Semaphores	Cột tín hiệu
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.7.22		
A 18.07.20	Other road or railway traffic signs	Những báo hiệu giao thông khác trên đường ô tô hay xe lửa
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 18.7.1,22		
A 18.07.23	Signal buoys	Phao tiêu báo hiệu
A 18.07.25	Other water or air traffic signs	Những dấu hiệu điều phối chuyển động của các phương tiện vận tải dưới nước hay trên không khác
19	CONTAINERS AND PACKING, REPRESENTATIONS OF MISCELLANEOUS PRODUCTS	ĐỒ Đựng, BAO GÓI, HÌNH ẢNH THỂ HIỆN CỦA CÁC SẢN PHẨM KHÁC NHAU
19.01	LARGE CONTAINERS	ĐỒ Đựng LỚN
	Note: Not including containers classified in 19.9.	Chú thích: Những đồ đựng thuộc 19.9 không nằm trong nhóm này.
* 19.01.01	Large cylindrical or elliptical containers (such as tanks, oxygen tanks, gas bottles, barrels)	Thùng chứa lớn hình trụ tròn hoặc elip (như bình chứa, bình ô xy, bình ga, thùng trụ tròn)
* 19.01.03	Large non-cylindrical or non-elliptical containers (such as packing cases, crates, skips)	Đồ đựng lớn không phải hình trụ (két sắt, ...)
* 19.01.04	Tins and cans, pails, watering cans	Bi đông, xô, can
	Note: Not including hermetically sealed tins (19.3.1 or 19.3.3).	Chú thích: Không bao gồm bi đông được gắn kín (19.3.1 hoặc 19.3.3)
Auxiliary Sections of Division 19.1		
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 19.1.1		
A 19.01.05	Barrels lying horizontally	Thùng xô nằm đặt nằm

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
A 19.01.06 Barrels standing upright	Thùng tô nô dật đứng
A 19.01.07 Barrels viewed from the front	Thùng tô nô nhìn chính diện
A 19.01.08 Vats, wooden buckets, milking pails	Thùng, chậu con, xô, thùng gỗ, xô vắt sữa
Auxiliary Section Associated with Principal Section 19.1.3	
A 19.01.11 Large sacks for transporting merchandise	Túi to để vận chuyển hàng hoá
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 19.1.1,3	
A 19.01.12 Baskets, including baskets carried on the back (dossers), portable bottle crates	Giỏ, guai, rỏ rá, đồ để chai có thể mang đi được
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 19.1.1-4	
A 19.01.25 Other large containers	Các đồ đựng lớn khác
19.03 SMALL CONTAINERS	ĐỒ ĐỰNG NHỎ
Note: Not including containers classified in 11.3, 19.7, 19.9 or 19.11.	Chú thích: Không bao gồm đồ đựng được xếp trong nhóm 11.3, 19.7, 19.9 hoặc 19.11
* 19.03.01 Small cylindrical or elliptical containers(such as tubes for pills or for lipsticks,pots for cosmetic cream, preserve tins, jars, aluminium cans)	Đồ đựng nhỏ hình trụ hoặc e-líp (ví dụ ống đựng thuốc viên hoặc son môi, bình xịt kem mỹ phẩm, bình xịt nước hoa, lon)
* 19.03.03 Small non-cylindrical or non-elliptical containers	Đồ đựng nhỏ không phải hình trụ
19.03.06 Coffee or tea pods	Túi trà hay cà phê
Auxiliary Sections of Division 19.3	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 19.3.3	
A 19.03.04 Letter boxes	Hộp thư, hộp giấy
A 19.03.05 Sachets	Túi nhỏ
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 19.3.1, 19.3.3, 19.3.6	
19.03.08 Piggy banks, money boxes	Phân nhóm phụ liên kết với các Phân nhóm chính 19.3.1, 19.3.3, 19.3.6
A 19.03.09 Small open containers	Lọ đựng tiền tiết kiệm, hộp tiền tiết kiệm
A 19.03.15 Tubes or bottles with their wrappers	Ống, lọ có bao gói của chúng
A 19.03.21 Tubes pinched at one end	Ống, lọ bị bịt kín đầu, ống thuốc đánh răng
A 19.03.24 Paper or card prepared for assembling into small containers	Giấy hoặc bia đã được chuẩn bị sẵn để có thể lắp ráp lại thành những đồ đựng nhỏ
A 19.03.25 Other small containers	Những đồ đựng kích thước nhỏ khác
19.07 BOTTLES, FLASKS	CHAI, LỌ
* 19.07.01 Bottles or flasks in circular or elliptical horizontal cross section	Chai, lọ hay bi đông hình tròn hay hình e-líp
* 19.07.02 Bottles or flasks in horizontal cross section other than circular or elliptical	Chai, lọ hay bi đông không phải hình tròn hay e-líp
* 19.07.06 Bottles or flasks representing a human being, an animal, part of a human body or of an animal's body, or an inanimate object	Chai, lọ hay bi đông có hình người, bộ phận cơ thể người, động vật hoặc đồ vật
* 19.07.07 Bottles or flasks with handle	Chai, lọ hay bi đông có quai
19.07.25 Other bottles or flasks	Những bình, lọ, chai hay bi đông khác
19.07.26 Feeding bottles	Chai sữa có núm cho em bé
Auxiliary sections of Division 19.7	
(associated with Principal Sections 19.7.1-7)	
A 19.07.09 Bottles or flasks, slender	Chai, lọ hay bi đông mỏng hẹp
A 19.07.10 Bottles or flasks, squat	Chai, lọ hay bi đông rộng
A 19.07.12 Bottles or flasks without neck	Chai, lọ hay bi đông không cổ
A 19.07.13 Bottles or flasks with sloping or horizontal neck	Chai, lọ hay bi đông có cổ nghiêng (vát, vệt) hay có cổ nằm ngang
A 19.07.16 Bottles or flasks with inward-curving sides	Chai, lọ hay bi đông có các cạnh thắt
A 19.07.17 Bottles or flasks with bulging, protruding or rounded sides	Chai, lọ hay bi đông có cạnh lồi về phía trước (đô) hay có cạnh tròn (lượn tròn)
A 19.07.20 Bottles or flasks of conical shape	Chai lọ hay bi đông hình nón
A 19.07.22 Bottles or flasks with vertical, horizontal or other ribs	Chai lọ hay bi đông có cạnh đứng, nằm ngang hay nằm kiểu bất kỳ
A 19.07.23 Bottles or flasks with surface relief other than ribs	Chai lọ hay bi đông có mặt nổi khác có cạnh
A 19.07.24 Bottles or flasks in wicker casing	Chai lọ hay bi đông có vỏ bọc đan bằng mây, tre, liễu gai, v.v
19.08 PARTS OR ACCESSORIES OF BOTTLES	CÁC BỘ PHẬN CHAI LỌ HAY ĐỒ GÁ CHO CHÚNG
* 19.08.01 Parts or accessories of bottles	Các bộ phận của chai, lọ hay đồ gá cho chúng
Notes: (a) Including pouring devices and teats for babies' bottles.	Chú thích: (a) Gồm cả các dụng cụ rót và vú cao su cho trẻ em
(b) Not including bottle openers and corkscrews (11.1.10).	(b) Không bao gồm cái mở nút chai và vặn nút chai (11.1.10)
Auxiliary Sections of Division 19.8	
(associated with Principal Section 19.8.1)	
A 19.08.02 Bottle necks	Cổ chai
A 19.08.05 Stoppers, corks	Nút chai (kiểu nắp đậy hoặc kiểu nút bấc)
A 19.08.07 Sealing capsules	Nút chai bịt kín (gắn xi hoặc gắn thiếc...)
A 19.08.25 Other parts or accessories of bottles	Những phần khác của chai lọ hay phụ tùng của chúng
19.09 AMPHORA, PITCHERS, VASES, FLOWER POTS, FLOWER STANDS	CHUM, VAI, BÌNH CAO CỔ, BÌNH HOA, CHẬU HOA, THÙNG ĐỰNG HOA, GIÁ ĐỰNG HOA
* 19.09.01 Amphorae, pitchers, vases, flower pots, flower stands	Chum, vai, bình cao cổ, bình hoa, chậu hoa, thùng đựng hoa, giá đựng hoa
Auxiliary Sections of Division 19.9	
(associated with Principal Section 19.9.1)	
A 19.09.02 Amphorae with or without handles, pitchers	Chum, vai có quai hay không có quai, bình cao cổ
A 19.09.03 Flower vases, decorative vases	Bình hoa, bình trang trí
A 19.09.07 Flower pots or plant-growing pots	Chậu hoa hay chậu trồng thực vật
A 19.09.09 Flower stands, plant boxes	Giá đựng hoa, hộp nhỏ, thùng trồng cây
19.10 COFFINS, FUNERARY URNS	QUAN TÀI, LỌ ĐỰNG TRỞ CỐT
19.11 RECEPTACLES FOR LABORATORY USE AND FOR PHARMACY	ĐỒ ĐỰNG TRONG PHÒNG THÍ NGHIỆM VÀ CHO NGÀNH DƯỢC
* 19.11.01 Mortars	Cối giã
Note: Including mortars for kitchen use.	Chú thích: Gồm cả cối giã dùng trong gia đình
* 19.11.04 Receptacles for laboratory use and for pharmacy	Vật chứa trong phòng thí nghiệm và dùng cho ngành dược
Auxiliary Sections of Division 19.11	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 19.11.4	
A 19.11.05 Retorts, spherical or ovoid	Bình cổ cong hình cầu hay hình trứng

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
A 19.11.07 Triangular retorts	Bình cổ cong hình tam giác
A 19.11.09 Receptacles of spherical shape (balloon flasks)	Bình cầu thủy tinh
A 19.11.11 Receptacles of triangular shape	Đồ đựng hình tam giác
A 19.11.13 Test tubes	Ống nghiệm
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 19.11.1.4	
A 19.11.25 Other receptacles for laboratory use and for pharmacy	Những vật chứa trong phòng thí nghiệm và dùng cho ngành dược
19.13 MEDICAL OR SURGICAL APPARATUS, INSTRUMENTS OR UTENSILS, PROSTHESES, MEDICINES	DỤNG CỤ Y HỌC HAY PHẪU THUẬT, ĐỒ NGHỀ, PHỤ TÙNG, PHỤ KIỆN HAY CỐC CHÉN, BỘ PHẬN GIÁ, THUỐC MEN
* 19.13.01 Medical or surgical apparatus, instruments or utensils, prostheses, medicines	Dụng cụ, đồ nghề, phụ tùng phụ kiện hay cốc chén, bộ phận giá, thuốc men của ngành y hay phẫu thuật
Auxiliary Sections of Division 19.13 (associated with Principal Section 19.13.1)	
A 19.13.03 Hypodermic syringes	Xi lanh tiêm
A 19.13.05 Massage apparatus	Dụng cụ để xoa bóp
A 19.13.07 Prostheses	Bộ phận giá
A 19.13.13 Condoms	Bao cao su
A 19.13.15 Plasters, bandages	Thuốc dán, thuốc cao, băng, cuộn băng
A 19.13.21 Phials, capsules, pills, tablets, suppositories	Bình rửa, lọ nhỏ, chai nhỏ đựng thuốc, hộp thuốc, viên thuốc
A 19.13.22 Stethoscopes	Tai nghe
A 19.13.25 Other medical or surgical apparatus, instruments or utensils	Những dụng cụ phụ tùng, phụ kiện hay cốc chén dùng trong y học hay phẫu thuật
19.19 REPRESENTATIONS OF MISCELLANEOUS PRODUCTS	HÌNH VẼ CỦA CÁC SẢN PHẨM KHÁC NHAU
Note: Includes all representations of products not classified in other categories, divisions and sections, such as coal, coke, briquettes, ingots.	Chú thích: Gồm tất cả các hình vẽ của đồ vật, sản phẩm không ở các lớp và nhóm khác, như là than, than cốc, than bánh, thỏi
20 WRITING, DRAWING OR PAINTING MATERIALS, OFFICE REQUISITES, STATIONERY AND BOOKSELLERS' GOODS	DỤNG CỤ ĐỂ VIẾT, VẼ, ĐỒ DÙNG VĂN PHÒNG, VĂN PHÒNG PHẨM, SÁCH VỐ
20.01 WRITING, DRAWING OR PAINTING MATERIALS, SMALL OFFICE REQUISITES	DỤNG CỤ ĐỂ VIẾT, VẼ, VẬT DỤNG VĂN PHÒNG NHỎ
* 20.01.01 Writing drawing or painting materials, including artists' palette knives (except 20.1.15 and 20.1.17)	Dụng cụ để viết, vẽ bao gồm cả dao trộn màu của họa sĩ (trừ 20.1.15 và 20.1.17)
* 20.01.15 Artists' easels, drawing boards, blackboards, slates	Giá vẽ, bảng vẽ, bảng đen, bảng con
* 20.01.17 Other small office requisites	Các vật dụng văn phòng nhỏ khác
Notes: (a) Includes in particular paper clips, pencil sharpeners, adhesive tape dispensers, inking pads, toner cartridges. (b) Not including drawing pins (14.3.1) and office requisites classified in 17.5.1 and in divisi	Chú thích: (a) Gồm cả kẹp giấy, gọt chì, guồng cuộn băng dính, lõi hộp mực đóng dấu, mực in (b) Đinh mũ (14.3.1) và các vật dụng văn phòng được phân loại tại nhóm 17.5.1 và 20.5 không nằm trong phân nhóm này.
Auxiliary Sections of Division 20.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 20.1.1	
A 20.01.03 Pencils, pens, pen nibs, fountain pens, felt-tip pens	Bút chì, ngòi bút, bút mực, bút máy, bút dạ
A 20.01.05 Paint brushes	Bút lông
A 20.01.09 Painters' rollers	Con lăn để vẽ
A 20.01.11 Other writing, drawing or painting materials Note: Not including paint sprayguns (15.1.21)	Các dụng cụ khác để viết, vẽ Chú thích: Không bao gồm nèn phủ bởi mặt chia bàn cờ (25.7.1)
Auxiliary Section Associated with Principal Section 20.1.15	
A 20.01.16 Clapperboards	Bàn lắc để viết trên tàu
Auxiliary Section Associated with Principal Section 20.1.17	
A 20.01.19 Embossed stamps or rubber stamps	Tem khô hoặc ướt
20.05 PAPERS, DOCUMENTS	GIẤY, TÀI LIỆU
20.05.01 Parchments with furled or fringed edges	Giấy rời có cạnh uốn hoặc viền
20.05.03 Calendars	Lịch
20.05.05 Other documents bearing handwritten or printed texts, or tables	Các tài liệu chứa văn bản viết tay hoặc in, hoặc các bảng biểu
20.05.07 Plans, schematic drawings, diagrams, curves, outlines	Sơ đồ, đường cong, các vạch, biểu đồ
20.05.11 Cards, card indexes, punched cards or tapes	Các phiếu thư mục, băng hoặc bia đục lỗ
20.05.13 Envelopes	Phong bì
20.05.14 Visiting cards	Danh thiếp
20.05.15 Tie-on labels	Nhãn treo
20.05.16 Bank, credit or identification cards, bar-coded or not, magnetic or not	Giấy chứng minh hoặc thẻ tín dụng có mã vạch hoặc không, băng từ hoặc không
20.05.21 Postage stamps	Tem thư
20.05.23 Bank notes	Ngân phiếu
20.05.24 Crushed or crumpled paper, torn paper	Giấy bị vò nát hoặc bị nhàu, giấy bị xé
20.05.25 Paper in rolls, wallpaper, other papers and documents Note: Including toilet paper and paper towels.	Giấy ở trong cuộn, giấy dán tường, các loại giấy và tài liệu khác Chú thích: Bao gồm giấy vệ sinh và khăn giấy
20.07 BOOKS, BOOKBINDINGS, NEWSPAPERS	SÁCH, BÁO
* 20.07.01 Books, magazines, newspapers, bookbindings, binders	Sách, tạp chí, báo, cặp xếp giấy
Auxiliary Sections of Division 20.7 (associated with Principal Section 20.7.1)	
A 20.07.02 Books, magazines, newspapers	Sách, tạp chí, báo
A 20.07.05 Bookbindings, binders	Bìa sách, cặp xếp giấy
A 20.07.07 Headings of newspapers or magazines	Tiêu đề báo hoặc tạp chí
21 GAMES, TOYS, SPORTING ARTICLES, ROUNDABOUTS	TRÒ CHƠI, ĐỒ CHƠI, DỤNG CỤ THỂ THAO, VÒNG NGỰA GỖ
21.01 GAMES, TOYS	TRÒ CHƠI, ĐỒ CHƠI
* 21.01.01 Packs of cards, playing cards, figures on playing cards Note: Hearts and clubs will be placed in 2.9.1 and 5.3.6 respectively.	Bộ bài, quân bài, hình vẽ trên quân bài Chú thích: Các quân cơ, nhép thuộc vào từng nhóm riêng tương ứng 2.9.1 và 5.3.6.
21.01.09 Playing dice, dominoes	Con súc sắc, quân bài đô-mi-nô
21.01.11 Draughtboards, chessboards, crosswords	Cờ đam, bàn cờ, ô chữ

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)		Nội dung (tiếng Việt)
Note: Not including backgrounds in check pattern (25.7.1).		Chú thích: Không bao gồm nền phù bối mặt chia bàn cờ (25.7.1)
21.01.13	Chessmen	Quân cờ
21.01.14	Puzzles and their constitutive elements	Bảng đồ chữ và các phần tử tạo thành
21.01.15	Building games, pieces for building games	Các trò chơi xếp hình, các miếng xếp hình
21.01.16	Balloons	Kính khí cầu, bóng bay
21.01.17	Wind mills (girandoles)	Chong chóng gió (chùm chong chóng) 15.1.13
21.01.25	Other games or toys	Các trò chơi, đồ chơi khác
Auxiliary Sections of Division 21.1		
A 21.01.02	Spade (suit)	Chất bích
A 21.01.03	Diamond (suit)	Chất rô
A 21.01.04	Four suits together (heart, spade, diamond, club)	Bốn chất rô, cơ, bích, tép
A 21.01.05	Figures of King, Queen or Jack	Hình quân vua, hoàng hậu hoặc quân hầu
A 21.01.07	Packs of cards, playing cards	Bộ bài, quân bài
21.03	SPORTING ARTICLES, ROUNDABOUTS	DỤNG CỤ THỂ THAO, VÒNG NGỰA GỖ
21.03.01	Football and other balls, shuttlecocks	Bóng, cầu lông
21.03.03	Skittles	Dụng cụ đánh ki
21.03.05	Rackets	Các loại vợt
21.03.07	Golf clubs and bags, hockey sticks, polo mallets	Gậy và túi đánh gôn, gậy đánh khúc côn cầu, gậy chơi polo
21.03.09	Skis, points of skis, ski sticks	Bàn trượt, gậy chống để trượt tuyết
21.03.10	Snowboards	Ván trượt tuyết
21.03.11	Ice or roller skates, skateboards	Giày trượt trên băng, patanh
21.03.13	Dumb-bells, weights for lifting	Quả tạ
21.03.14	Cricket stumps and bats	Cọc gôn, gậy của môn crichkê
21.03.15	Tackle for fishing and hunting (except 21.3.16)	Đồ để câu cá và đi săn (trừ 21.3.16)
Notes: (a) Including tackle for underwater fishing.		Chú thích: (a) Gồm cả đồ để đánh cá dưới nước
(b) Not including arms classified in divisions 23.1 and 23.3.		(b) Không bao gồm vũ khí thuộc nhóm 23.1 và 23.3
21.03.16	Nets for fishing, hunting or games	Lưới đánh cá, lưới săn hoặc lưới dùng trong trò chơi
21.03.17	Goals for football and other team sports	Khung thành trong bóng đá hay các môn chơi có đội
21.03.19	Roundabouts, slides, swings, seesaws	Vòng ngựa gỗ, cầu trượt, cái xích đu, bập bênh
21.03.21	Targets	Bia bắn
21.03.22	Table football (sporting articles)	Bàn bi lắc (đồ vật thể thao)
21.03.23	Boxing gloves	Găng tay đấm bốc
21.03.24	Billiard tables and billiard cues	Bàn bi-a và gậy chơi bi-a
21.03.25	Other sporting articles	Các dụng cụ thể thao khác
Notes: (a) Including gymnastic apparatus and instruments.		Chú thích: (a) Gồm cả máy và dụng cụ thể dục
(b) Not including ice-axes (14.9.5), bows (23.1.5), arrows and darts, which are classified in division 24.15, javelins (23.1.1), sailboards (18.3.2).		(b) Không bao gồm cung (14.9.5), nỏ (23.1.5), mũi tên và phi tiêu (24.15), cái lao (23.1.1) và thuyền buồm (18.3.2)
22	MUSICAL INSTRUMENTS AND THEIR ACCESSORIES, MUSIC ACCESSORIES, BELLS, PICTURES, SCULPTURES	NHẠC CỤ VÀ CÁC PHỤ KIỆN CỦA CHÚNG, DỤNG CỤ PHỔ NHẠC, CHUÔNG (CHUÔNG NHỎ), TRANH, TÁC PHẨM ĐIỀU KHÁC
22.01	MUSICAL INSTRUMENTS, MUSICAL INSTRUMENT ACCESSORIES, MUSIC	NHẠC CỤ, PHỤ KIỆN CỦA NHẠC CỤ, DỤNG CỤ PHỔ NHẠC
22.01.01	Percussion instruments	Bộ gõ
Note: Not including bells, which are classified in division 22.3.		Chú thích: Chuông (22.3) không nằm trong nhóm này.
* 22.01.05	Wind instruments, whistles	Nhạc cụ để thổi, cây sáo
* 22.01.10	Keyboard instruments	Dụng cụ nhạc có phím
Note: Not including accordions (22.1.25).		Chú thích: Không bao gồm đàn phong cầm (22.1.25)
* 22.01.15	Stringed instruments	Nhạc cụ có dây
* 22.01.21	Musical instrument accessories, music accessories	Phụ kiện cho các dụng cụ nhạc
Note: Including in particular drumsticks, bows, tuning forks, metronomes, instrument holders, music stands, special cases for musical instruments and batons (for orchestra conductors).		Chú thích: Gồm cả dùi trống, chiếc vĩ, máy nhịp, cái giá cho dụng cụ nhạc, giá để bản nhạc, vỏ dành riêng cho nhạc cụ
22.01.25	Other musical instruments	Những nhạc cụ khác
Auxiliary Sections of Division 22.1		
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 22.1 .5		
A 22.01.06	Brass instruments (except A22.1.7)	Nhạc cụ hơi bằng đồng (trừ A22.1.7)
A 22.01.07	Hunting horns	Tù và
A 22.01.08	Woodwind instruments, bagpipes	Nhạc cụ dùng hơi bằng gỗ, kèn túi
Auxiliary Section Associated with Principal Section 22.1.10		
A 22.01.11	Pipe organs	Đàn organ
Auxiliary Section Associated with Principal Section 22.1.15		
A 22.01.16	Lyres, harps	Đàn thụ cầm
Auxiliary Section Associated with Principal Section 22.1.21		
A 22.01.22	Tuning forks	Máy nhịp
22.03	BELLS	CHUÔNG, CHUÔNG NHỎ
* 22.03.01	Bells	Chuông, chuông nhỏ
Auxiliary Sections of Division 22.3		
(associated with Principal Section 22.3.1)		
A 22.03.05	One bell	Một chuông, một chuông nhỏ
A 22.03.06	Two bells	Hai chuông, hai chuông nhỏ
A 22.03.07	Three bells	Ba chuông, ba chuông nhỏ
A 22.03.08	More than three bells	Hơn ba chuông, hơn ba chuông nhỏ
A 22.03.21	Small globular bells	Những chuông nhỏ hình cầu
22.05	PICTURES, SCULPTURES	TRANH VẼ, TÁC PHẨM ĐIỀU KHÁC
* 22.05.01	Pictures	Tranh vẽ
* 22.05.10	Sculptures representing human beings	Tượng người
* 22.05.19	Sculptures representing animals	Tượng súc vật

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
22.05.25 Other sculptures Note: Including abstract sculptures.	Những tác phẩm điêu khắc khác Chú thích: Gồm cả những tác phẩm điêu khắc trừu tượng
Auxiliary Sections of Division 22.5	
Auxiliary Section Associated with Principal Section 22.5.1	
A 22.05.03 Famous pictures	Những tranh vẽ nổi tiếng
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 22.5.10	
A 22.05.12 Sculptures representing a woman	Tượng phụ nữ
A 22.05.13 Sculptures representing a man	Tượng đàn ông
A 22.05.14 Sculptures representing a child	Tượng trẻ con
A 22.05.15 Sculptures representing a group of human beings	Tượng một nhóm người
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 22.5.10,19	
A 22.05.17 Equestrian sculptures	Tượng kỵ sĩ
23 ARMS, AMMUNITION, ARMOUR	VŨ KHÍ, ĐẠN DƯỢC, BINH GIÁP
Note: Not including military tanks (18.1.14), military aircraft (18.5.1) and warships, which are classified in division 18.3.	Chú thích: Không bao gồm xe tăng quân sự (18.1.14), máy bay quân sự (18.5.1) và tàu chiến (18.3)
23.01 SIDE ARMS, OTHER WEAPONS NOT BEING FIREARMS	VŨ KHÍ LẠNH (BẠCH BINH), CÁC LOẠI VŨ KHÍ KHÔNG HOÁ KHÍ KHÁC
23.01.01 Side arms, spears, swords, daggers Note: Not including battle-axes (14.7.2).	Vũ khí lạnh, giáo, mác, thương, gươm, kiếm, dao, dao găm Chú thích: Không bao gồm rìu chiến (14.7.2)
23.01.05 Bows, quivers Note: Arrows are classified in division 24.15.	Cung, bao đựng tên Chú thích: Tên thuộc phân lớp 24.15.
23.01.07 Crossbows Note: Arrows are classified in division 24.15.	Nỏ Chú thích: Tên thuộc phân lớp 24.15.
23.01.25 Other weapons not being firearms Note: Includes in particular clubs, truncheons, boomerangs, catapults	Các loại vũ khí không hoá khí khác Chú thích: Gồm cả rui cui, bu mê rang, chùy, túi văng đá
23.03 FIREARMS, AMMUNITION, EXPLOSIVES	HOẢ KHÍ, ĐẠN DƯỢC, CHẤT NỔ
* 23.03.01 Firearms	Hoả khí
* 23.03.10 Ammunition, explosives	Đạn dược, chất nổ
Auxiliary Sections of Division 23.3	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 23.3.1	
A 23.03.02 Cannons, self-propelled cannons, rocket launchers	Đại bác, pháo tự hành, dàn phóng rốc két, xe tăng
A 23.03.03 Rifles, sub-machine guns, machine guns	Súng trường, súng liên thanh, tiểu liên
A 23.03.05 Pistols, revolvers	Súng lục, súng ngắn
A 23.03.07 Other firearms	Các loại hoá khí khác
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 23.3.10	
A 23.03.11 Lead-shot cartridges	Vỏ đạn chì
A 23.03.13 Ball cartridges	Băng đạn
A 23.03.15 Shells, rockets	Đạn pháo, tên lửa
A 23.03.17 Grenades	Lựu đạn
A 23.03.25 Other ammunition or explosives	Các loại đạn dược, chất nổ khác
23.05 ARMOUR	BINH GIÁP
* 23.05.01 Armour	Bình giáp
Auxiliary Sections of Division 23.5	
(associated with Principal Section 23.5.1)	
A 23.05.05 Helmets being parts of armour	Mũ giáp
A 23.05.11 Other parts of armour	Các bộ phận khác của giáp trụ
24 HERALDRY, COINS, EMBLEMS, SYMBOLS	HUY HIỆU, ĐỒNG TIỀN, BIỂU TRƯNG, BIỂU TƯỢNG
24.01 SHIELDS	CÁI KHIÊN, MỘC
24.01.01 Shields containing neither a figurative element nor an inscription	Cái khiên không có yếu tố hình hoạ cũng không có dòng chữ
24.01.03 Shields containing representations of geometrical figures or solids, lines, bands or partitions	Cái khiên có chứa hình học hoặc các vật thể hình học, đường, dải, các phần chia cắt
* 24.01.05 Shields containing other figurative elements or inscriptions	Cái khiên chứa các yếu tố hình học khác hoặc các dòng chữ
* 24.01.17 Shields with figurative elements or inscriptions placed outside	Cái khiên với các yếu tố hình hoạ hoặc các dòng chữ ở ngoài
24.01.23 Several shields	Nhiều cái khiên
24.01.25 Shields of unusual shape	Cái khiên có hình thức không bình thường
Auxiliary Sections of Division 24.1	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.1.5	
A 24.01.07 Shields containing representations of heavenly bodies or natural phenomena	Cái khiên có hình ảnh thể hiện các thiên thể hoặc các hiện tượng tự nhiên
A 24.01.08 Shields containing representations of human beings or parts of the human body, with or without armour	Cái khiên có hình ảnh thể hiện người hoặc bộ phận cơ thể người, có hoặc không mang bình giáp
A 24.01.09 Shields containing representations of animals or parts of animals' bodies	Cái khiên có hình ảnh thể hiện động vật hoặc bộ phận cơ thể động vật
A 24.01.10 Shields containing representations of plants	Cái khiên có chứa hình ảnh thể hiện thực vật
A 24.01.11 Shields containing representations of landscapes, dwellings, buildings or structural works	Cái khiên có chứa hình ảnh thể hiện phong cảnh, điểm dân cư, nhà cửa hay công trình công nghiệp
A 24.01.12 Shields containing representations of manufactured or industrial articles	Cái khiên có chứa hình ảnh thể hiện đồ vật thông dụng hoặc công nghiệp
A 24.01.13 Shields containing other figurative elements	Cái khiên có chứa các yếu tố hình hoạ khác
A 24.01.15 Shields containing inscriptions	Cái khiên có chứa các dòng chữ
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 24.1.1-24.1.25	Nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 24.1.1-24.1.25
A 24.01.16 Incomplete shields	Khiên không hoàn chỉnh
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.1.17	
A 24.01.18 Shields surmounted by figurative elements or inscriptions	Cái khiên bị các yếu tố hình hoạ hoặc các dòng chữ lấn át
A 24.01.19 Shields with supporters	Cái khiên có vùng phụ cận
A 24.01.20 Shields with figurative elements or inscriptions placed outside in any other way	Cái khiên có các yếu tố hình hoạ hoặc các dòng chữ ở phía ngoài sắp đặt khác đi
24.03 SEALS, STAMPS	CON DẤU, TEM
* 24.03.01 Seals or stamps	Con dấu
Auxiliary Sections of Division 24.3	

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
(associated with Principal Section 24.3.1)	
A 24.03.02 Seals or stamps attached or applied to a document, ribbon or other object	Con dấu đóng trên tài liệu, trên một dải hoặc trên một đồ vật khác
A 24.03.07 Seals or stamps, circular	Con dấu hoặc tem hình tròn
A 24.03.08 Seals or stamps, elliptical	Con dấu hoặc tem hình e-líp
A 24.03.09 Seals or stamps having some other form	Con dấu hoặc tem có hình dạng khác
A 24.03.11 Seals or stamps with representations of heavenly bodies or natural phenomena	Con dấu có hình ảnh thể hiện các thiên thể hoặc hiện tượng tự nhiên
A 24.03.12 Seals or stamps with representations of human beings or parts of the human body	Con dấu có hình ảnh thể hiện người hoặc bộ phận cơ thể người
A 24.03.13 Seals or stamps with representations of animals or parts of animals' bodies	Con dấu có hình ảnh thể hiện động vật hay bộ phận cơ thể động vật
A 24.03.14 Seals or stamps with representations of plants	Con dấu có hình ảnh thể hiện thực vật
A 24.03.15 Seals or stamps with representations of landscapes, dwellings, buildings or structural works	Con dấu có hình ảnh thể hiện thực vật, phong cảnh, điểm dân cư, nhà cửa hoặc các công trình kỹ thuật
A 24.03.16 Seals or stamps with representations of manufactured or industrial articles	Con dấu có hình ảnh thể hiện phong cảnh, đồ vật thông dụng hay công nghiệp
A 24.03.17 Seals or stamps with representations of geometrical figures or solids	Con dấu có hình ảnh thể hiện hình ảnh hoặc các vật thể hình học
A 24.03.18 Seals or stamps with inscriptions	Con dấu có các dòng chữ
A 24.03.19 Seals or stamps with other figurative elements	Con dấu có các yếu tố hình họa khác
24.05 MEDALS, COINS, DECORATIONS, ORDERS	HUÂN CHƯƠNG, ĐỒNG TIỀN, KỶ NIỆM CHƯƠNG
* 24.05.01 One medal or coin	Một huân chương hoặc đồng tiền
24.05.05 Two medals or coins	Hai huân chương hoặc đồng tiền
24.05.07 More than two medals or coins	Từ ba huân chương trở lên
* 24.05.20 Decorations, orders	Kỷ niệm chương, huân chương
Auxiliary Sections of Division 24.5	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.5.1	
A 24.05.02 One medal or coin with the representation of a human head or a human being	Một huân chương hoặc đồng tiền có hình ảnh thể hiện một đầu người hoặc một người
A 24.05.03 One medal or coin with some other figurative element	Một huân chương hoặc đồng tiền có một yếu tố hình họa khác
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.5.20	
A 24.05.21 Golden fleece	Huân chương Hiệp sỹ (của Áo và Tây Ban Nha)
A 24.05.25 Other decorations or orders	Các loại huân chương, kỷ niệm chương khác
24.07 FLAGS	CỜ
* 24.07.01 One flag	Một lá cờ
* 24.07.03 Two or more flags	Hai hoặc nhiều lá cờ
Auxiliary Sections of Division 24.7	
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.7.3	
A 24.07.05 Flags in clusters	Bó cờ
A 24.07.11 Flags in the form of a banderole	Cờ có dạng dải băng
A 24.07.13 Flags of which the part farthest from the staff is rounded or tapers to a point or swallow tail	Cờ có mép đối (phía xa cán) lượn tròn, hoặc vuốt nhọn, hoặc hình đuôi nhạn (cờ đuôi nheo)
A 24.07.15 Flags in the form of a triangle	Cờ hình tam giác
A 24.07.21 Several flags on the same flagstaff, on the same cable	Nhiều lá cờ trên cùng một cán, cùng một dây
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 24.7.1,3	
A 24.07.23 Stylized flags	Cờ được cách điệu hoá
24.09 CROWNS, DIADEMS	VÀNH ĐỘI ĐẦU, MŨ MIỆN
* 24.09.01 Crowns closed at the top (by cap of estate or chapeau)	Vành đội đầu kín phần trên (có vòm hoặc chòm)
* 24.09.02 Crowns open at the top	Vành đội đầu hở phần trên
* 24.09.03 Stylized or fanciful crowns	Vành đội đầu được cách điệu hoá
24.09.04 Diadems	Mũ miện
Auxiliary Sections of Division 24.9	
(associated with Principal Sections 24.9.1-3)	
A 24.09.05 One crown	Một vành đội đầu
A 24.09.06 Two or more crowns	Hai hoặc nhiều vành đội đầu
A 24.09.07 Crowns with spheres on the tips of the points	Vành đội đầu có viên hình cầu ở đầu các đỉnh nhọn
A 24.09.08 Crowns having the upper rim indented to resemble towers or battlements	Vành đội đầu có các đỉnh nhọn do các tháp tạo thành hoặc do các lỗ nhỏ tạo ra
A 24.09.09 Crowns having three triangular points	Vành đội đầu các ba đỉnh nhọn hình tam giác
A 24.09.10 Crowns having more than three triangular points	Vành đội đầu từ bốn đỉnh nhọn hình tam giác trở lên
A 24.09.11 Crowns with points in the form of arrows	Vành đội đầu có các đỉnh nhọn hình mũi tên
A 24.09.12 Crowns with foliage dominant	Vành đội đầu có các lá nổi bật
24.09.13 Crowns surmounted with a cross	Vương miện được bao phủ bằng chữ thập
A 24.09.14 Crowns accompanied by a letter, monogram or numeral(s)	Vành đội đầu có kèm một chữ, chữ lồng, hoặc chữ số
A 24.09.16 Crowns accompanied by another inscription	Vành đội đầu có kèm những dòng chữ khác
A 24.09.20 Crowns with representations of human beings or parts of the human body	Vành đội đầu có hình ảnh thể hiện người hoặc bộ phận cơ thể người
A 24.09.21 Crowns with representations of animals or parts of animals' bodies	Vành đội đầu có hình ảnh thể hiện động vật hay bộ phận cơ thể động vật
A 24.09.22 Crowns with representations of plants	Vành đội đầu có hình ảnh thể hiện thực vật
A 24.09.23 Crowns with representations of manufactured or industrial articles	Vành đội đầu có hình ảnh thể hiện các đồ vật thông dụng hay công nghiệp
A 24.09.24 Crowns with another figurative element	Vành đội đầu có một yếu tố hình họa khác
A 24.09.25 Crowns presenting other characteristics	Vành đội đầu thể hiện bởi các phạm trù khác
24.11 EMBLEMS, INSIGNIA	BIỂU TRƯNG, BIỂU HIỆN
24.11.01 Roman ensigns, lictors' fasces, sceptres	Cách ngôn La Mã, phủ việt của vệ sĩ, vương trượng
24.11.03 Staves with wings (Mercury's staff)	Quyền trượng có cánh
24.11.05 Crooked sticks, shepherd crooks, pastoral staffs	Gậy xoắn, gậy chăn cừu, gậy chăn súc vật
24.11.07 Neptune's tridents	Đỉnh ba của Hải Vương
24.11.11 Globes surmounted by a cross	Quả cầu có thập tự ở trên
24.11.13 Mitres	Mũ tế
24.11.14 Mercury's helmet (with wings)	Mũ thần có cánh
24.11.15 The Star of David	Ngôi sao David (ngôi sao 6 cánh)
24.11.16 Horns of plenty	Nhiều sừng

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
24.11.17 Chinese symbol of good luck (Ruyi)	Biểu tượng may mắn của người Trung quốc (Ruyi)
24.11.18 Signs, drawings or other figurative elements recognized as emblems or insignia	Dấu hiệu, hình vẽ hoặc hình ảnh được coi là phù hiệu hoặc huy hiệu
24.11.21 Braid (as decoration of honour or rank), cockades	Dây tết (làm trang trí danh dự hay cấp bậc), phù hiệu đeo mũ
Note: Not including chevrons, which are placed in the same section as angles (26.3.23)	Chú thích: Không bao gồm quân hàm, cấp hiệu được xếp cùng phân nhóm (26.3.23)
24.11.25 Other emblems or insignia	Phù hiệu khác
Note: a) Including evil eye. b) Not including representations of the serpent and cup (3.11.1), the serpent and staff (3.11.1), imperial eagles (3.7.1) and torches (13.1.5).	Chú thích: a) Bao gồm cả mắt quỷ b) Không bao gồm hình ảnh rắn với cốc (3.11.1), rắn với đũa (3.11.1), chim đại bàng (3.7.1) và ngọn đuốc (13.1.5)
24.13 CROSSES	Chữ thập
* 24.13.01 Greek cross, St. Andrew's cross	Chữ thập Hy Lạp, chữ thập của thánh Andrew
* 24.13.02 Latin cross, tau cross	Chữ thập La tinh, chữ thập tau
* 24.13.03 Cross of Lorraine, Papal cross	Chữ thập của Lorraine, chữ thập Papal
* 24.13.04 Maltese cross	Chữ thập Maltese
* 24.13.05 Crosses formed by inscriptions	Chữ thập có dòng chữ
* 24.13.25 Other crosses	Chữ thập khác
Auxiliary Sections of Division 24.13 (associated with Principal Sections 24.13.1-25)	
A 24.13.09 Crosses formed by intersecting lines	Chữ thập có các đường giao nhau
A 24.13.13 Crosses containing an inscription	Chữ thập có dòng chữ
A 24.13.14 Crosses accompanied by an inscription	Chữ thập có dòng chữ
A 24.13.17 Crosses containing a figurative element	Chữ thập có hình ảnh
A 24.13.21 Crosses with rays or radiating lines	Chữ thập có đường tia ánh sáng
A 24.13.22 Crosses within a circle or a polygon	Chữ thập có vòng trong đa giác
A 24.13.23 Crosses within a square or a rectangle	Chữ thập trong một hình vuông hoặc chữ nhật
A 24.13.24 Crosses within any other figurative element	Chữ thập trong một hình ảnh khác
A 24.13.26 Incomplete crosses	Chữ thập không hoàn chỉnh
24.15 ARROWS	MŨI TÊN
Note: Including darts.	Chú thích: bao gồm phi tiêu
* 24.15.01 One arrow	Một mũi tên
* 24.15.02 Two arrows	Hai mũi tên
* 24.15.03 More than two arrows	Từ ba mũi tên trở lên
24.15.21 Arrowheads	Đầu mũi tên
Note: Not including arrowheads in the form of angles (26.3.23).	Chú thích: Không bao gồm đầu mũi tên dưới dạng các góc (26.3.23)
Auxiliary Sections of Division 24.15 (associated with Principal Sections 24.15.1-3)	
A 24.15.05 Arrows with barbs	Mũi tên có nanh
A 24.15.07 Arrows combined with a letter, monogram or numeral(s)	Mũi tên kết hợp với một chữ cái, chữ lồng, hoặc một hoặc nhiều chữ số
A 24.15.08 Arrows combined with any other inscription (except A24.15.17)	Mũi tên kết hợp với một dòng chữ khác (trừ A24.15.17)
A 24.15.11 Arrows combined with any other figurative element (except A24.15.13 and A24.15.15)	Mũi tên kết hợp có một yếu tố hình họa khác (trừ A24.15.13 và A24.15.15)
A 24.15.13 Arrows forming a circle, an arc of a circle or a ring	Mũi tên tạo thành một đường tròn, một cung tròn hoặc một nhẫn
A 24.15.15 Arrows forming any other geometrical figure	Mũi tên tạo thành một hình dạng hình học khác
A 24.15.17 Arrows formed by an inscription	Mũi tên tạo bởi một dòng chữ
24.17 SIGNS, NOTATIONS, SYMBOLS	DẤU HIỆU, BIỂU TRƯNG, KÝ HIỆU
* 24.17.01 Punctuation marks	Dấu câu
24.17.03 Asterisks	Dấu hoa thị
* 24.17.05 Mathematical signs	Dấu hiệu toán học
* 24.17.10 Musical symbols	Ký hiệu âm nhạc
24.17.15 Astronomical or astrological signs, signs of the zodiac, signs for masculine or feminine	Ký hiệu thiên văn học hoặc chiêm tinh học, ký hiệu hoàng đạo, ký hiệu giống đực hoặc giống cái
24.17.17 At-symbol(@)	Biểu tượng tại @
24.17.18 Currency symbols	Biểu tượng tiền tệ + (24.05.01)
24.17.19 Recycling symbol	Biểu tượng tái chế
24.17.20 Check signs	Dấu hiệu kiểm tra
24.17.21 Yin and yang symbol	Biểu tượng của âm và dương
24.17.22 Peace symbol	Biểu tượng hòa bình
24.17.23 Prohibition symbol	Biểu tượng cấm
Note: Not including traffic signs and indicator boards (18.7).	Chú thích: Không bao gồm các dấu hiệu giao thông và các bảng chỉ dẫn (18.7)
24.17.24 Pin icons	Biểu tượng chiếc ghim
24.17.25 Other signs, notations or symbols	Các dấu hiệu, biểu tượng, ký hiệu khác
Auxiliary Sections of Division 24.17	
Auxiliary Section Associated with Principal Section 24.17.1	
A 24.17.02 Dots	Dấu chấm
A 24.17.04 Exclamation marks, question marks	Dấu cảm thán, dấu hỏi
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.17.5	
A 24.17.06 Several mathematical signs	Nhiều dấu hiệu toán học
A 24.17.07 Mathematical signs combined with figures or letters	Nhiều dấu hiệu toán học kết hợp với hình hoặc chữ cái
A 24.17.08 Symbol of infinity	Dấu chấm lửng
A 24.17.09 Other mathematical symbols	Các dấu hiệu toán học khác, lý, hoá...
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.17.10	
A 24.17.11 Treble clefs alone	Khoá son
A 24.17.12 Notes alone	Nốt nhạc
A 24.17.13 Treble clefs with notes and stave or with stave alone	Khoá son có nốt nhạc và khuông nhạc hoặc có khuông nhạc không
A 24.17.14 Other musical symbols	Các ký hiệu âm nhạc khác

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)		Nội dung (tiếng Việt)
25	ORNAMENTAL MOTIFS, SURFACES OR BACKGROUNDS WITH ORNAMENTS	CÁC KIỂU TRANG TRÍ, CÁC MẶT HAY NỀN CÓ TRANG TRÍ
25.01	ORNAMENTAL MOTIFS	MÔ TÍP CÓ HOA VĂN
	Note: Not including ornamental motifs composed of plants, which are classified in division 5.13, or horizontally elongated ornamental surfaces, which are classified in division 25.3.	Chú thích: Không bao gồm các trang trí do thực vật thuộc phân nhóm 5.13 tạo ra, bề mặt có trang trí dạng trải dài theo chiều ngang thuộc phân lớp 25.3
25.01.01	Frontispieces (as a title page or on a label)	Phần mặt (trang đầu đề hay nhãn)
25.01.05	Ornamental bands and borders (except 25.1.9)	Băng trang trí hay trang trí đường viền
25.01.06	Banderoles, cartouches	Băng, biểu ngữ, hình vòm
* 25.01.09	Framework and frames	Khung
25.01.15	Labels, collarettes (bottle-neck labels)	Nhãn, nhãn cổ (nhãn cổ chai)
	Note: Not including tie-on labels (20.5.15).	Chú thích: Không bao gồm nhãn treo (20.5.15)
25.01.25	Other ornamental motifs	Các kiểu trang trí khác
Auxiliary Sections of Division 25.1		
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 25.1.9		
A 25.01.10	Complete framework and frames	Khung đồng bộ
A 25.01.13	Partial frames, embellishments	Khung bộ phận, trang trí
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 25.1.15		
A 25.01.17	Bottle collarettes (bottle-neck labels)	Nhãn cổ chai
A 25.01.18	Labels in the form of bands or rings	Nhãn dưới dạng băng hoặc vòng
A 25.01.19	Other labels	Nhãn khác
25.03	HORIZONTALLY ELONGATED ORNAMENTAL SURFACES	BỀ MẶT KÉO DÀI THEO CHIỀU NGANG CÓ HOA VĂN
	Note: Not including elongated elliptical surfaces, which are classified in division 26.1, elongated triangular surfaces, which are classified in division 26.3, or elongated quadrilateral surfaces, which are classified in division 26.4.	Chú thích: Bề mặt trang trí kéo dài thành hình e-lip thuộc nhóm 26.1; tam giác (26.3), tứ giác (26.4) không nằm trong phân nhóm này.
* 25.03.01	Horizontally elongated surfaces	Bề mặt dài nằm ngang
Auxiliary Sections of Division 25.3		
(associated with Principal Section 25.3.1)		
A 25.03.03	Elongated surfaces with two short sides convex or concave	Bề mặt dài có hai cạnh nhỏ (cạnh ngắn hơn) lồi hoặc lõm
A 25.03.05	Elongated surfaces with one short side convex or concave	Bề mặt dài có một cạnh nhỏ lồi hoặc lõm
A 25.03.07	Elongated surfaces with entasis on one or two long sides	Bề mặt dạng kéo dài có một chỗ phình ra trên một hoặc hai cạnh lớn (cạnh dài hơn)
A 25.03.09	Elongated polygons	Đa giác dạng kéo dài
	Note: Not including triangles, which are classified in division 26.3, or quadrilaterals, which are classified in division 26.4.	Chú thích: Tam giác thuộc phân lớp 26.3 hoặc tứ giác thuộc phân lớp 26.4 không thuộc phân nhóm này.
A 25.03.11	Elongated surfaces with one or two long sides concave	Bề mặt dạng kéo dài có một hay hai cạnh lớn lõm
A 25.03.13	Elongated surfaces with one or two long sides convex	Bề mặt dạng kéo dài có một hay hai cạnh lớn lồi
A 25.03.15	Elongated surfaces with one or more sides consisting of a series of arcs of circles or ellipses	Bề mặt dạng kéo dài có một hay nhiều cạnh được tạo bởi nhiều cánh cung hình tròn hoặc e-lip liên tiếp
A 25.03.25	Other elongated surfaces	Các bề mặt dạng kéo dài khác
25.05	BACKGROUNDS DIVIDED INTO TWO OR FOUR	NỀN CHIA LÀM HAI HAY BỐN PHẦN
	Note: Includes backgrounds divided into two or four by lines or bands or by areas of different appearance.	Chú thích: Gồm cả nền do các đường hoặc các dải chia thành hai hay bốn phần hoặc bị chia bởi các vùng có sắc thái khác nhau
25.05.01	Backgrounds divided into two, vertically	Nền chia thành hai phần theo chiều dọc
25.05.02	Backgrounds divided into two, horizontally	Nền chia thành hai phần theo chiều ngang
25.05.03	Backgrounds divided into two, diagonally	Nền chia thành hai phần chéo nhau
25.05.05	Backgrounds divided crosswise, vertically and horizontally	Nền chia thành hình chữ thập theo chiều dọc và ngang
25.05.06	Backgrounds divided crosswise, diagonally	Nền chia thành hình chữ thập chéo
25.05.25	Other backgrounds divided into two or four	Các loại nền khác chia thành hai hay bốn phần
25.07	SURFACES OR BACKGROUNDS COVERED WITH REPEATED GEOMETRICAL FIGURES, FIGURATIVE ELEMENTS OR INSCRIPTIONS	BỀ MẶT HOẶC NỀN PHỦ BỞI CÁC YẾU TỐ HÌNH HỌC, CÁC YẾU TỐ HÌNH HOẠ HOẶC ĐỒNG CHỮ ĐƯỢC LẶP LẠI
* 25.07.01	Surfaces or backgrounds covered with repeated geometrical figures or designs	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các yếu tố hình học hoặc mô típ hình học
25.07.15	Surfaces or backgrounds covered with hatching	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các nét gạch gạch
25.07.17	Surfaces or backgrounds covered with a repeated inscription	Bề mặt hoặc nền phủ đồng chữ lặp đi lặp lại
* 25.07.20	Surfaces or backgrounds covered with lines or bands	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các đường hoặc các dải
25.07.25	Surfaces or backgrounds covered with other repeated figurative elements	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các yếu tố hình họa khác lặp đi lặp lại
Auxiliary Sections of Division 25.7		
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 25.7.1		
	Note: Not including surfaces covered with scattered leaves (5.3.16) or scattered flowers (5.5.23).	Chú thích: Không bao gồm bề mặt hoặc nền phủ bởi các lá rải rác (5.3.16) hoặc hoa rải rác (5.5.23)
A 25.07.02	Surfaces or backgrounds covered with lozenge shapes	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các hình thoi
A 25.07.03	Surfaces or backgrounds covered with squares or rectangles (except A25.7.4)	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các hình vuông hoặc chữ nhật (trừ A25.7.4)
A 25.07.04	Surfaces or backgrounds in check pattern	Bề mặt hoặc nền kẻ ô vuông kiểu bàn cờ
A 25.07.05	Surfaces or backgrounds covered with polygons	Bề mặt hoặc nền phủ bởi hình đa giác, tam giác
A 25.07.06	Surfaces or backgrounds covered with circles or ellipses	Bề mặt hoặc nền phủ bởi hình tròn hoặc e-lip
A 25.07.07	Surfaces or backgrounds covered with dots	Bề mặt hoặc nền phủ bởi dấu chấm
A 25.07.08	Surfaces or backgrounds covered with other repeated geometrical figures or designs	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các hình hoặc các yếu tố hình họa khác lặp đi lặp lại
Auxiliary Sections Associated with Principal Section 25.7.20		
A 25.07.21	Surfaces or backgrounds covered with straight lines or bands	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các đường hoặc các dải thẳng
A 25.07.22	Surfaces or backgrounds covered with wavy lines or bands	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các đường hoặc các dải lượn sóng
A 25.07.23	Surfaces or backgrounds covered with lines or bands in zigzag or chevron pattern	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các đường hoặc các dải lượn cưa
25.12	SURFACES OR BACKGROUNDS COVERED WITH OTHER ORNAMENTS	BỀ MẶT HOẶC NỀN PHỦ BỞI CÁC HOA VĂN KHÁC
25.12.01	Surfaces or backgrounds covered with rays or radiating lines	Bề mặt hoặc nền tỏa tia hào quang

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
25.12.03 Moire surfaces or backgrounds	Bề mặt hoặc nền nổi cát
25.12.25 Surfaces or backgrounds covered with any other ornament	Bề mặt hoặc nền phủ bởi các yếu tố hoa văn khác
26 GEOMETRICAL FIGURES AND SOLIDS	CÁC HÌNH HÌNH HỌC VÀ VẬT THỂ BA CHIỀU
Notes: (a) Including geometrical figures and solids composed of human beings, animals, plants or objects. (b) Not including inscriptions forming geometrical figures, which are classified in division 27.1.	Chú thích: (a) Gồm cả các hình hình học và vật thể ba chiều tạo bởi các hình người, động vật, thực vật hoặc đồ vật (b) Không bao gồm các hình hình học tạo bởi các dòng chữ được xếp vào phân lớp 27.1
26.01 CIRCLES, ELLIPSES	HÌNH TRÒN, E-LIP
* 26.01.01 Circles	Hình tròn
* 26.01.02 Ellipses	E-lip
* 26.01.04 Two circles, two ellipses, one inside the other	Hai hình tròn, hai e-lip, cái nọ trong cái kia
* 26.01.05 More than two circles or ellipses, inside one another, spirals	Từ hai hình tròn, e-lip trở lên, cái nọ trong cái kia, xoắn ốc
* 26.01.06 Several circles or ellipses, juxtaposed, tangential or intersecting	Nhiều hình tròn hay e-lip, kề lên nhau, dính vào nhau hoặc cắt nhau
* 26.01.07 Circles containing one or more ellipses	Hình tròn chứa một hay nhiều e-lip
* 26.01.08 Circles containing one or more polygons (except 26.1.10 and 26.1.11)	Hình tròn chứa đa giác (trừ 26.1.10 và 26.1.11)
* 26.01.09 Ellipses containing one or more circles or polygons (except 26.1.10 and 26.1.11)	Hình e-lip chứa một hoặc nhiều hình tròn hay đa giác (trừ 26.1.10 và 26.1.11)
* 26.01.10 Circles or ellipses containing one or more triangles or lines forming an angle	Hình tròn, e-lip chứa một hoặc nhiều tam giác hay chứa những đường thẳng tạo thành một góc
* 26.01.11 Circles or ellipses containing one or more quadrilaterals	Hình tròn, e-lip chứa một hay nhiều tứ giác
* 26.01.12 Circles or ellipses containing one or more other geometrical figures Note: Including circles or ellipses containing bent or straight lines (except 26.01.10).	Hình tròn, e-lip chứa một hay nhiều hình hình học Chú thích: bao gồm hình tròn hoặc elip chứa những đường thẳng hoặc cong (không thuộc 26.01.10)
Auxiliary Sections of Division 26.1	
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 26.1.1,2,8-12	
A 26.01.03 One circle or ellipse	Một hình tròn hoặc e-lip
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 26.1.1-12	
A 26.01.13 Circles or ellipses containing representations of heavenly bodies or natural phenomena	Hình tròn, e-lip chứa biểu hiện của thiên thể hay hiện tượng tự nhiên
A 26.01.14 Circles or ellipses containing representations of human beings or parts of the human body	Hình tròn, e-lip chứa biểu hiện của người hoặc một bộ phận cơ thể người
A 26.01.15 Circles or ellipses containing representations of animals, parts of animals' bodies or plants	Hình tròn, e-lip chứa biểu hiện của động vật hoặc một bộ phận cơ thể của động vật hay thực vật
A 26.01.16 Circles or ellipses containing other figurative elements	Hình tròn, e-lip chứa các yếu tố hình ảnh khác
A 26.01.17 Circles or ellipses containing one or more numerals	Hình tròn, e-lip chứa một hay nhiều chữ số
A 26.01.18 Circles or ellipses containing one or more letters	Hình tròn, e-lip chứa một hay nhiều chữ cái
A 26.01.19 Circles or ellipses with inscriptions projecting beyond the circumference	Hình tròn, e-lip có dòng chữ ở ngoài chu vi của nó
A 26.01.20 Circles or ellipses containing inscriptions arranged along the radius or diameter	Hình tròn, e-lip có dòng chữ theo hướng bán kính hay đường kính
A 26.01.21 Circles or ellipses containing inscriptions arranged in circular or elliptical form	Hình tròn, e-lip có dòng chữ xếp thành hình tròn hay e-lip
A 26.01.22 Circles or ellipses containing inscriptions arranged in some other form	Hình tròn, e-lip có dòng chữ trình bày theo một cách khác
A 26.01.24 Circles or ellipses with dark surfaces or parts of surfaces	Hình tròn, e-lip có bề mặt hay một phần của bề mặt sẫm màu
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 26.1.1, 26.1.2	
A 26.01.25 Circles or ellipses representing a halo	Hình tròn hoặc hình elip thể hiện vầng hào quang
26.02 SEGMENTS OR SECTORS OF CIRCLES OR ELLIPSES	HÌNH VIÊN PHẦN HOẶC HÌNH QUẠT TRÒN HAY HÌNH QUẠT E-LIP
26.02.01 Segments of circles or ellipses (except 26.2.7)	Hình viên phần của hình tròn hoặc e-lip (trừ 26.2.7)
26.02.03 Sectors of circles or ellipses (except 26.2.7)	Hình quạt tròn hoặc hình quạt e-lip (trừ 26.2.7)
26.02.05 Joined or intersecting segments or sectors of circles or ellipses	Hình viên phần hoặc hình quạt tròn hay hình quạt e-lip dính sát vào nhau hoặc cắt nhau hoặc cắt nhau
* 26.02.07 Semi-circles, semi-ellipses	Nửa hình tròn, nửa hình e-lip
26.02.12 Segments or sectors of circles or ellipses containing one or more geometrical figures	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc e-lip chứa một hay nhiều hình hình học
Auxiliary Sections of Division 26.2 (associated with Principal Sections 26.2.1-26.2.12)	(được kết hợp với các nhóm chính 26.2.1-26.2.12)
A 26.02.13 Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing representations of heavenly bodies or natural phenomena	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa hình ảnh thể hiện thiên thể hoặc hiện tượng tự nhiên
A 26.02.14 Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing representations of human beings or parts of the human body	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa hình ảnh thể hiện người hoặc bộ phận cơ thể người
A 26.02.15 Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing representations of animals, parts of animals' bodies or plants	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa hình ảnh thể hiện động vật, bộ phận cơ thể động vật hoặc thực vật
A 26.02.16 Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing other figurative elements	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa các yếu tố tượng trưng khác
A 26.02.17 Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing one or more numerals	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa một hoặc nhiều chữ số
A 26.02.18 Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing one or more letters	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa một hoặc nhiều chữ cái
A 26.02.19 Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses with inscriptions projecting beyond the circumference	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip có dòng chữ ở bên ngoài chu vi của nó
A 26.02.24 Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses with dark surfaces or parts of surfaces	Hình viên phần hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip có bề mặt hoặc một phần bề mặt sẫm màu
26.03 TRIANGLES, LINES FORMING AN ANGLE	TAM GIÁC, CÁC ĐƯỜNG THẲNG TẠO THÀNH MỘT GÓC
* 26.03.01 One triangle	Một tam giác
* 26.03.02 Two triangles, one inside the other	Hai tam giác, cái này trong cái kia
* 26.03.03 More than two triangles, inside one another	Từ ba tam giác trở lên, cái này nằm trong cái kia
* 26.03.04 Several triangles, juxtaposed, joined or intersecting	Nhiều tam giác, kề nhau, dính nhau hoặc giao nhau

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
* 26.03.10 Triangles containing one or more circles, ellipses or polygons (except 26.3.11)	Hình tam giác chứa một hay nhiều đường tròn, e-líp hoặc đa giác (trừ 26.3.11)
* 26.03.11 Triangles containing one or more quadrilaterals	Hình tam giác chứa một hay nhiều tứ giác
* 26.03.12 Triangles containing one or more other geometrical figures	Hình tam giác chứa một hay nhiều hình hình học khác
Note: Including triangles containing bent or straight lines.	Chú thích: bao gồm các tam giác chứa những đường thẳng hoặc đường cong
26.03.23 Lines or bands forming an angle	Các đường thẳng hay dải tạo thành góc
Note: Including chevrons and arrowheads formed by lines or bands	Bao gồm cả đường kẻ có hình chữ V và đầu mũi tên được tạo nên từ các đường kẻ hoặc dải
Auxiliary Sections of Division 26.3 (associated with Principal Sections 26.3.1-12)	
A 26.03.05 Triangles pointing downwards	Tam giác có đỉnh ở dưới
A 26.03.06 Triangular figures with one or more convex or concave sides	Hình tam giác có một hay nhiều cạnh lồi, lõm
A 26.03.07 Triangular figures with one or more truncated or rounded angles	Hình tam giác có một hay nhiều góc bị cắt hay bị làm tròn
A 26.03.13 Triangles containing representations of heavenly bodies or natural phenomena	Hình tam giác chứa hình ảnh thể hiện thiên thể hoặc hiện tượng tự nhiên
A 26.03.14 Triangles containing representations of human beings or parts of the human body	Hình tam giác chứa người hay bộ phận cơ thể người
A 26.03.15 Triangles containing representations of animals or parts of animals' bodies or plants	Hình tam giác chứa hình ảnh thể hiện động vật hay bộ phận cơ thể động vật, hoặc thực vật
A 26.03.16 Triangles containing other figurative elements	Hình tam giác chứa các yếu tố hình ảnh khác
A 26.03.17 Triangles containing one or more numerals	Hình tam giác chứa một hay nhiều chữ số
A 26.03.18 Triangles containing one or more letters	Hình tam giác chứa một hay nhiều chữ cái
A 26.03.19 Triangles with inscriptions projecting beyond one or more of the sides thereof	Hình tam giác có các dòng chữ chiếu nghiêng quá một hay nhiều mặt
A 26.03.22 Triangles containing other inscriptions	Hình tam giác có các dòng chữ khác
A 26.03.24 Triangles with dark surfaces or parts of surfaces	Hình tam giác có bề mặt hoặc một phần của bề mặt sẫm màu
26.04 QUADRILATERALS	TỨ GIÁC
* 26.04.01 Squares	Hình vuông
* 26.04.02 Rectangles	Chữ nhật
* 26.04.03 Rhombs or squares standing on one of the corners thereof	Hình thoi hay hình vuông đứng ở một góc của nó
* 26.04.04 Other irregular parallelograms, trapezia and quadrilaterals, quadrilaterals containing one or more rounded corners	Hình bình hành bất thường, hình thang, tứ giác có một hay nhiều góc làm tròn
* 26.04.07 Two quadrilaterals, one inside the other	Hai tứ giác lồng nhau
* 26.04.08 More than two quadrilaterals, inside one another	Nhiều hơn hai tứ giác lồng nhau
* 26.04.09 Several quadrilaterals juxtaposed, joined or intersecting	Nhiều tứ giác kề nhau, dính nhau hay giao nhau
* 26.04.10 Quadrilaterals containing one or more circles, ellipses or polygons	Tứ giác chứa các một hay nhiều hình tròn hay đa giác
* 26.04.11 Quadrilaterals containing one or more triangles or lines forming an angle	Tứ giác chứa các một hay nhiều tam giác hay đường thẳng tạo thành góc
* 26.04.12 Quadrilaterals containing one or more other geometrical figures	Tứ giác chứa các một hay nhiều hình hình học khác
Note: Including quadrilaterals containing bent or straight lines (except 26.4.11).	Chú thích: bao gồm tứ giác chứa những đường thẳng hoặc đường cong (không thuộc 26.4.11)
Auxiliary Sections of Division 26.4	
Auxiliary Section Associated with Principal Sections 26.4.1-4,10-12	
A 26.04.05 One quadrilateral	Một tứ giác
Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 26.4.1-12	
A 26.04.06 Quadrilateral figures with one or more convex or concave sides	Hình tứ giác có một hay nhiều cạnh lồi hoặc lõm
Note: Not including elongated surfaces with one or more convex or concave sides (25.3.1).	Chú thích: Không bao gồm các bề mặt trải dài với một hay nhiều cạnh lồi hoặc lõm (25.3.1)
A 26.04.13 Quadrilaterals containing representations of heavenly bodies or natural phenomena	Tứ giác chứa các biểu tượng thiên thể hay hiện tượng tự nhiên
A 26.04.14 Quadrilaterals containing representations of human beings or parts of the human body	Tứ giác chứa các biểu tượng người hay các bộ phận cơ thể người
A 26.04.15 Quadrilaterals containing representations of animals or parts of animals' bodies or plants	Tứ giác chứa các biểu tượng động vật hay các bộ phận động vật hay thực vật
A 26.04.16 Quadrilaterals containing other figurative elements	Tứ giác chứa các yếu tố hình ảnh khác
A 26.04.17 Quadrilaterals containing one or more numerals	Tứ giác chứa các một hay nhiều chữ số
A 26.04.18 Quadrilaterals containing one or more letters	Tứ giác chứa các một hay nhiều kí tự
A 26.04.19 Quadrilaterals with inscriptions projecting beyond one or more of the sides thereof	Tứ giác có dòng chữ nhô ra ngoài một hay nhiều cạnh của nó
A 26.04.22 Quadrilaterals containing other inscriptions	Tứ giác chứa các dòng chữ khác
A 26.04.24 Quadrilaterals with dark surfaces or parts of surfaces	Tứ giác có bề mặt hoặc một phần của bề mặt sẫm màu
26.05 OTHER POLYGONS	CÁC LOẠI ĐA GIÁC KHÁC
Note: Not including elongated polygons (25.3.1)	Chú thích: Không bao gồm các đa giác trải dài (25.3.1)
* 26.05.01 One polygon	Một đa giác
* 26.05.02 Two polygons, one inside the other (except 26.5.10 and 26.5.11)	Hai đa giác, cái này trong cái kia (trừ 26.5.10 và 26.5.11)
* 26.05.03 Several polygons, inside one another (except 26.5.10 and 26.5.11)	Từ ba đa giác trở lên, lồng nhau (trừ 26.5.10 và 26.5.11)
* 26.05.04 Several polygons, juxtaposed, joined or intersecting	Nhiều đa giác kề nhau, dính vào nhau hoặc cắt nhau
* 26.05.08 Polygons with one or more truncated or rounded angles	Đa giác có một hay nhiều góc nhọn và tù.
* 26.05.09 Polygons containing one or more circles or ellipses	Nhiều đa giác chứa một hay nhiều đường tròn, e-líp
* 26.05.10 Polygons containing one or more triangles or lines forming an angle	Đa giác chứa một hay nhiều tam giác hay các đường thẳng tạo thành góc
* 26.05.11 Polygons containing one or more quadrilaterals	Đa giác chứa một hay nhiều tứ giác
* 26.05.12 Polygons containing one or more other geometrical figures	Đa giác chứa yếu tố hình hoạ khác
Auxiliary Sections of Division 26.5 (associated with Principal Section 26.5.1-12)	
A 26.05.06 Polygonal figures with one or more convex or concave sides	Hình đa giác có một hay nhiều cạnh lồi hoặc lõm
A 26.05.13 Polygons containing representations of heavenly bodies or natural phenomena	Đa giác chứa hình ảnh thể hiện thiên thể hay hiện tượng tự nhiên
A 26.05.14 Polygons containing representations of human beings or parts of the human body	Đa giác chứa hình ảnh thể hiện người hay bộ phận cơ thể người
A 26.05.15 Polygons containing representations of animals or parts of animals' bodies or plants	Đa giác chứa hình ảnh thể hiện động vật hay bộ phận cơ thể động vật hoặc thực vật
A 26.05.16 Polygons containing other figurative elements	Đa giác chứa các yếu tố hình hoạ khác

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)		Nội dung (tiếng Việt)
A 26.05.17	Polygons containing one or more numerals	Đa giác chứa một hay nhiều chữ số
A 26.05.18	Polygons containing one or more letters	Đa giác chứa một hay nhiều chữ cái
A 26.05.19	Polygons with inscriptions projecting beyond the circumference	Đa giác có dòng chữ nhỏ ra ngoài chu vi của nó
A 26.05.22	Polygons containing other inscriptions	Đa giác chứa các dòng chữ khác
A 26.05.24	Polygons with dark surfaces or parts of surfaces	Đa giác có bề mặt hay một phần của bề mặt sẫm màu
26.07	DIFFERENT GEOMETRICAL FIGURES, JUXTAPOSED, JOINED OR INTERSECTING	NHỮNG HÌNH HÌNH HỌC KHÁC NHAU Ở CẠNH NHAU, CHỖNG TIẾP NHAU, TIẾP XÚC NHAU HAY GIAO NHAU
26.07.01	Circles or ellipses with one or more segments and/or sectors of circles or ellipses	Hình tròn hay e-líp với một hay nhiều hình viên phân và/ hoặc rìa quạt của hình tròn hoặc của e-líp
26.07.03	Circles or ellipses with one or more triangles and/or lines forming an angle	Hình tròn hay e-líp với một hay nhiều tam giác và/hoặc các đường thẳng tạo thành góc
26.07.04	Circles or ellipses with lines (except 26.7.3)	Hình tròn hay e-líp với các đường thẳng (trừ 26.7.3)
26.07.05	Circles or ellipses with one or more other quadrilaterals	Hình tròn hay e-líp với một hay nhiều tứ giác
26.07.07	Circle or ellipses with one or more other polygons	Hình tròn hay e-líp với một hay nhiều đa giác
26.07.09	Segments or sectors of circles or ellipses with one or more triangles and/or lines forming an angle	Hình viên phân hay quạt của hình tròn hay e-líp với một hay nhiều tam giác và/hoặc các đường thẳng tạo thành góc
26.07.11	Segments or sectors of circles or ellipses with one or more quadrilaterals	Hình viên phân hay quạt của hình tròn hay e-líp với một hay nhiều tứ giác
26.07.13	Segments or sectors of circles or ellipses with one or more other polygons	Hình viên phân, quạt của hình tròn hoặc của e-líp với một hay nhiều đa giác
26.07.15	Triangles or lines forming an angle with one or more quadrilaterals	Tam giác hoặc các đường thẳng tạo thành góc với một hay nhiều tứ giác
26.07.17	Triangles or lines forming an angle with one or more polygons other than quadrilaterals	Tam giác hoặc các đường thẳng tạo thành góc với một hay nhiều đa giác khác lớn hơn tứ giác
26.07.18	Triangles with lines	Hình tam giác với các đường thẳng
26.07.19	Quadrilaterals with one or more polygons other than triangles	Tứ giác với một hay nhiều đa giác khác lớn hơn tam giác
26.07.20	Quadrilaterals with lines	Tứ giác với các đường thẳng
26.07.21	Polygons with lines	Hình đa giác với các đường thẳng
26.07.25	Other combinations of different geometrical figures, juxtaposed, joined or intersecting	Tổ hợp các hình hình học khác nhau, kề nhau, dính nhau hay giao nhau
	Note: Including combinations of more than two different geometrical figures.	Chú thích: Gồm cả tổ hợp của nhiều hơn hai hình hình học khác nhau
26.11	LINES, BANDS	ĐƯỜNG, DẢI
	Note: Not including lines or bands forming an angle (26.3.23).	Chú thích: Không bao gồm đường hay dải tạo ra góc (26.3.23)
* 26.11.01	One line or one band	Một đường hay dải
* 26.11.02	Two lines or bands	Hai đường, hai dải
* 26.11.03	More than two lines or two bands	Từ ba đường, ba dải trở lên
Auxiliary Sections of Division 26.11 (associated with Principal Section 26.11.1-3)		
A 26.11.05	Thin lines	Đường mảnh
A 26.11.06	Thick lines, bands	Đường đậm, dải đậm
A 26.11.07	Vertical lines or bands	Đường hay dải nằm dọc
A 26.11.08	Horizontal lines or bands	Đường hay dải nằm ngang
A 26.11.09	Oblique lines or bands	Đường hay dải nằm nghiêng (xiên)
A 26.11.10	Straight lines or bands	Đường, dải thẳng
A 26.11.11	Broken lines or bands (except A26.11.13)	Các đường, dải đứt quãng (trừ A26.11.13)
A 26.11.12	Curved lines or bands (except A26.11.13)	Đường hay dải cong (trừ A26.11.13)
A 26.11.13	Wavy lines or bands, zigzag lines or bands	Các đường, dải gợn sóng, zíc zắc
A 26.11.14	Dotted lines or bands	Đường hay dải chấm chấm
A 26.11.21	Set of lines evoking speed or propulsion	Tập hợp các đường thẳng chỉ tốc độ hay sức đẩy
26.11.22	Set of lines evoking sound or electromagnetic waves	Tập hợp các đường thẳng làm liên tưởng đến âm thanh hay sóng điện từ
A 26.11.25	Other lines or bands	Các đường, dải khác
26.13	OTHER GEOMETRICAL FIGURES, INDEFINABLE DESIGN!	CÁC HÌNH HÌNH HỌC KHÁC, CÁC HÌNH VẼ KHÔNG XÁC ĐỊNH
26.13.01	Stains, spots, blots	Các vết
26.13.25	Other geometrical figures, indefinable designs	Các hình hình học khác, các hình vẽ không xác định
	Note: Including scratch marks.	Chú thích: bao gồm cả các vết cào, xước
26.15	GEOMETRICAL SOLIDS	VẬT THỂ HÌNH HỌC BA CHIỀU
26.15.01	Spheres	Hình cầu
26.15.03	Cylinders	Hình trụ
26.15.05	Cones	Hình côn
26.15.07	Pyramids	Kim tự tháp
26.15.09	Cubes	Hình lập phương
26.15.11	Parallelepipeds	Hình hộp
26.15.13	Prisms	Hình lăng trụ
26.15.15	Other polyhedrons	Các hình đa diện khác
26.15.25	Other geometrical solids	Các vật thể hình học ba chiều khác
27	FORMS OF WRITING, NUMERALS	CÁC DẠNG CHỮ VÀ SỐ
27.01	LETTERS OR NUMERALS FORMING GEOMETRICAL FIGURES, WRITTEN OR TYPOGRAPHICAL MATTER IN PERSPECTIVE	CHỮ, SỐ TẠO THÀNH HÌNH HÌNH HỌC, NHỮNG DÒNG CHỮ IN HOẶC VIẾT TRONG PHỐI CẢNH
	Note: Includes both a single letter or a single numeral and a group of letters or a group of numerals.	Chú thích: Một chữ hoặc một số đơn điệu cũng như một nhóm chữ hoặc một nhóm số đều nằm trong nhóm này.
* 27.01.01	Letters or numerals forming geometrical figures, written or typographical matter in perspective	Chữ, số tạo thành hình hình học, dòng chữ in hoặc viết trong phối cảnh
Auxiliary Sections of Division 27.1 (associated with Principal Section 27.1.1)		
A 27.01.02	Letters or numerals forming a square or a rectangle (surface or periphery)	Chữ, số tạo thành hình vuông hoặc chữ nhật (bề mặt hay chu vi)
A 27.01.03	Letters or numerals forming any other quadrilateral (surface or periphery)	Chữ, số tạo thành một tứ giác nào (bề mặt hay chu vi)
A 27.01.04	Letters or numerals forming any other polygon (surface or periphery)	Chữ, số tạo thành một đa giác nào khác (bề mặt hay chu vi)
A 27.01.05	Letters or numerals forming a triangle (surface or periphery)	Chữ, số tạo thành một tam giác nào (bề mặt hay chu vi)
A 27.01.06	Letters or numerals forming a circle or a circumference	Chữ, số tạo thành một hình tròn hay đường tròn
A 27.01.07	Letters or numerals forming an ellipse (surface or periphery)	Chữ, số tạo thành một e-líp (bề mặt hay chu vi)

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)	Nội dung (tiếng Việt)
A 27.01.08 Letters or numerals forming a plano-convex figure	Chữ, số tạo thành một hình lồi
A 27.01.09 Letters or numerals forming a plano-concave figure	Chữ, số tạo thành một hình lõm
A 27.01.10 Letters or numerals forming a biconvex figure	Chữ, số tạo thành một hình hai mặt lồi
A 27.01.11 Letters or numerals forming a biconcave figure	Chữ, số tạo thành một hình hai mặt lõm
A 27.01.12 Letters or numerals forming a figure in the shape of an arc of a circle	Chữ, số tạo thành hình cung hay tròn
A 27.01.13 Letters or numerals forming a figure in the shape of a band with one or more wavy or zigzag sides	Chữ, số tạo thành hình dải có một hay nhiều cạnh gợn sóng hay zic zắc
A 27.01.16 Letters or numerals in perspective (decreasing towards the center, towards one extremity or towards both extremities)	Chữ, số trong phối cảnh (nhỏ dần về tâm, về một phía hay cả hai phía)
A 27.01.25 Letters or numerals forming some other geometrical figure	Chữ, số tạo thành một số hình học khác
27.03 LETTERS OR NUMERALS REPRESENTING A HUMAN BEING, AN ANIMAL, A PLANT, A HEAVENLY BODY, A NATURAL PHENOMENON OR AN OBJECT	CHỮ HOẶC SỐ THỂ HIỆN MỘT NGƯỜI, MỘT ĐỘNG VẬT HAY MỘT THỰC VẬT, MỘT THIÊN THỂ, MỘT HIỆN TƯỢNG TỰ NHIÊN HOẶC MỘT ĐỒ VẬT
Notes: (a) Includes also punctuation marks representing a human being, an animal, a plant, a heavenly body, a natural phenomenon or an object. (b) Includes both a single letter, a single numeral or a single punctuation mark and a group of letters, a group of numerals or a group of punctuation marks representing a human being, an animal, a plant, a heavenly body, a natural phenomenon or an object.	Chú thích: (a) Gồm cả các dấu chấm câu thể hiện một người, động vật, thực vật, thiên thể, hiện tượng tự nhiên, đồ vật (b) Một chữ cái, một con số hoặc một dấu chấm câu và một nhóm chữ cái, một nhóm con số hoặc một nhóm dấu chấm câu thể hiện người, động vật, thực vật, thiên thể, hiện tượng tự nhiên hoặc đồ vật cũng nằm trong nhóm này.
* 27.03.01 Letters or numerals representing a human being or a part of the human body, an animal or a part of an animal's body, a plant or	Chữ hoặc số thể hiện một người hoặc bộ phận cơ thể người, động vật, thực vật hay đồ vật
Auxiliary Sections of Division 27.3 (associated with Principal Section 27.3.1)	
A 27.03.02 Letters or numerals representing a human being or a part of the human body	Chữ hoặc số thể hiện một người hoặc bộ phận cơ thể người
A 27.03.03 Letters or numerals representing an animal or a part of an animal's body	Chữ hoặc số thể hiện một động vật hoặc bộ phận cơ thể động vật
A 27.03.11 Letters or numerals representing a plant	Chữ hoặc số thể hiện thực vật
27.03.12 Letters or numerals representing , a heavenly body, a natural phenomenon	Chữ hoặc số thể hiện một thiên thể, một hiện tượng tự nhiên
A 27.03.15 Letters or numerals representing an object	Chữ hoặc số thể hiện đồ vật
27.05 LETTERS PRESENTING A SPECIAL FORM OF WRITING	CÁC CHỮ THỂ HIỆN MỘT CÁCH VIẾT ĐẶC BIỆT
Note: Includes both one or more letters and a series of letters forming a word	
* 27.05.01 Letters presenting a special form of writing	Các chữ thể hiện lối viết đặc biệt
Auxiliary Sections of Division 27.5 (associated with Principal Section 27.5.1)	
A 27.05.02 Letters written in double outline	Các chữ có đường viền đôi
A 27.05.03 Letters in relief or shaded	Các chữ nổi hoặc đánh bóng
A 27.05.04 Letters embellished or decorated with a drawing	Các chữ có trang điểm hoặc trang trí bởi hình vẽ
A 27.05.05 Letters containing written or typographical matter	Các chữ chứa những dòng chữ in hoặc viết
A 27.05.07 Letters surmounted by a sign of disproportionate size	Các chữ có một dấu hiệu có kích thước không tỷ lệ
Note: Includes, for instance, a letter "i" surmounted by a disproportionate dot, by a star or a flower.	Chú thích: Một chữ cái, thí dụ chữ "i" có dấu chấm với tỷ lệ không tương ứng ở trên, có một bông hoa hoặc một ngôi sao ở trên cũng nằm trong phân nhóm này.
A 27.05.08 Letters linked to a figurative element	Các chữ liên kết với một yếu tố hình họa
Note: Letters representing a human being or a part of the human body, an animal or a part of an animal's body, a plant, a heavenly body, a natural phenomenon or an object are classified in division 27.3.	Chú thích: Các chữ cái thể hiện người hay một bộ phận trên cơ thể người, động vật hay một bộ phận trên cơ thể động vật, thực vật, thiên thể, hiện tượng tự nhiên hoặc đồ vật được xếp vào phân lớp 27.3.
A 27.05.09 Series of letters presenting different forms of writing	Chuỗi các chữ cái thể hiện lối viết khác nhau
A 27.05.10 Series of letters in different dimensions	Chuỗi các chữ cái có các khổ khác nhau
A 27.05.11 Letters underlined, overlined, framed or barred by one or more strokes	Chuỗi các chữ cái bị gạch dưới, gạch trên, bị đóng khung hoặc bị chặn bởi một hay nhiều nét gạch
A 27.05.12 Letters crossed or barred by letters, numerals or a figurative element	Các chữ bị chặn hoặc bị các chữ cái, các con số hoặc một yếu tố hình họa băng qua
A 27.05.13 Letters in the form of a signature, illegible signatures	Chữ dưới dạng chữ ký, chữ ký không đọc được
A 27.05.14 Letters repeated by mirror effect or symmetrically in any position	Chữ được lặp lại do soi gương hay lấy đối xứng ở bất cứ điểm nào
A 27.05.15 Series of letters separated from one another other than by a single space	Dãy chữ tách rời nhau không phải bởi dấu cách
Note: Includes a series of letters separated, for instance, by framing, strokes or varying levels.	Chú thích: Gồm cả một chuỗi chữ cái rời rạc nhau bởi các khung, các nét gạch hoặc các mức khác nhau
A 27.05.17 Letters in heavy characters	Chữ đậm
A 27.05.19 Letters overlapping	Chữ chồng lên nhau
A 27.05.21 One letter	Một chữ cái
A 27.05.22 Monograms formed of intertwined, overlapping or otherwise combined letters	Chữ lồng bằng cách quấn vào nhau, chồng chéo nhau hay cách kết hợp khác
A 27.05.23 Several letters	Nhiều chữ
A 27.05.24 Letters in light-coloured characters on a dark background	Chữ màu nhạt trên nền đậm
A 27.05.25 Letters presenting some other special form of writing	Chữ thể hiện cách viết đặc biệt
27.07 NUMERALS PRESENTING A SPECIAL FORM OF WRITING	SỐ THỂ HIỆN CÁCH VIẾT ĐẶC BIỆT
* 27.07.01 Numerals presenting a special form of writing	Số thể hiện cách viết đặc biệt
Auxiliary Sections of Division 27.7 (associated with Principal Section 27.7.1)	
A 27.07.02 Numerals written in double outline	Số viết bằng đường bao kép
A 27.07.03 Numerals in relief or shaded	Số viết nổi hay bóng
A 27.07.04 Numerals embellished or decorated with a drawing containing inscriptions or composed of a collection of drawings	Số được trang trí bằng hình vẽ có chứa dòng chữ hay bằng một tập hợp hình vẽ
A 27.07.11 Numerals juxtaposed or joined to a letter or a figurative element	Số kề với hay dính với một chữ cái hay một yếu tố hình họa
A 27.07.12 Numerals crossed or barred by letters or numerals or a figurative element	Số bị cắt ngang hay bị chặn bởi chữ hay số hay yếu tố hình họa
A 27.07.13 Numerals in handwritten or simulated handwritten characters	Số viết tay hay bắt chước chữ viết tay
A 27.07.17 Numerals in heavy characters	Số viết đậm

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU
PHIÊN BẢN LẦN 8**

Nội dung (tiếng Anh)		Nội dung (tiếng Việt)
A 27.07.19	Numerals overlapping or composed of irregular characters or arranged irregularly	Số chồng nhau hay được tạo bởi các kí tự bất thường hay được sắp xếp theo trật tự bất thường
A 27.07.21	One numeral	Một chữ số
A 27.07.23	Roman numerals	Số kiểu Lamã
A 27.07.24	Numerals in light-coloured characters on a dark background	Số màu nhạt nền màu đậm
A 27.07.25	Numerals presenting some other special form of writing	Số thể hiện một cách viết đặc biệt nào đó khác các cách nêu trên
28	INSCRIPTIONS IN VARIOUS CHARACTERS	DÒNG CHỮ BẰNG CÁC LOẠI CHỮ KHÁC NHAU
	Note: Naturally, no account should be taken, in a given country, of the divisions relating to inscriptions in characters normally used in that country. In such cases, the inscriptions constitute word marks.	Chú thích: Tất nhiên, tại một nước xác định, chúng ta không tính đến các phân lớp liên quan đến các dòng chữ do các ngữ được sử dụng ở nước đó. Trong trường hợp này, các dòng chữ tạo thành những nhãn chữ.
28.01	INSCRIPTIONS IN ARABIC CHARACTERS	DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI Ả RẬP
28.03	INSCRIPTIONS IN CHINESE, JAPANESE OR KOREAN CHARACTERS	DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI TRUNG QUỐC, NHẬT BẢN HOẶC HÁN QUỐC
28.05	INSCRIPTIONS IN CYRILLIC CHARACTERS	DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI XI RIN
28.07	INSCRIPTIONS IN GREEK CHARACTERS	DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI HY LẠP
28.09	INSCRIPTIONS IN HEBREW CHARACTERS	DÒNG CHỮ BẰNG CÁC KÝ TỰ CHỮ DO THÁI
28.11	INSCRIPTIONS IN LATIN CHARACTERS	DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI LA TINH
28.17	INSCRIPTIONS IN HISTORICAL, CUNEIFORM OR HIEROGLYPHIC CHARACTERS	DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI LỊCH SỬ, HÌNH NẸM HOẶC TƯỢNG HÌNH
28.19	OTHER LETTER	DÒNG CHỮ BẰNG CÁC LOẠI CHỮ KHÁC
29	COLOURS	MÀU
29.01	COLOURS	MÀU
* 29.01.01	Red, pink, orange	Đỏ, hồng, da cam
* 29.01.02	Yellow, gold	Vàng, vàng kim
* 29.01.03	Green	Xanh lá cây
* 29.01.04	Blue	Xanh da trời
* 29.01.05	Violet	Tím
* 29.01.06	White, grey, silver	Trắng, xám, bạc
* 29.01.07	Brown	Nâu
* 29.01.08	Black	Đen
29.01.12	Two predominant colours	Hai màu trội hơn
29.01.13	Three predominant colours	Ba màu trội hơn
* 29.01.14	Four colours	Bốn màu
* 29.01.15	Five colours and over	Năm màu trở lên
Auxiliary Section of Division 29.1 (associated with Principal Sections 29.1.1-8,14,15)		
A 29.01.11	One predominant colour	Một màu trội hơn